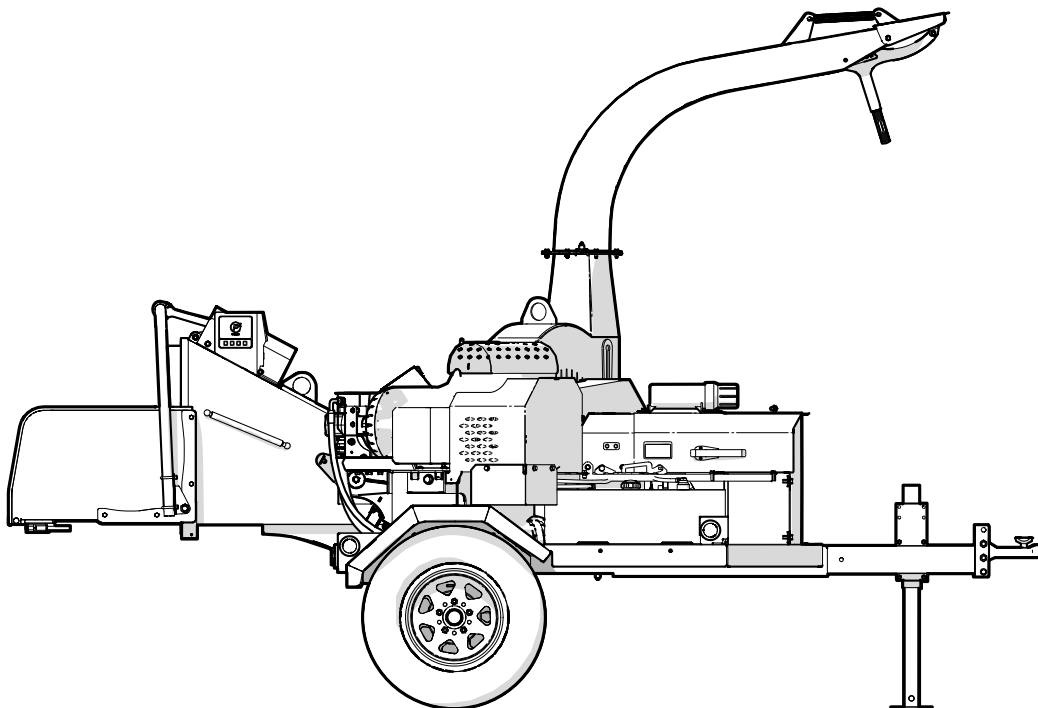


MANUEL DE L'OPÉRATEUR

Numéros de série 2E9US111XNS091454 à 2E9US1111NS091468

BXTR6438 / BXTR6438B **Déchiqueteuse sur remorque**

P3 PULSE^{TECHNOLOGIE™}



Rév juin-2022

N de document : Z97157_Fr

WALLENSTEIN

Table des matières

1. Avant-propos.....	3	6. Réparations et entretien.....	47
1.1 Introduction	3	6.1 Sécurité relative à l'entretien	47
1.2 Rapport d'inspection à la livraison	4	6.2 Fluides et lubrifiants	48
1.3 Emplacement du numéro de série.....	5	6.3 Calendrier d'entretien	48
1.4 Types d'autocollants sur l'équipement.....	6	6.4 Points de graissage	49
2. Sécurité.....	7	6.5 Changement de l'huile moteur.....	51
2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	7	6.6 Remplissage d'huile hydraulique	51
2.2 Mots-indicateurs	7	6.7 Changement de l'huile hydraulique	52
2.3 Pourquoi la SÉCURITÉ est importante.....	7	6.8 Filtre à huile hydraulique.....	52
2.4 Règles de sécurité	8	6.9 Entretien de la batterie	53
2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement.....	9	6.10 Démarrage à l'aide de câbles volants	53
2.6 Formulaire de conformité.....	12	6.11 Remplacement de la courroie d'entraînement..	54
2.7 Explications des symboles de sécurité	13	6.12 Lames du rotor.....	57
3. Familiarisation	17	6.13 Couteau d'appui.....	58
3.1 À l'intention du nouvel opérateur ou du nouveau propriétaire.....	17	6.14 Casse-brindilles	58
3.2 Familiarisation avec le chantier	17	6.15 Système électrique – Généralités.....	59
3.3 Position de l'opérateur	17	7. Guide de diagnostic des anomalies.....	60
3.4 Pièces principales de la déchiqueteuse.....	18	8. Accessoires.....	62
4. Commandes	20	9. Caractéristiques techniques.....	63
4.1 Moteur.....	20	9.1 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons	64
4.2 Goulotte de décharge :	22	9.2 Couple appliqué sur les raccords hydrauliques	65
4.3 Déflecteur de la goulotte :.....	22	9.3 Couple appliqué sur les écrous de roue	65
4.4 Barre de commande des galets d'alimentation.	23	10. Garantie sur le produit	66
4.5 Système de commande électronique P3 PULSE	25	11. Index alphabétique	67
4.6 Rotule d'attelage de 2-5/16 po	33		
5. Consignes de fonctionnement	34		
5.1 Avant le démarrage	34		
5.2 Liste de vérification préopérationnelle	34		
5.3 Rodage de l'équipement.....	35		
5.4 Vérification du niveau d'huile moteur.....	35		
5.5 Vérification du niveau d'essence	36		
5.6 Vérification du niveau d'huile hydraulique	37		
5.7 Réglages de la machine	38		
5.8 Procédure de démarrage.....	39		
5.9 Fonctionnement de la déchiqueteuse	40		
5.10 Rodage de l'équipement.....	42		
5.11 Débouillage de la déchiqueteuse.....	43		
5.12 Transport de la déchiqueteuse	45		
5.13 Entreposage	46		

1. Avant-propos

AVERTISSEMENT!

Ne pas tenter de démarrer et faire fonctionner la fendeuse sans d'abord consulter minutieusement le présent manuel afin d'en connaître l'utilisation sécuritaire et appropriée.

Le présent manuel doit accompagner la fendeuse en tout temps.

W034

Conservez le présent manuel à portée de main pour pouvoir le consulter souvent et pour pouvoir le remettre à un nouvel opérateur ou propriétaire. Téléphonez à votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein pour toute question ou pour obtenir des renseignements ou des exemplaires supplémentaires du manuel.

Les unités de mesure dans les manuels techniques de Wallenstein Equipment sont écrites de la façon suivante :
Système américain (système métrique)

Wallenstein Equipment Inc. • © 2022. Tous droits réservés.

Aucune partie de cet ouvrage ne peut être copiée, reproduite, remplacée, distribuée, publiée, affichée, modifiée ou transférée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf avec l'autorisation antérieure de Wallenstein Equipment Inc.

1.1 Introduction

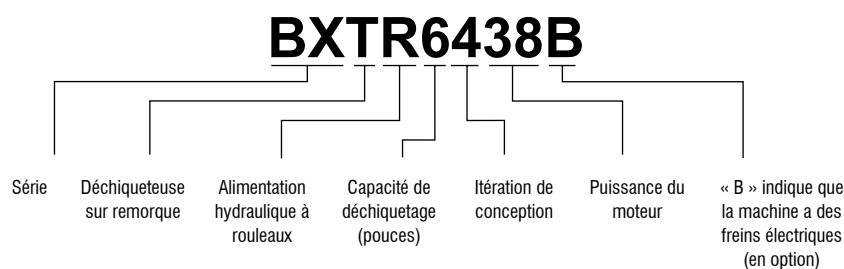
Félicitations d'avoir choisi la déchiqueteuse sur remorque **BXTR6438** de Wallenstein!

Cette machine a été conçue et fabriquée afin de répondre aux besoins des secteurs de l'exploitation forestière et de l'aménagement paysager, ainsi que des villes et municipalités.

Consultez tous les renseignements sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien contenus dans le présent manuel.

Le fonctionnement sécuritaire et sans problème de ce produit Wallenstein exige que toute personne qui utilisera ou entretiendra l'équipement lise et comprenne les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage figurant dans ce manuel de l'opérateur.

Configuration des modèles



1.2 Rapport d'inspection à la livraison

Déchiqueteuse sur remorque Wallenstein BXTR6438

Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à l'adresse WallensteinEquipment.com.

Le concessionnaire doit remplir le présent formulaire, qui doit être signé par le client et le concessionnaire au moment de la livraison.

J'ai reçu les manuels portant sur les produits et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, des réglages, de l'utilisation sécuritaire et de la politique de garantie en vigueur.

J'ai donné des conseils en détail à l'acheteur concernant l'entretien de l'équipement, les ajustements à réaliser, une utilisation sécuritaire et la politique de garantie en vigueur; j'ai aussi passé en revue les manuels.

Client

Concessionnaire

Adresse

Adresse

Ville, État/province, code postal

Ville, État/province, code postal

()

Numéro de téléphone

()

Numéro de téléphone

Nom de la personne-ressource

Modèle

N° de série

Date de livraison

1.2.1 Rapport d'inspection du concessionnaire

- _____ Le niveau d'huile moteur a été vérifié
- _____ Le moteur démarre et tourne
- _____ Le dégagement de la lame a été vérifié
- _____ Le rotor tourne librement
- _____ La tension de la courroie est bonne
- _____ Le support du moteur et la poulie du rotor sont alignés
- _____ Lubrifiez les points de graissage
- _____ Toutes les fixations sont serrées
- _____ Les points d'articulation sont lubrifiés
- _____ La pression des pneus est vérifiée

_____ Panneau indicateur ou fonction d'affichage du système P3 PULSE

Contrôles de sécurité

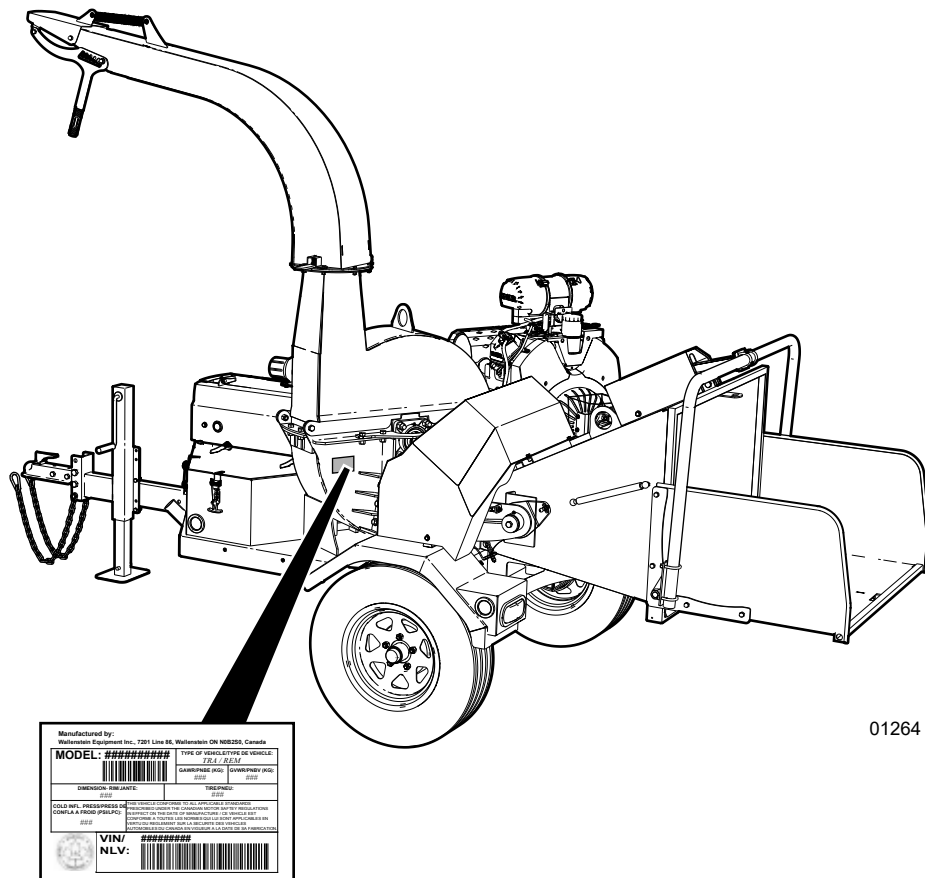
- _____ Tous les autocollants de sécurité ont été installés
- _____ Protecteurs et dispositifs de protection en place et bien fixés
- _____ Vérifiez que la chaîne de sécurité a été installée sur l'attelage
- _____ Vérifier que les écrous de roue sont bien serrés
- _____ Vérifier que les feux de route / de freinage / clignotants fonctionnent

1.3 Emplacement du numéro de série

Fournissez toujours le numéro de série de votre produit Wallenstein lorsque vous vous adressez à votre concessionnaire pour commander des pièces, demander que l'on procède à des réparations ou pour tout autre renseignement. L'emplacement de la plaque du numéro de série est indiqué dans l'illustration.

Notez le numéro de série du produit à l'endroit prévu ci-dessous pour consultation future.

Écrivez les renseignements sur le produit ici	
Modèle :	BXTR6438
No de série :	



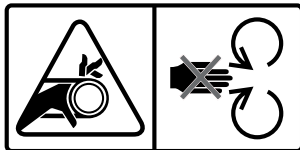
01264

Fig. 1 – Emplacement de la plaque d'identification portant le numéro de série

1.4 Types d'autocollants sur l'équipement

À mesure que vous vous familiarisez avec votre équipement Wallenstein, vous remarquerez les nombreux autocollants présents. Les autocollants se répartissent en trois types : sécurité, information et identification du produit. La section suivante explique leur raison d'être et la manière de les interpréter.

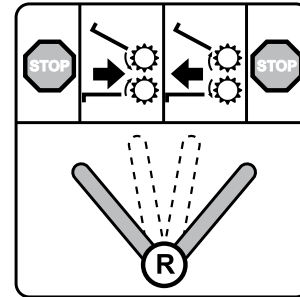
Les **autocollants de sécurité** ont un fond jaune et comprennent généralement deux panneaux. Ils peuvent être verticaux ou horizontaux.



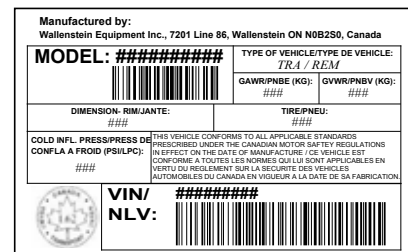
Les **autocollants d'avis de sécurité** comportent des pictogrammes sur fond bleu, sont généralement de forme rectangulaire et présentent un ou plusieurs symboles. Cet autocollant indique l'équipement de protection individuelle requis pour assurer un fonctionnement sécuritaire.



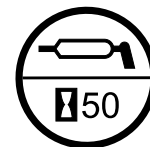
Les **autocollants d'information** comportent généralement des pictogrammes, ont un fond blanc et comprennent un nombre variable de panneaux. Ce type d'autocollant explique le fonctionnement d'une commande.



Les **autocollants sur le produit** indiquent le modèle et le numéro de série de la machine, ainsi que d'autres renseignements importants.



Les **autocollants d'entretien** ont un arrière-plan vert et comprennent un nombre variable de panneaux. L'autocollant illustre le type et la fréquence d'entretien requis.



Pour obtenir les définitions relatives aux autocollants de sécurité, consultez la section sur les symboles de sécurité. Pour obtenir la liste complète des illustrations des autocollants et de l'emplacement des autocollants, téléchargez le manuel des pièces de votre modèle, à partir du site Web WallensteinEquipment.com.

2. Sécurité

2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

Le **symbole d'avertissement relatif à la sécurité** désigne les messages importants relatifs à la sécurité sur la déchiqueteuse Wallenstein et à l'intérieur du manuel. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez au fait du risque de subir des blessures, voire de mourir. Suivez les instructions figurant sur le message de sécurité.



2.2 Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

DANGER –

Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **mènera** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

AVERTISSEMENT –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **pourrait** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

ATTENTION –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

IMPORTANT – Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.

2.3 Pourquoi la SÉCURITÉ est importante

Trois raisons importantes :

- **Les accidents rendent infirme et tuent.**
- **Les accidents coûtent cher.**
- **Il est possible de prévenir les accidents.**

Wallenstein Equipment Inc. a pour politique de fabriquer des produits qui sont sécuritaires et fiables. Toutefois, l'utilisation d'équipement, même s'il est bien conçu, peut être associée à un élément de risque. Pour minimiser les risques et favoriser la sécurité en tout temps, cette section du manuel de l'utilisateur décrit plusieurs règles de sécurité qui doivent toujours être suivies et respectées.

VOUS avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir la déchiqueteuse sur remorque Wallenstein de façon SÉCURITAIRE. **VOUS** devez vous assurer que vous-même et toute autre personne qui utilisez ou entretenez la déchiqueteuse, ou qui travaillent à proximité de celle-ci, vous soyez familiarisés avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la sécurité figurant dans le présent manuel. Ce manuel fournit de bonnes pratiques de sécurité qui devraient être respectées lors de l'utilisation de la déchiqueteuse.

Rappelez-vous que **VOUS** êtes l'élément clé de la sécurité. Nos seulement de bonnes pratiques relatives à la sécurité vous protègent, mais elles protègent également les personnes autour de vous. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'équipement s'est familiarisée avec les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien, et suivez toutes les précautions associées à la sécurité.

Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.

2.4 Règles de sécurité

- Donnez des consignes d'utilisation aux opérateurs ou aux employés avant de les laisser utiliser l'équipement, et **PASSEZ-LES EN REVUE** chaque année par la suite.

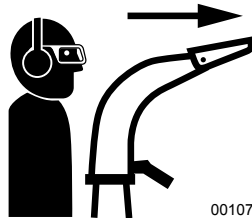
- Lisez et comprenez **TOUTES** les consignes de sécurité et d'utilisation dans le manuel, et suivez-les. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur qui l'utilise **PRUDEMMENT**.



- Passez en revue tous les ans les éléments liés à la sécurité avec tous les employés qui utilisent l'équipement ou en assurent l'entretien.

- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié. L'équipement suggéré inclut, notamment :

- Une protection auditive
- Des lunettes de sécurité ou un écran facial
- Des gants de travail épais



00107

- Veillez à disposer d'une trousse de premiers soins dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser. Assurez-vous de savoir comment prodiguer les premiers soins.



- Lisez et comprenez tous les symboles de sécurité situés sur l'équipement avant l'utilisation, l'entretien, l'ajustement ou le nettoyage. Remplacez tout symbole de sécurité endommagé ou manquant.

- Inspectez et sécurisez tous les protecteurs avant de commencer.

- Vérifiez les goulottes d'entrée et de décharge, l'entrée d'air moteur et l'échappement. Assurez-vous qu'ils sont exempts de débris avant de démarrer l'équipement.

- Inspectez et sécurisez tous les protecteurs avant de commencer.

- Ayez un extincteur à votre disposition dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser. Sachez comment vous en servir.



- Ne touchez pas les pièces du moteur qui sont chaudes, le couvercle de silencieux, les tuyaux hydrauliques, le corps du moteur, l'huile moteur, etc., pendant le fonctionnement et si le moteur vient d'être éteint. Un contact avec ces pièces pourrait causer des brûlures.

- Ne demandez jamais à une personne qui n'a pas lu et compris toutes les consignes d'utilisation et de sécurité d'utiliser l'équipement. Un opérateur sans formation n'est pas qualifié et s'expose à un risque de blessure grave, voire la mort. C'est au propriétaire de s'assurer que l'opérateur s'est familiarisé avec la machine et comprend son fonctionnement.

- Ne tentez pas d'altérer, de désactiver ou de modifier la barre de commande/de sécurité du galet d'alimentation de quelque façon que ce soit.
- Ne laissez personne se déplacer sur l'équipement lors de son transport.
- Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.
- Pensez **SÉCURITÉ!** Travaillez de façon **SÉCURITAIRE!**

2.4.1 État sécuritaire

Dans ce manuel, nous parlons de l'*état sécuritaire*. Cela signifie de mettre la machine dans un état qui permet d'en assurer l'entretien ou de la réparer de façon sécuritaire.

Mettez l'équipement en état sécuritaire avant toute opération d'entretien, de réparation ou de préparation à l'entreposage en prenant les mesures suivantes :

! ÉTAT SÉCURITAIRE

- Coupez le contact du moteur. Enlevez la clé de contact.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble de mise à la terre (-) de la batterie.
- Bloquez ou coincez les roues.

2.4.2 Formation sur la sécurité

- Le meilleur dispositif de sécurité est un opérateur bien renseigné et prudent. Nous vous demandons d'être un tel opérateur. Il appartient à l'opérateur de lire, de comprendre et d'observer la **TOTALITÉ** des instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel.



- Formez le nouveau personnel et passez souvent en revue les instructions avec les opérateurs. Seuls les opérateurs physiquement aptes, qui ont suivi la formation appropriée, devraient utiliser cet équipement. **Une personne qui n'a pas lu ou compris toutes les instructions relatives au fonctionnement et à la sécurité n'est pas qualifiée pour faire fonctionner l'équipement.** Un opérateur n'ayant pas reçu la formation adéquate s'expose à un risque de blessure grave, voire la mort, tout comme il expose les autres personnes à un tel risque. Si une personne âgée fournit son aide lors du travail, il convient de reconnaître ses limites physiques et d'en tenir compte dans l'exécution des tâches.
- Apprenez la fonction des commandes et la façon d'arrêter rapidement la machine en cas d'urgence.
- Si cette machine est louée ou prêtée, il appartient au propriétaire de s'assurer que chaque opérateur :
 - lira et comprendra le manuel de l'utilisateur

- aura reçu des consignes portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement

2.4.3 Soyez préparé

- Portez l'équipement de protection individuelle approprié. Attachez les cheveux longs, enlevez les bijoux et évitez le port de vêtements amples. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente! Portez un dispositif de protection auditive en tout temps lorsque vous utilisez cette machine.
- Déterminez l'emplacement d'empilement des copeaux, et assurez-vous qu'il n'entrave pas le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.
- Déterminez un emplacement sécuritaire pour le travail :
 - L'aire doit être exempte de pierres, de branches ou d'obstacles cachés qui pourraient causer un risque de trébuchement ou d'accrochage
 - Le sol doit être ferme et de niveau
- Soyez conscient des dangers en hauteur, tels que des branches, des câbles et des fils électriques.
- Ne faites fonctionner l'équipement que sous la lumière du jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.
- Assurez-vous que la machine est ajustée correctement et en bon état de fonctionnement.
- Conservez l'essence bien à l'écart de la pile de matières.

2.4.4 Sécurité relative au fonctionnement

Lisez et comprenez tous les symboles de sécurité sur la machine. S'ils ne sont pas lisibles, nettoyez-les ou remplacez-les.

Un opérateur prudent ayant la sécurité à cœur et qui reconnaît les dangers potentiels et observe des pratiques sécuritaires raisonnables est sans pareil. Cette machine doit être utilisée alors qu'elle est munie de tous ses dispositifs de sécurité correctement installés, afin de minimiser le risque d'accident.

- Le fonctionnement de cet équipement nécessite obligatoirement la présence d'au moins deux travailleurs qui ont suivi la formation nécessaire pour l'utiliser de façon sécuritaire.
- Ne pas se pencher dans la trémie. Gardez toujours un bon équilibre et une bonne stabilité.
- Les galets d'alimentation peuvent causer des blessures graves pouvant causer la mort. Gardez les mains, les pieds ainsi que tout vêtement à l'écart des galets d'alimentation.
- Ne jamais permettre à quiconque de s'asseoir sur la table d'alimentation.
- Ne mettez d'objets métalliques, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si de tels objets entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez la machine et coupez le moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent avant de retirer les matières. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.

- Assurez-vous que tous les protecteurs, déflecteurs et écrans de sécurité sont en place avant de démarrer et d'utiliser l'équipement.
- Ne laissez personne s'approcher de la zone de travail durant l'utilisation. La projection de copeaux de bois peut causer des blessures. Gardez les enfants à distance.
- Ne mettez aucune partie de votre corps à un endroit où elle se trouverait en danger si un mouvement de la machine survenait lors de l'assemblage, de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien, de la réparation, du débouillage ou du déplacement de la machine.
- Inspectez le faisceau électrique, les capteurs et le contrôleur pour vous assurer qu'ils sont en bon état avant l'utilisation.
- N'utilisez pas la machine sur des pentes ou lorsque la zone de travail est encombrée, humide, boueuse ou verglacée, afin d'éviter de glisser ou de trébucher. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- Positionnez l'équipement de sorte que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement à l'écart du poste de travail de l'opérateur.
- N'utilisez pas de machines motorisées à l'intérieur. Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, qui est invisible et inodore. Le fait de respirer du monoxyde de carbone peut causer la mort.
- Arrêtez le moteur si vous devez laisser l'équipement sans surveillance.

2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement

- N'utilisez jamais un équipement dont les écrans de sécurité ont été enlevés. Gardez tous les protecteurs installés. S'il est nécessaire d'enlever un écran de sécurité pour procéder à des réparations, réinstallez-le avant d'utiliser l'équipement.
- Ne laissez personne d'autre qu'un opérateur responsable, formé adéquatement et physiquement apte utiliser l'équipement. L'équipement est dangereux pour les enfants et les personnes qui ne connaissent pas bien son fonctionnement.
- Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut causer des blessures graves, voire la mort. De plus, cela peut affecter les capacités de l'équipement et réduire sa durée de vie.
- Ne dépassez en aucun cas les limites de la machine. Si vous mettez en doute sa capacité à effectuer une tâche ou à l'accomplir de façon sécuritaire, **ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT!**

2.5.1 Sécurité relative au transport

- Observez les lois locales relativement à la sécurité lors du transport de l'équipement sur les chemins publics.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) lorsque vous remorquez cette machine. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.

- Il ne faut pas transporter ou déplacer la déchetuseuse lorsque le moteur est en marche.
- Assurez-vous que toutes les poignées des loquets sont serrées.
- Assurez-vous que la remorque est bien attelée au véhicule de remorquage et qu'un dispositif de retenue traverse le mécanisme d'attelage.
- Attachez toujours des chaînes de sécurité entre l'attelage et le véhicule remorqueur. Croisez les chaînes sous la fourche d'attelage lorsque vous les attachez.
- Vérifiez les écrous de roue et resserrez-les au besoin. Inspectez les jantes pour déceler la présence de dommages.
- Inspectez les pneus pour déceler des entailles ou des dommages. Vérifiez la pression des pneus et regonflez-les, le cas échéant.
- Vérifiez que les vérins stabilisateurs sont en position relevée et fixés en place au moyen de la tige de loquet.
- Assurez-vous que le véhicule remorqueur est doté d'une boule d'attelage de taille appropriée.
- Inspectez l'ensemble des panneaux d'accès et des grillages pour vous assurer qu'ils sont bien arrimés.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile hydraulique et celui du réservoir de carburant sont bien serrés pour éviter tout déversement en cours de transport.
- Enlevez tous les débris de la déchetuseuse. Enlevez les outils ou tout autre article non assujetti.
- Assurez-vous que l'ensemble des lampes, des réflecteurs et des autres éléments exigés relativement à l'éclairage sont installés et en bon état de fonctionnement.
- Ne laissez aucun passager se déplacer avec vous sur l'équipement.
- Soyez courtois au volant et conduisez prudemment. Cédez toujours le passage à la circulation qui vient vers vous, y compris notamment sur les ponts étroits et aux intersections.
- Surveillez la circulation lorsque vous travaillez à proximité de la chaussée ou au moment de la traverser.
- Juste avant le transport, faites le tour de la machine pour vous assurer que tout est sécuritaire.

2.5.2 Sécurité relative aux pneus

- Respectez la pression suggérée indiquée sur le flanc du pneu.
- Si les procédures correctes ne sont pas suivies lors du montage d'un pneu sur une roue ou une jante, une explosion pouvant entraîner des blessures graves ou la mort peut avoir lieu.
- Ne tentez pas de monter un pneu si vous ne possédez pas l'expérience et l'équipement adéquats pour faire le travail.
- Demandez à un détaillant en pneus ou à un service de réparation qualifié d'effectuer l'entretien requis sur les pneus.

- Lorsque vous remplacez des pneus usés, assurez-vous que les nouveaux pneus répondent aux spécifications des pneus d'origine. N'installez jamais de pneus de dimensions inférieures.

2.5.3 Sécurité relative à la batterie

ATTENTION!

Risque de brûlures! L'électrolyte de la batterie est extrêmement corrosif et toxique. Le contact avec les yeux, la peau ou les vêtements peut provoquer des brûlures graves ou d'autres blessures graves. En cas de contact, consultez un médecin immédiatement. Manipulez les batteries avec prudence.

W020

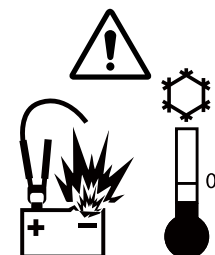
- Portez des gants et des lunettes de sécurité, ou une visière de protection, lorsque vous manipulez ou travaillez à proximité de batteries.
- Évitez le contact avec l'électrolyte des batteries :
 - **Contact externe** : Rincez immédiatement à grande eau.
 - **Contact avec les yeux** : Rincez à grande eau pendant 15 minutes. Consultez un médecin dans les plus brefs délais. Le cas échéant, nettoyez sans tarder les électrolytes déversés.
- Évitez tout contact avec les bornes et les terminaux de batteries ainsi que les accessoires semblables, car ils contiennent du plomb et des composés de plomb reconnus comme nocifs s'ils sont ingérés. Lavez-vous les mains immédiatement après avoir manipulé la batterie.
- Gardez toutes les étincelles et les flammes loin de la batterie. Les émanations d'électrolyte sont explosives.
- Pour éviter les blessures causées par une étincelle ou un court-circuit, débranchez le câble de mise à la masse de la batterie avant de procéder à l'entretien ou à la réparation d'une partie quelconque du système électrique.

ATTENTION!

Risque d'explosion ou de feu! Évitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes de la batterie. La formation d'un arc peut causer un feu ou une explosion. Si vous travaillez près de batteries, couvrez les bornes.

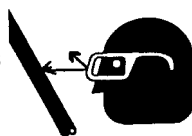
W021

- Ne faites pas démarrer ni charger une batterie gelée. Les batteries gelées peuvent exploser et entraîner de graves blessures, voire la mort. Laissez la batterie dégeler avant de la recharger.



2.5.4 Sécurité relative au système hydraulique

- Assurez-vous que l'ensemble des composants du système hydraulique sont en bon état et propres.
- Avant de mettre le système sous pression, assurez-vous que tous les composants sont étanches et que les conduites et les raccords hydrauliques ne sont pas endommagés.
- Ne tentez pas de faire de réparations improvisées sur les conduites, les flexibles ou les raccords hydrauliques à l'aide de ruban adhésif, de pinces ou de colle. Le système hydraulique fonctionne sous une pression extrêmement élevée. De telles réparations peuvent céder de façon subite et causer une situation dangereuse.
- Portez un équipement de protection convenable pour les mains et les yeux lors du repérage de fuites d'un fluide sous haute pression. Utilisez un morceau de bois ou de carton comme butée pour repérer une fuite plutôt que les mains.
- Si vous vous blessez suite au contact avec un jet de fluide hydraulique sous pression extrême, consultez un médecin immédiatement. Une infection grave ou une réaction toxique pourrait s'ensuivre si le fluide a traversé la peau.
- Réduisez la pression dans le système hydraulique avant d'y travailler.



2.5.5 Sécurité relative au moteur à essence



Avant de démarrer le moteur, revoir les instructions de fonctionnement et d'entretien dans le manuel du moteur.

W019

- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur dans un endroit clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel, qui peut causer le décès par asphyxie.
- **NE METTEZ PAS** vos mains ou pieds près de pièces en mouvement ou en rotation.
- **NE CONSERVEZ, NE RENVERSEZ et N'UTILISEZ PAS** d'essence près de flammes nues ou d'appareils comme un four, une fournaise ou un chauffe-eau qui utilisent une veilleuse ou qui peuvent créer une étincelle.
- **NE REMPLISSEZ PAS** le réservoir à l'intérieur lorsque l'endroit n'est pas bien ventilé.
- **NE REMPLISSEZ PAS** le réservoir de carburant pendant que le moteur fonctionne. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant de remplir le réservoir. Conservez le carburant dans des contenants de sécurité approuvés.
- **N'ENLEVEZ PAS** le bouchon du réservoir de carburant pendant que le moteur fonctionne.

- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si de l'essence a été déversée. Éloignez la machine de l'essence déversée et évitez de mettre le moteur en marche tant que l'essence ne s'est pas évaporée.
- **NE FUMEZ PAS** pendant le remplissage du réservoir de carburant.
- **N'ÉTOUFFEZ PAS** le carburateur pour arrêter le moteur. Lorsque cela est possible, réduisez progressivement la vitesse du moteur avant de l'arrêter.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur à des vitesses supérieures aux vitesses nominales. Cela pourrait entraîner des blessures.
- **NE MODIFIEZ PAS** les ressorts de régulation, les mécanismes de régulation ou toute autre pièce qui pourrait faire augmenter la vitesse régulée.
- **NE MODIFIEZ PAS** la vitesse du moteur sélectionnée par le fabricant d'origine de l'équipement.
- **NE VÉRIFIEZ PAS** s'il y a présence d'étincelles alors que la bougie d'allumage ou le câble de la bougie d'allumage a été enlevé.
- **NE LANCEZ PAS** le moteur si la bougie d'allumage a été enlevée. Si le moteur est noyé, lancez le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.
- **NE FRAPPEZ PAS** sur le volant moteur avec un objet dur ou un outil métallique, car le volant pourrait voler en éclats pendant le fonctionnement. Utilisez les outils appropriés pour procéder à l'entretien du moteur.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur sans silencieux. Effectuez des inspections périodiques et remplacez le silencieux au besoin.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si une accumulation d'herbes, de feuilles, de poussières ou d'autres matières combustibles est présente autour du silencieux.
- **N'UTILISEZ PAS** le moteur sur un terrain non aménagé forestier ou couvert de broussailles ou d'herbes si aucun pare-étincelles n'est installé sur le silencieux. L'opérateur doit s'assurer que le pare-étincelles reste en état de fonctionnement. Cela est requis par la loi dans l'État de la Californie (article 4442 du California Public Resources Code). D'autres États ou provinces peuvent avoir des lois semblables. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire domanial.
- **NE TOUCHEZ PAS** le silencieux, le corps du moteur et les ailettes de refroidissement chaudes. Un contact avec ces pièces pourrait causer des brûlures.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si le purificateur d'air ou le couvercle du purificateur n'est pas installé.

N'oubliez pas :

- Enlevez le fil de la bougie d'allumage lors de l'entretien du moteur ou de l'équipement pour éviter un démarrage accidentel. Débranchez le fil de mise à la terre (-) de la borne de la batterie.
- Gardez les ailettes de refroidissement et les pièces de régulation exemptes d'herbe et d'autres débris qui peuvent affecter la vitesse du moteur.
- Examinez le silencieux de temps à autre afin de vous assurer qu'il fonctionne de façon efficace. Un silencieux usé ou qui fuit doit être réparé ou remplacé, au besoin.
- Utilisez de l'essence fraîche. De la vieille essence peut obstruer le carburateur et causer des fuites.
- Vérifiez fréquemment les canalisations et les raccordements de carburant afin de détecter toute fissure ou fuite. Remplacez-les, le cas échéant.

2.6 Formulaire de conformité

Toute personne qui utilise cette machine doit lire et bien comprendre tous les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien contenus dans le présent manuel. Cette machine ne devrait jamais être utilisée par un opérateur qui n'a pas reçu de formation.

Pour faciliter la documentation de cette formation, la feuille de signature fournie ci-dessous peut être utilisée.

Faites en sorte que cette révision périodique portant sur la sécurité et le fonctionnement devienne une pratique courante pour tous les opérateurs. Effectuez une nouvelle revue au début de chaque saison.

La conception et la fabrication de ce produit respectent les dispositions pertinentes des normes suivantes :

ASABE S318 Safety for Agricultural Field Equipment

ISO 3600 Tracteurs, matériels agricoles et forestiers, matériel à moteur pour jardins et pelouses – Manuels d'utilisation

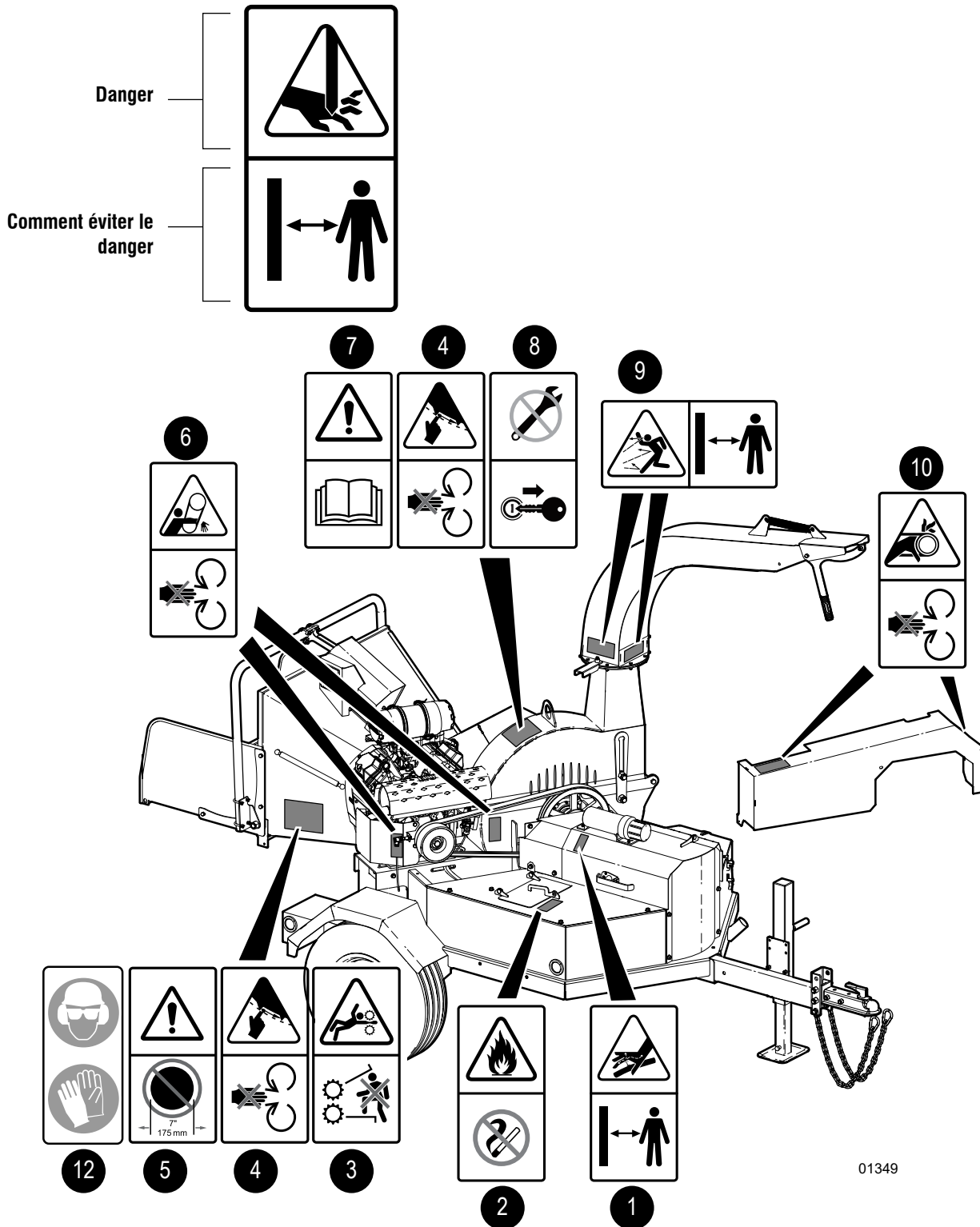
Formulaire de Conformité		
Date	Signature de Propriétaire	Signature de L'employé

2.7 Explications des symboles de sécurité

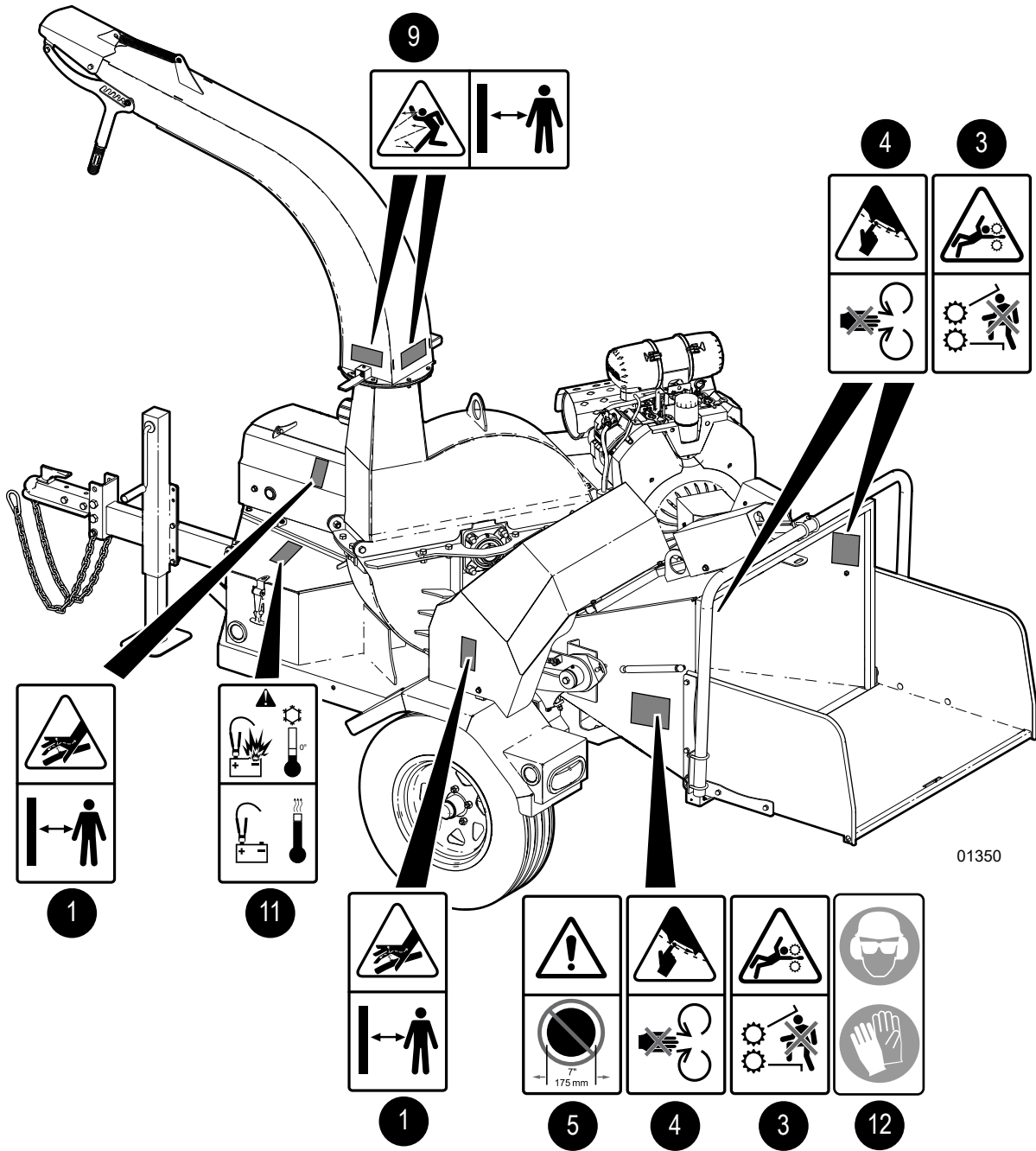
Le panneau supérieur (ou de gauche) de l'autocollant de sécurité affiche l'alerte de sécurité (le danger potentiel), tandis que le panneau inférieur (ou de droite) comporte le message connexe (la manière d'éviter le danger).

Pour pratiquer une bonne sécurité, il faut se familiariser avec les symboles et avertissements de sécurité et prendre conscience des situations qui nécessitent de la vigilance.

Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE!



01349



01350

1. Avertissement!

Risque de perforation de la peau exposée par le fluide hydraulique sous haute pression.

Ne vérifiez pas la présence de fuites en utilisant les mains ou les doigts. Des blessures graves pourraient s'ensuivre.



2. Avertissement!

Risque d'explosion.

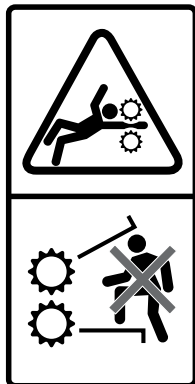
Ne remplissez pas le réservoir en fumant ou si vous êtes à proximité de flammes nues ou d'étincelles. Des blessures graves pourraient s'ensuivre.



3. Avertissement!

Risque de blessures graves ou de mort si les mains ou les membres sont coincés dans les pièces tournantes.

Ne tentez pas d'atteindre ces pièces si elles tournent. Gardez les mains, les vêtements amples et les cheveux longs à distance.



6. Attention!

Risque de blessures graves ou de mort si les mains ou les membres sont coincés dans les pièces tournantes.

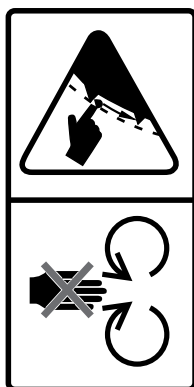
Ne faites pas fonctionner cet équipement sans ses écrans de sécurité. Si un écran de sécurité a été enlevé, remettez-le en place avant d'utiliser la machine.



4. Avertissement!

Risque de blessures graves. Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche.

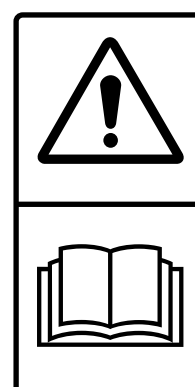
Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement arrêtées avant de dégager les obstructions de l'équipement.



7. Attention!

Consultez le manuel de l'utilisateur. Lisez TOUTES les consignes de fonctionnement dans le manuel et apprenez la signification de TOUTS les symboles de sécurité sur la machine.

La meilleure mesure de sécurité est un opérateur avisé.



5. Attention!

Risque de blessures ou de dommages causés à l'équipement.

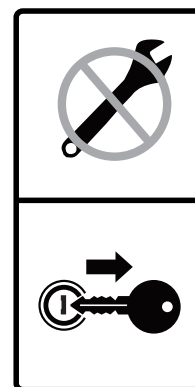
Ne mettez pas de matières d'un diamètre supérieur à 7 po (18 cm) dans la déchiqueteuse. Toute tentative de déchiqueter une pièce plus grosse pourrait faire caler le moteur, endommager la machine ou causer des blessures.



8. Attention!

Risque de blessures graves ou de mort si le moteur n'est pas coupé pendant les procédures d'entretien.

Arrêter le moteur et placer des cales sous les pneus.



9. Attention!

Risque de blessures causées par la projection d'objets. Restez à l'écart des goulottes de décharge. La machine peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.

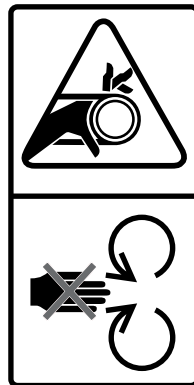
N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices.



10. Avertissement!

Des pièces tournantes sont exposées ou se trouvent sous un dispositif de protection. Ne tentez pas d'atteindre ces pièces si elles tournent.

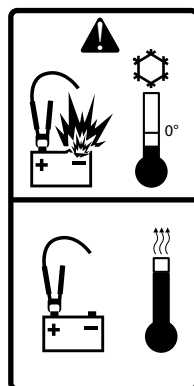
Gardez les mains, les vêtements amples et les cheveux longs à distance. Des blessures graves pourraient s'ensuivre.



11. Avertissement!

Risque d'explosion.

Ne faites pas démarrer ni charger une batterie gelée. Les batteries gelées peuvent exploser et entraîner de graves blessures. Laissez la batterie dégeler avant de la recharger.

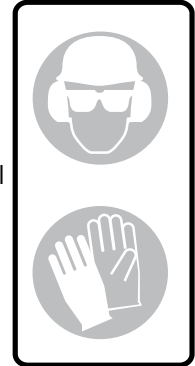


12. Avertissement!

Un EPI est requis lors de l'utilisation de cette machine.

- Un casque de sécurité
- Une protection auditive
- Des lunettes de sécurité ou un écran facial
- Des chaussures de protection munies de semelles antidérapantes
- Des gants de protection

Tout manquement à porter un EPI pourrait entraîner des blessures.



IMPORTANT! Si des pièces qui portent des symboles de sécurité sont remplacées, de nouveaux symboles doivent être appliqués. Les symboles de sécurité doivent toujours être remplacés s'ils deviennent endommagés ou illisibles ou s'ils sont enlevés.

On peut se procurer les symboles de sécurité auprès d'un concessionnaire autorisé.

Remplacement des symboles de sécurité endommagés

- Assurez-vous que les symboles de sécurité sont toujours propres et lisibles.
- Remplacez toute étiquette de sécurité manquante ou qui est devenue illisible.
- Si une pièce portant un autocollant de sécurité est remplacée, celui-ci doit également être apposé sur la pièce de rechange.
- On peut se procurer les symboles de sécurité de rechange auprès d'un distributeur autorisé, du service des pièces d'un concessionnaire ou de Wallenstein Equipment.

Processus

1. Assurez-vous que l'aire où sera posé le symbole est propre et sèche.
2. La température doit être supérieure à 10 °C (50 °F).
3. Déterminez la position exacte où le symbole sera apposé avant de retirer la pellicule protectrice.
4. Tirez sur l'autocollant pour le détacher de la pellicule protectrice, alignez le symbole sur l'aire spécifiée et appuyez délicatement sur la partie exposée et collante du symbole.
5. Utilisez un morceau de pellicule protectrice pour lisser l'autocollant, en appuyant du centre vers l'extérieur.
6. Il est possible de se débarrasser des petits trous d'air en les perçant avec une aiguille, puis de les égaliser en y frottant la pellicule protectrice.

3. Familiarisation

3.1 À l'intention du nouvel opérateur ou du nouveau propriétaire

Il appartient à l'opérateur et au propriétaire de lire le présent manuel et de former tout autre opérateur avant qu'une telle personne ne commence à utiliser l'équipement. Observez toutes les directives portant sur la sécurité. Un opérateur qui n'a pas reçu de formation n'est pas qualifié pour utiliser l'équipement.

1. Passez en revue la position des commandes, leur fonction et la direction des mouvements.
2. Placez l'équipement dans une grande zone ouverte pour que l'opérateur puisse se familiariser avec la fonction des commandes et la réponse de l'équipement. Une fois que le nouvel opérateur est à l'aise avec le fonctionnement de l'équipement, il peut commencer à exécuter des travaux.
3. Ne laissez en aucun cas un opérateur non qualifié utiliser l'équipement. Une telle personne pourrait mettre sa vie et celle des autres en danger ou endommager l'équipement ou les objets se trouvant dans les alentours.

IMPORTANT! Assurez-vous que tous les opérateurs comprennent comment mettre la machine en état sécuritaire avant d'effectuer un travail d'entretien ou une réparation. Voir page 8.

3.2 Familiarisation avec le chantier

Il appartient à l'opérateur de se familiariser pleinement avec le chantier avant de commencer à travailler. Il convient d'éviter de se mettre dans une situation où des problèmes ou des accidents peuvent survenir, afin d'éviter de telles éventualités.

Voici les éléments que l'opérateur doit considérer, entre autres :

1. Évitez les espaces de travail fermés ou restreints. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour utiliser la machine.
2. Positionnez la machine de sorte que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement du moteur et les copeaux provenant de la scie à chaîne loin du poste de travail de l'opérateur.
3. Choisissez un sol plat et ferme et assurez-vous que la machine est de niveau avant de l'utiliser.
4. Évitez les terrains boueux et les sols mous, car le vérin de la remorque pourrait s'y enfoncer. Si cela n'est pas possible, utilisez des planches ou des plaques pour augmenter la superficie du pied du vérin.

3.3 Position de l'opérateur

IMPORTANT! Lorsque les commandes sont décrites dans le présent manuel, les références au côté gauche ou au côté droit, à l'avant ou à l'arrière sont déterminées du point de vue d'une personne se tenant debout au poste de l'opérateur et regardant vers la direction de déplacement vers l'avant de la machine.

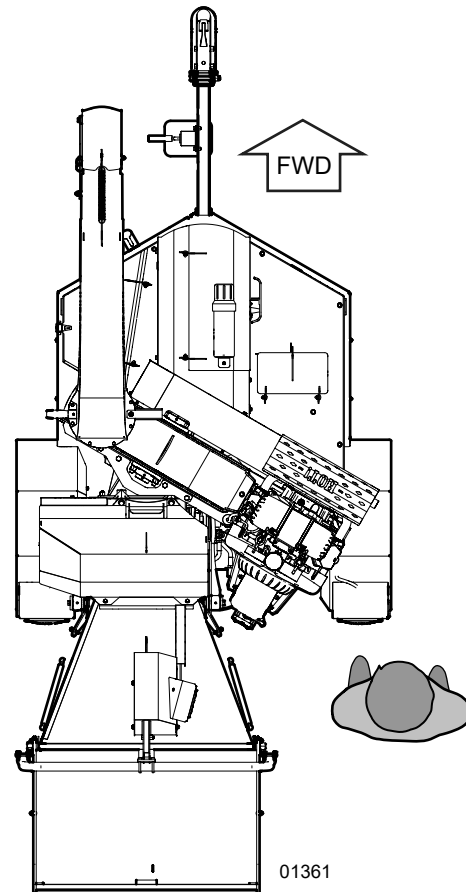


Fig. 2 – Direction du déplacement vers l'avant de la machine

3.4 Pièces principales de la déchiqueteuse

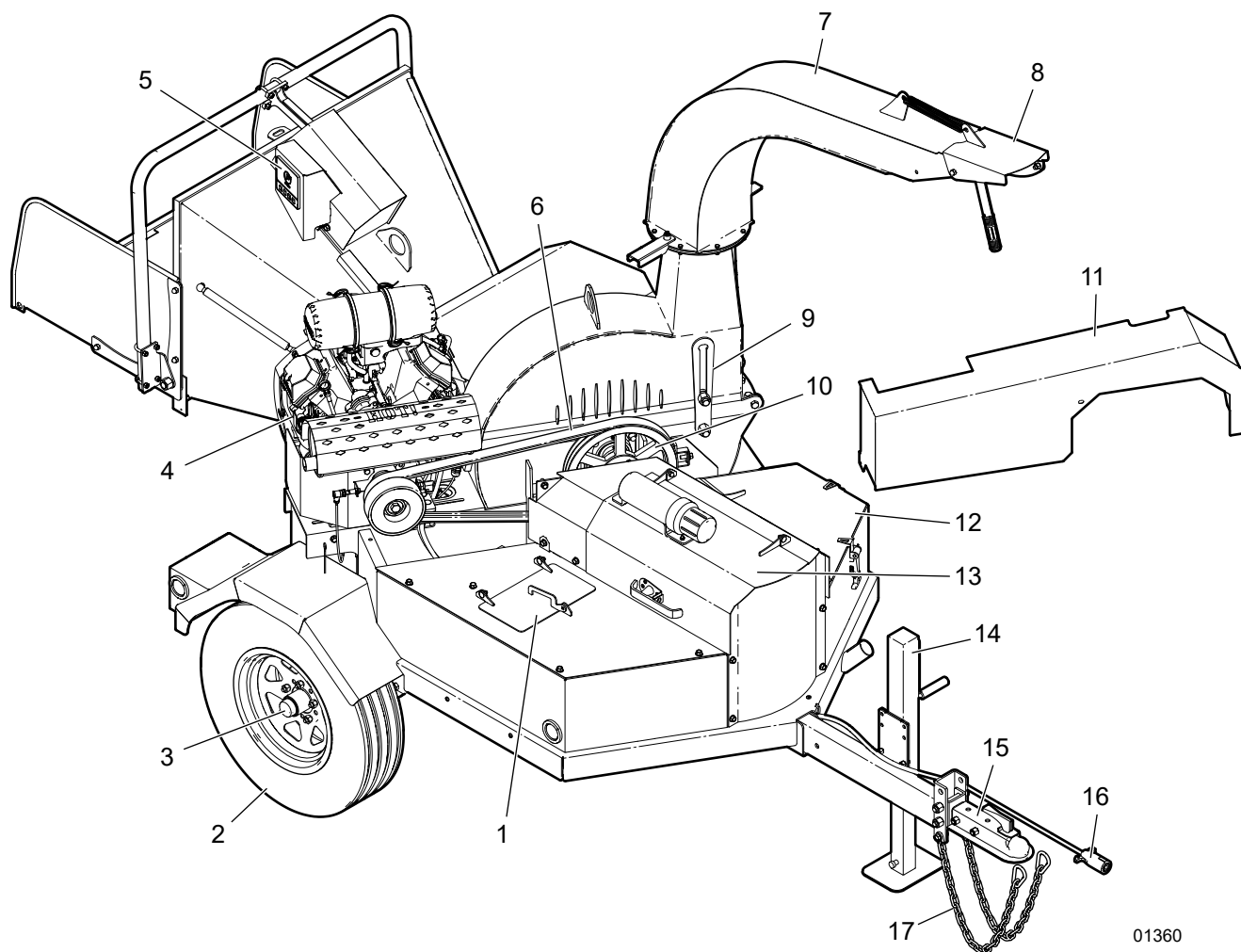
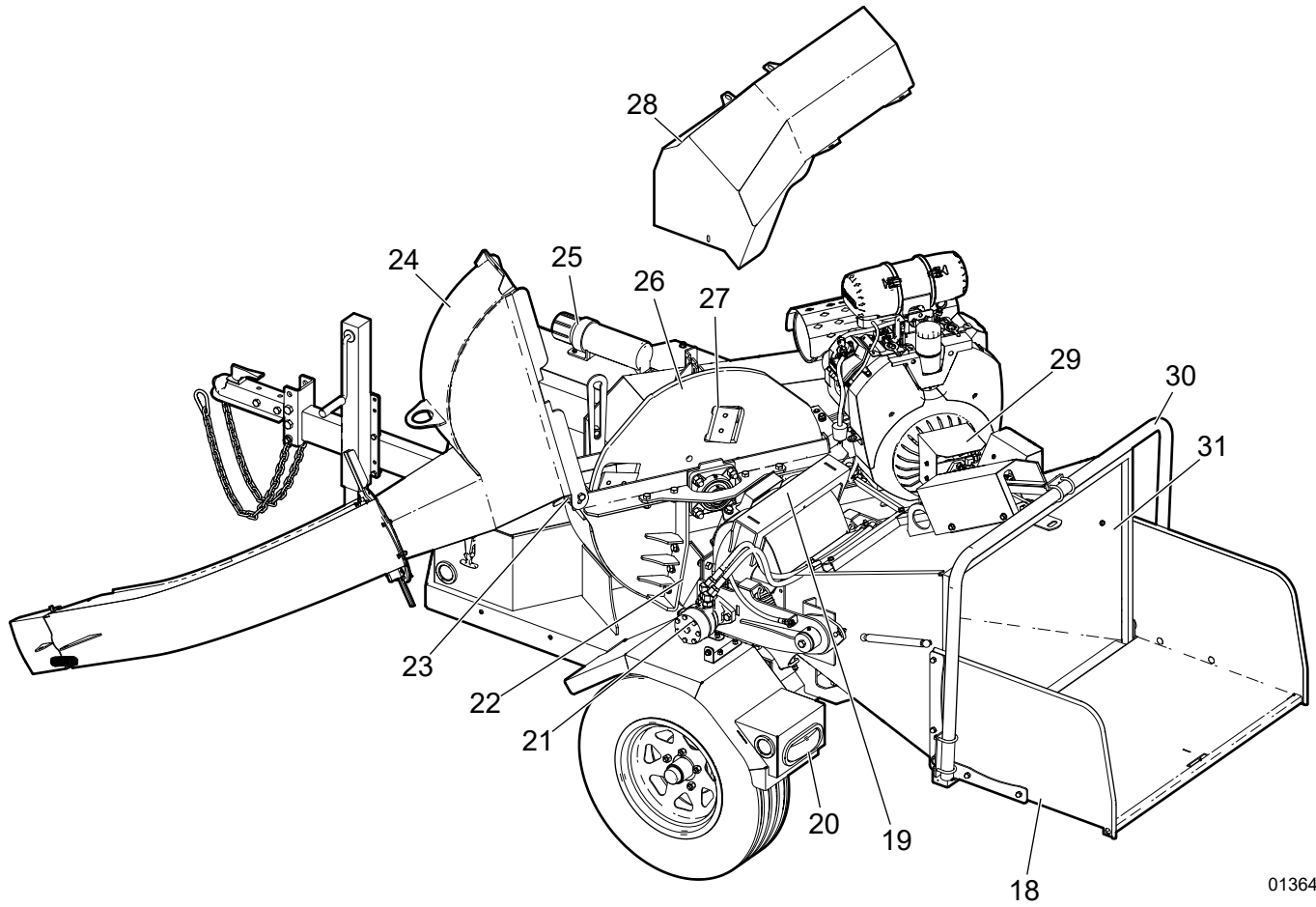


Fig. 3–BXTR6438

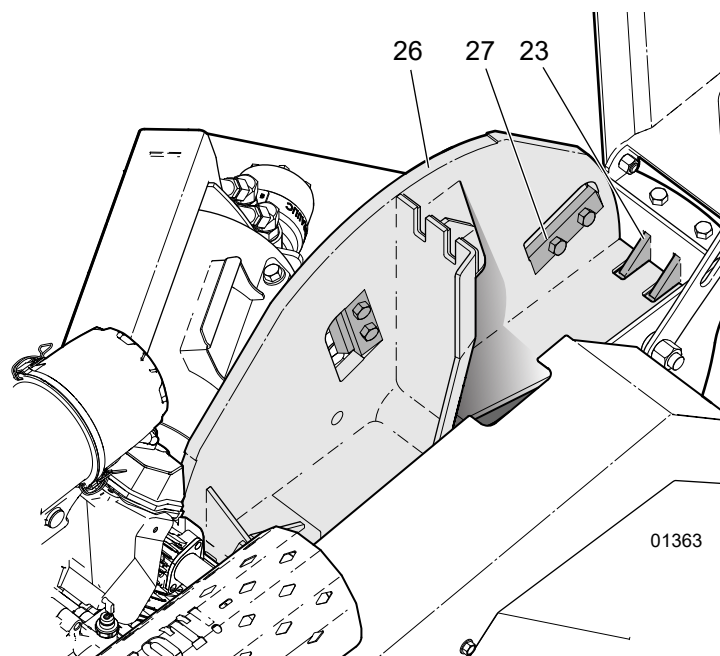
1. Réservoir de carburant
2. Pneus radiaux ST205/75R14 LRC
3. Freins électriques (en option)
4. Moteur Köhler® CH980
5. Affichage du système de commande électronique P3
6. Courroie d'entraînement
7. Goulotte de décharge
8. Déflecteur de la goulotte
9. Butée de rotation du boîtier supérieur
10. Poulie du rotor
11. Protège-courroie
12. Boîte à outils
13. Réservoir hydraulique
14. Vérin d'attelage
15. Coupleur de 2 po
16. Prise de faisceau électrique
17. Chaînes de sécurité

01360



01364

- 18. Table d'alimentation
- 19. Poignée de levage de l'assemblage du galet supérieur
- 20. Feux de freinage/arrière/clignotants
- 21. Moteur hydraulique
- 22. Lame stationnaire
- 23. Casse-brindilles
- 24. Boîtier supérieur du rotor
- 25. Manuel de l'opérateur
- 26. Rotor
- 27. Lame du rotor
- 28. Protecteur de la passerelle
- 29. Pompe hydraulique
- 30. Barre de contrôle des galets d'alimentation
- 31. Trémie d'alimentation



01363

4. Commandes

Consultez la présente section du manuel afin de vous familiariser avec la position et la fonction de chacune des commandes de l'équipement avant de commencer à l'utiliser.

4.1 Moteur

Il vous incombe de toujours consulter préalablement le manuel de l'opérateur, fourni avec l'équipement, pour vous familiariser avec ses caractéristiques de fonctionnement et ses procédures.

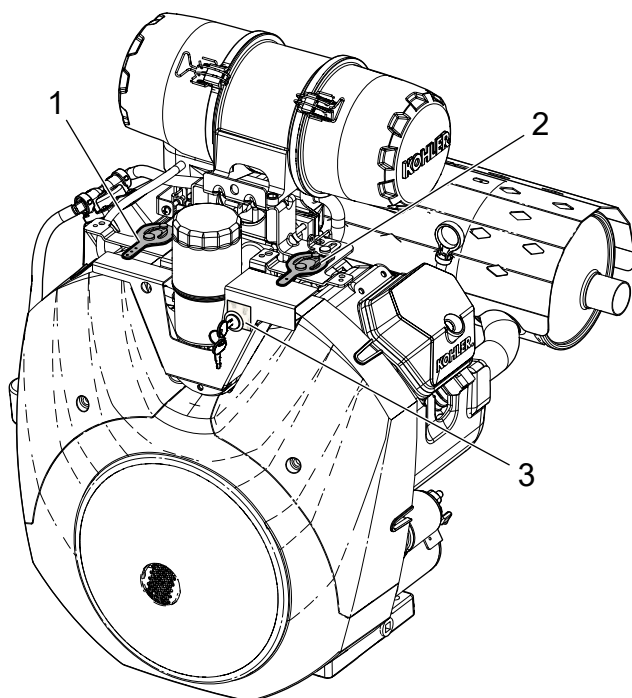
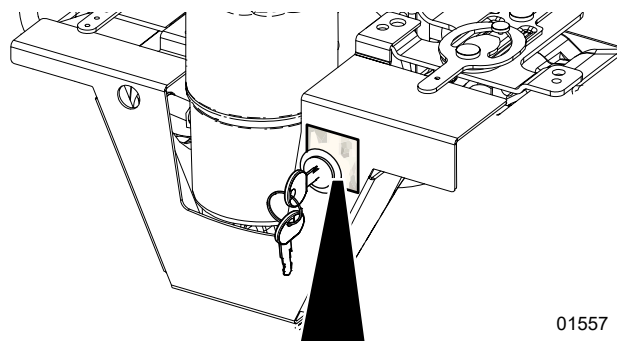


Fig. 4 – Commandes du moteur

1. Commande des gaz du moteur
2. Commande de l'étrangleur
3. Interrupteur de démarrage

4.1.1 Interrupteur de démarrage

Cet interrupteur actionné au moyen d'une clé de commande l'alimentation électrique du moteur. L'interrupteur a trois positions : OFF (Arrêt), RUN (Marche) et START (Démarrage).



01557

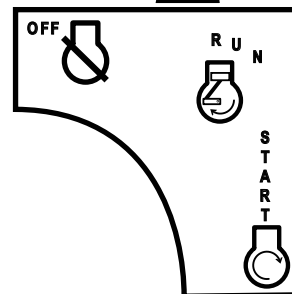


Fig. 5 – Interrupteur de démarrage



OFF – Pour couper l'alimentation en électricité et arrêter le moteur, tournez la clé jusqu'au bout dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



RUN (ON) – Tournez dans le sens horaire jusqu'à la détente centrale pour se placer sur la position de marche. C'est la position sur laquelle le moteur fonctionne. Pendant une tentative de démarrage, arrêtez-vous brièvement sur la position RUN pour mettre en marche les systèmes électroniques.



START – Pour engager le solénoïde du démarreur, tournez la clé jusqu'au bout dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la dernière position à ressort du cran. Relâchez-le, puis l'interrupteur à clé retourne sur la position RUN.

4.1.2 Étrangleur

Ce levier ouvre et ferme l'étrangleur du carburateur.

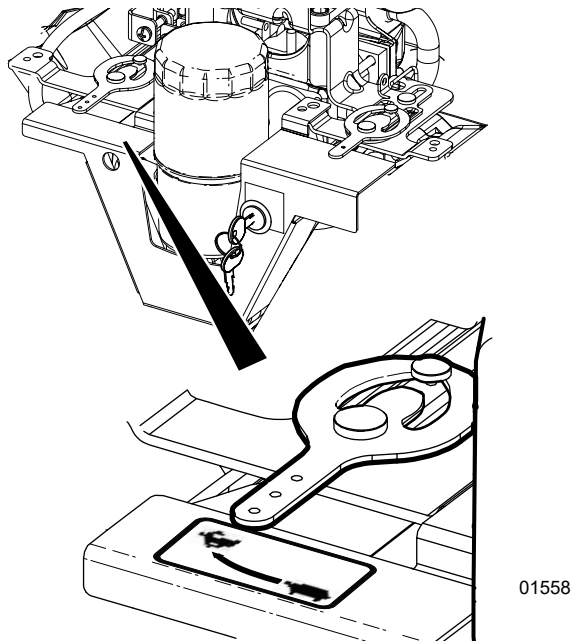


Fig. 6 – Commande de l'étrangleur du moteur

- Faites glisser le levier vers la droite pour fermer l'étrangleur lors du démarrage d'un moteur froid.
- Faites-le glisser progressivement vers la gauche pour ouvrir l'étrangleur au fur et à mesure que le moteur se réchauffe. Glissez toujours l'étrangleur complètement à gauche lorsque vous utilisez l'équipement.

4.1.3 Commande des gaz

Cette manette contrôle la vitesse du moteur.

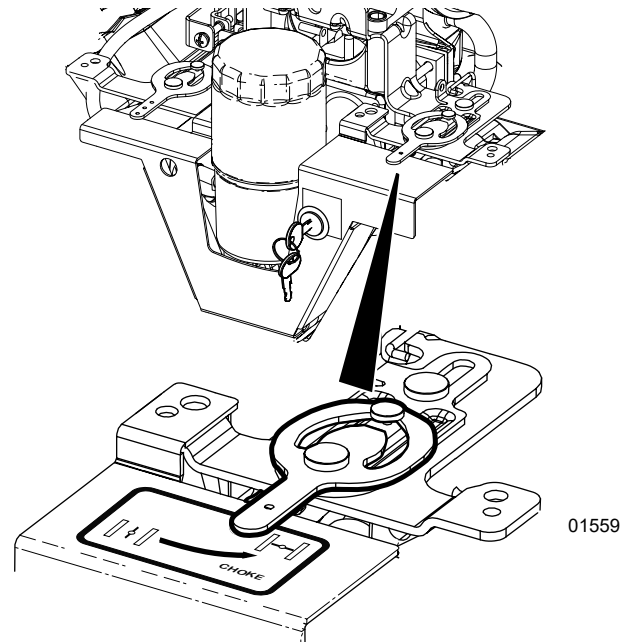


Fig. 7 – Commande de gaz

- Glissez la manette vers la gauche pour augmenter la vitesse du moteur, et vers la droite pour la réduire. Faites toujours fonctionner la déchiqueteuse à plein régime.

4.2 Goulotte de décharge

La goulotte de décharge est conçue avec une poignée de loquet à ressort qui permet de positionner la goulotte sur 360°, puis de la verrouiller en place au moyen du loquet.

1. Soulevez la poignée du loquet jusqu'à ce que la goupille de sécurité de la goulotte se désenclenche.
2. Utilisez le loquet et les boutons de commande afin de positionner la goulotte comme vous le souhaitez.
3. Relâchez la poignée du loquet et verrouillez la goulotte en position au prochain point de verrouillage le plus près.

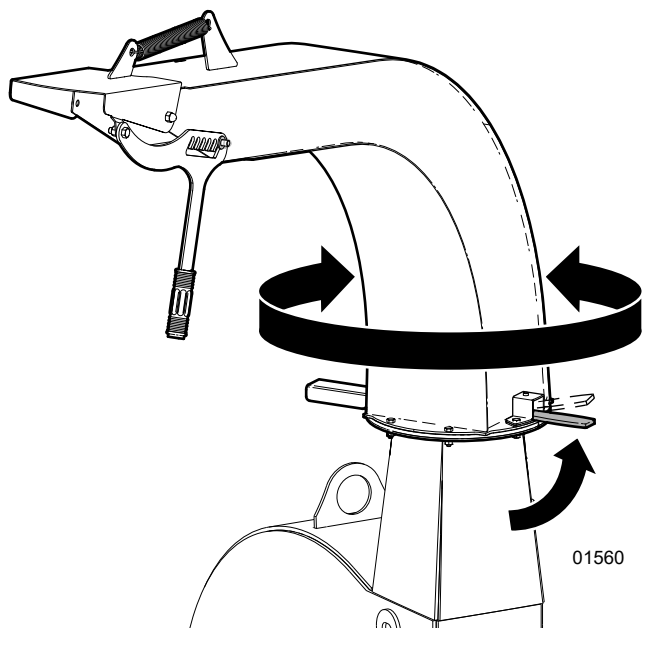


Fig. 8 – Ajustement de la goulotte de décharge

4.3 Déflecteur de la goulotte

La goulotte de décharge est équipée d'un déflecteur à l'extrémité afin que les copeaux aillent exactement à l'endroit désiré. Le déflecteur est tenu en place par une poignée de positionnement à fente.

1. Saisissez la poignée et soulevez-la légèrement pour en libérer les dents.
2. Au besoin, déplacez le déflecteur au moyen de la poignée.
3. Enclenchez le déflecteur en position en abaissant la poignée dans l'une des fentes.

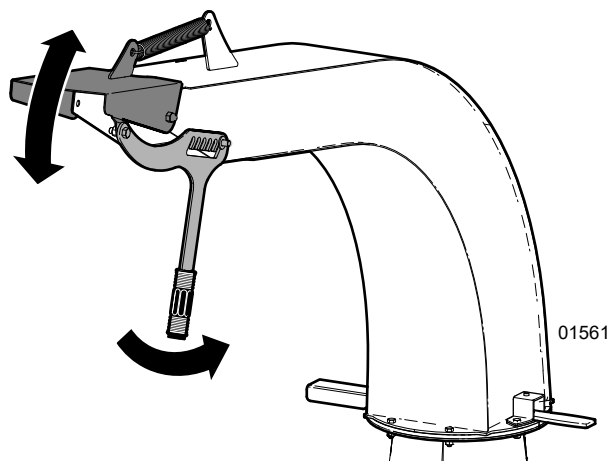


Fig. 9 – Ajustement du déflecteur de la goulotte

4.4 Barre de commande des galets d'alimentation

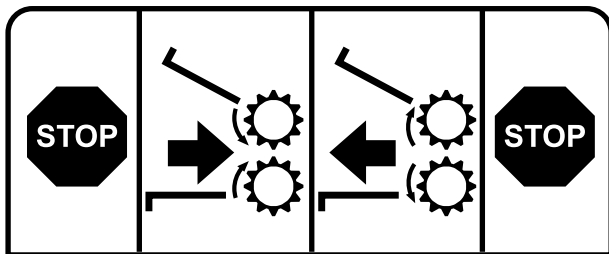
AVERTISSEMENT!

Risque de blessures graves ou de mort. Gardez les mains, les pieds et les vêtements à l'écart des galets d'alimentation lorsque la déchiqueteuse fonctionne. Ne grimpez pas sur la table d'alimentation ou la trémie.

W023

La barre de commande des galets d'alimentation, qui se trouve à l'arrière de la trémie, contrôle l'alimentation de matières dans la déchiqueteuse. La barre de commande a quatre positions : **Arrêt**, **Marche avant**, **Marche arrière**, **Arrêt**. Des autocollants situés sur le côté de la table d'alimentation expliquent le fonctionnement de la barre de commande des galets d'alimentation.

La barre de commande peut être déplacée librement entre les positions Marche avant et Marche arrière.



00125

Fig. 10 – Positions de la barre de commande des galets d'alimentation (côté droit illustré)

4.4.1 POSITIONS D'ARRÊT

Arrêtez les galets d'alimentation à n'importe quel moment en poussant la barre de commande complètement vers l'avant ou en la tirant complètement vers l'arrière.

- Poussez sur la barre de commande des galets d'alimentation complètement **vers l'avant** (vers la table d'alimentation) jusqu'à la position de détente maximale pour arrêter les galets d'alimentation.

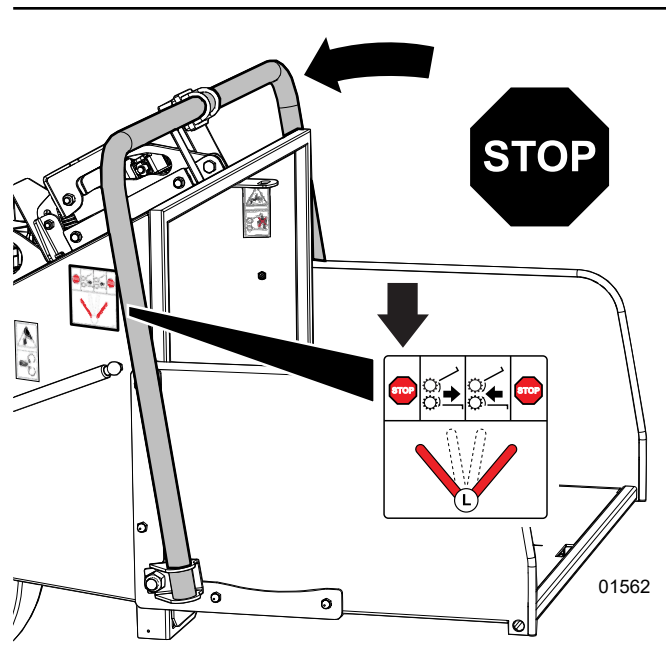


Fig. 11 – Position d'arrêt vers l'avant

- Tirez sur la barre de commande des galets d'alimentation complètement **vers l'arrière** (dans la direction opposée à la table d'alimentation) jusqu'à la position de détente maximale pour arrêter les galets d'alimentation.

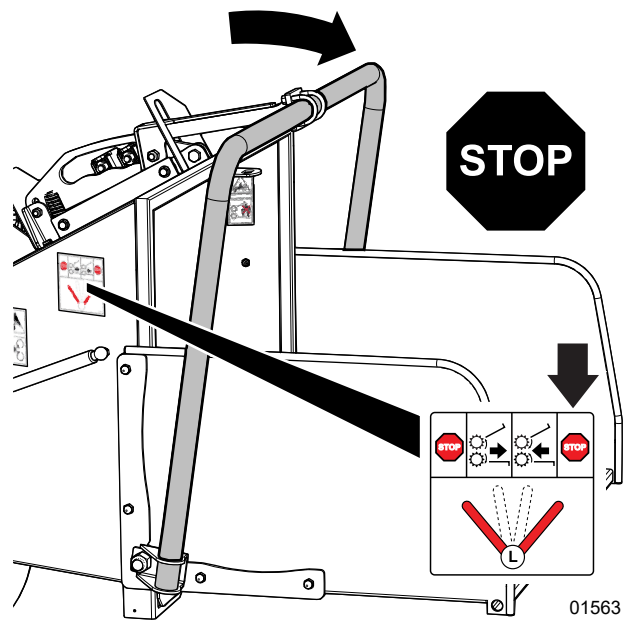


Fig. 12 – Position d'arrêt vers l'arrière

4.4.2 Vers l'avant – Insérez les matières dans les galets

- Tirez vers l'arrière sur la barre de commande du galet d'alimentation jusqu'à la troisième position de détente pour lancer l'alimentation en marche avant. Il s'agit de la position de fonctionnement normale. La barre de commande reste dans cette position jusqu'à ce qu'on la déplace.

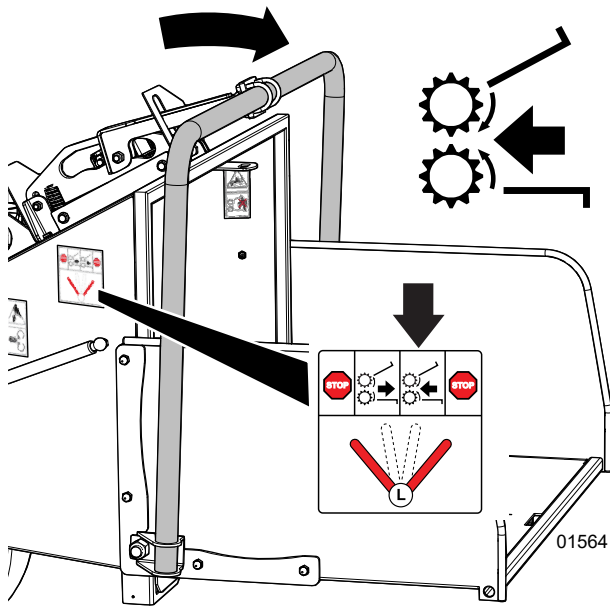


Fig. 13 – Marche avant

4.4.3 Galets d'alimentation en marche arrière

- Mettez la barre de commande du galet d'alimentation sur la deuxième position de détente pour faire faire marche arrière aux galets d'alimentation.

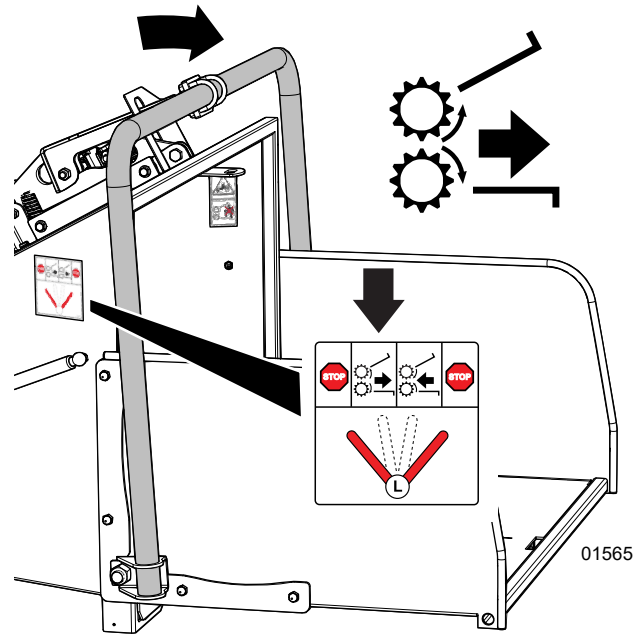
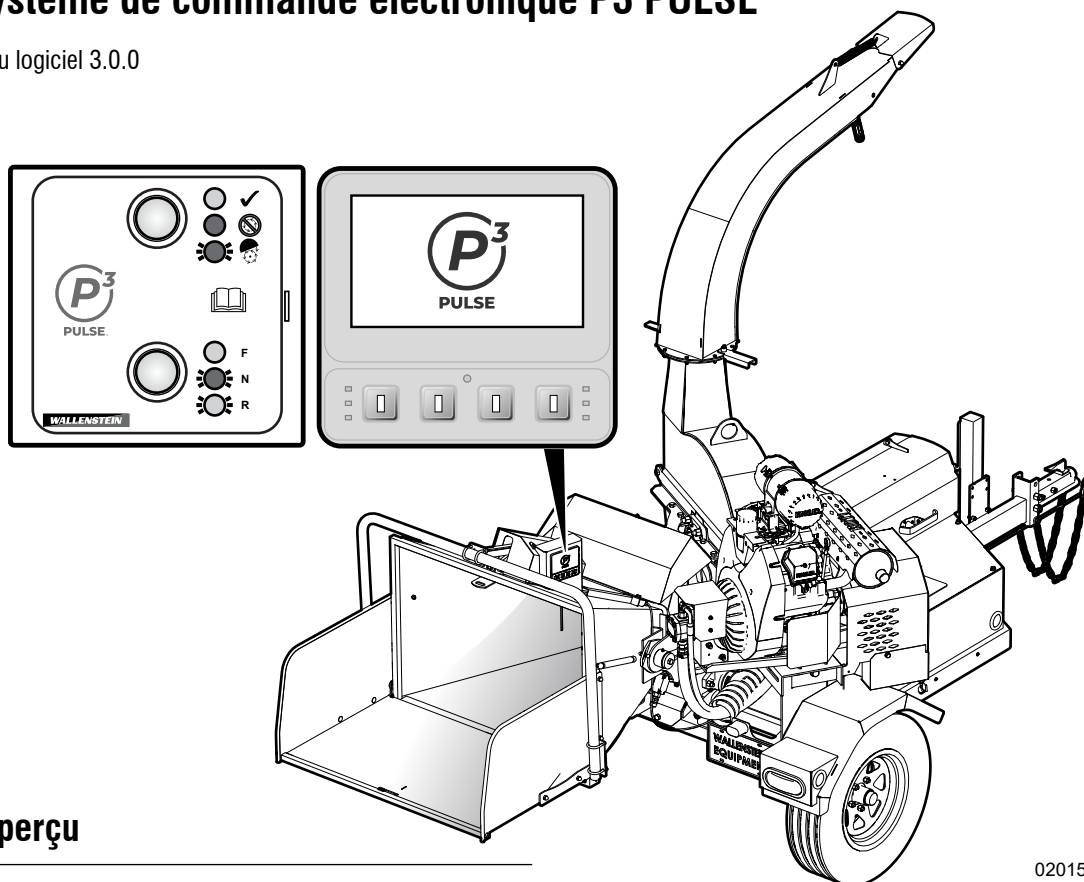


Fig. 14 – Galets d'alimentation en marche arrière

REMARQUE : La barre de commande du galet d'alimentation peut être déplacée librement entre les positions Marche avant et Marche arrière.

4.5 Système de commande électronique P3 PULSE

La version du logiciel 3.0.0



4.5.1 Aperçu

IMPORTANT! Le contrôleur et le panneau indicateur ou l'afficheur du système ne peuvent pas être réparés par l'utilisateur. En cas de panne, retournez-les au concessionnaire ou distributeur Wallenstein local.

Le système de commande électronique P3 PULSE de Wallenstein optimise la capacité de la déchiqueteuse à bois.

Le système P3 PULSE se compose d'un contrôleur électronique et d'un panneau indicateur. Un afficheur robuste et convivial de 109 mm (4,3 po) est disponible en option et remplace le panneau indicateur.

Le système P3 PULSE effectue le suivi des heures de fonctionnement du rotor et veille à ce que la déchiqueteuse fonctionne dans sa plage de fonctionnement optimale en faisant correspondre la vitesse d'alimentation à la vitesse du rotor. Lorsque les matières sont insérées dans la déchiqueteuse, un capteur situé sur la poulie du rotor surveille constamment la vitesse du rotor. Si le rotor ralentit sous l'action de la charge, le système P3 PULSE ralentit les galets d'alimentation pour permettre au rotor de se rétablir. Si le rotor ralentit sous le réglage de la vitesse minimale, le système P3 PULSE inverse automatiquement le mouvement des galets d'alimentation afin d'attirer les matières hors du rotor.

Une fois que le rotor retourne à sa vitesse de fonctionnement, le système P3 PULSE remet les galets d'alimentation en marche avant afin de recommencer à alimenter des matières dans la déchiqueteuse. Dans le cas peu probable de bourrage du rotor, le système P3 PULSE arrête rapidement le moteur pour éviter que l'embrayage grille.

02015

Caractéristiques du panneau indicateur

Le panneau indicateur a des voyants à DEL qui communiquent l'information suivante :

- L'état de la machine (prêt à fonctionner, bourrage du rotor ou boîtier supérieur du rotor ouvert).
- L'état des galets d'alimentation (marche avant, neutre ou marche arrière).

Caractéristiques de l'afficheur en option

L'afficheur permet aux opérateurs d'effectuer les fonctions suivantes :

- Voir la position des galets d'alimentation, la vitesse du rotor et le nombre total d'heures de fonctionnement de la machine.
- Ajuster les paramètres d'alimentation afin d'adapter la taille des copeaux lors du déchiquetage de n'importe quel type de matière.
- Voir les paramètres de fonctionnement de diagnostic. La configuration des paramètres dépend du modèle de la machine.
- Utiliser les quatre touches de fonction de navigation pour parcourir les écrans. Les touches de fonction de navigation se trouvent sous l'écran d'affichage. Les icônes sur les écrans d'affichage indiquent les fonctions des touches.

4.5.2 Panneau indicateur

Le panneau indicateur fait partie du système de commande électronique P3 PULSE. Deux voyants à DEL s'allument pour communiquer l'état actuel de la machine et des galets d'alimentation.



Lisez le manuel de l'opérateur
Pour obtenir de plus amples renseignements sur la signification des voyants indicateurs d'état, lisez ce manuel.

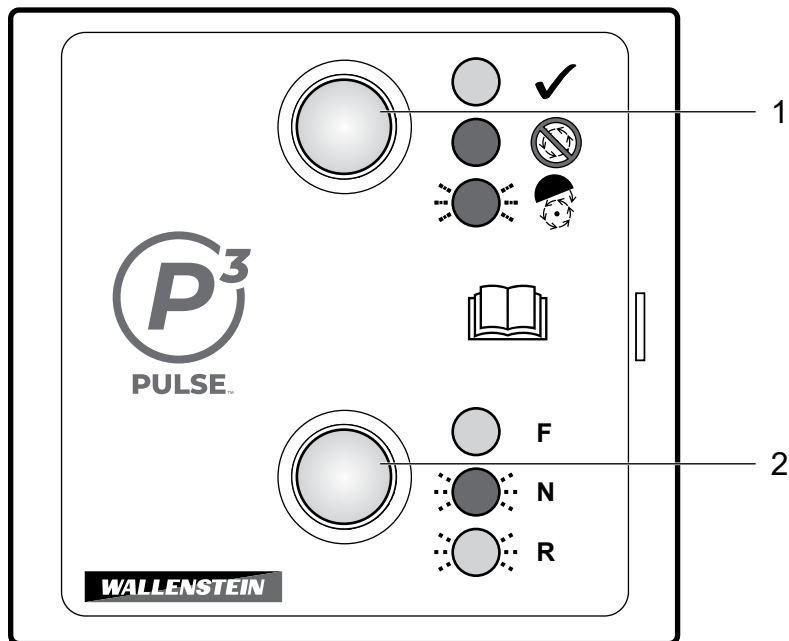


Fig. 15—Panneau indicateur

1. Voyant d'état de la machine
2. Voyant d'état des galets d'alimentation

Voyant d'état de la machine

Symbole	Couleur du voyant	Mode du voyant	Indique
	Vert	Fixe	Prêt La machine est prête à fonctionner
	Rouge	Fixe	Bourrage du rotor Dégagez le bourrage du rotor pour poursuivre l'utilisation.
	Rouge	Clignotement rapide	Boîtier supérieur du rotor ouvert Fermez le boîtier supérieur du rotor pour poursuivre l'utilisation.

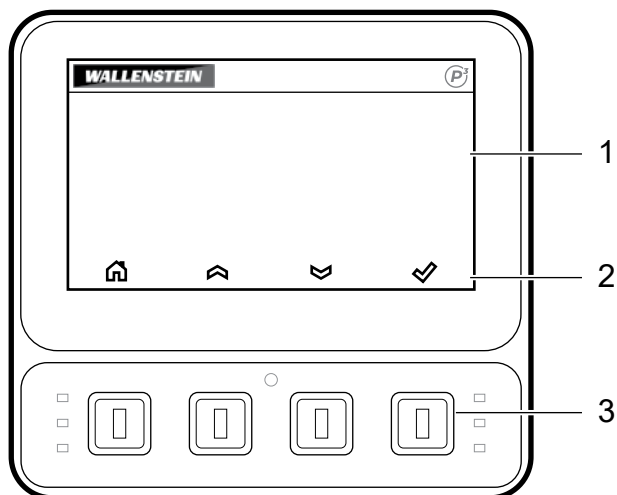
Voyant d'état des galets d'alimentation

Symbole	Couleur du voyant	Mode du voyant	Indique
	Vert	Fixe	Avant Les galets d'alimentation font marche avant. Les galets attirent les matériaux dans le rotor.
	Rouge	Clignotement lent	Neutre Les galets d'alimentation sont arrêtés.
	Vert	Clignotement lent	Marche arrière Les galets alimentation font marche arrière. Les galets poussent les matériaux dans la direction opposée au rotor.

4.5.3 Afficheur en option

Écran de démarrage

L'écran de démarrage affiche brièvement le logo P3 PULSE™ lorsque la clé est tournée sur la position ON.



01247

01237

Fig. 16 – Afficheur du système P3 PULSE

1. Écran d'affichage

L'écran d'affichage fait partie de l'afficheur du système de commande électronique P3 PULSE. L'écran est un afficheur couleur de 109 mm (4,3 po) doté d'un revêtement antireflet.

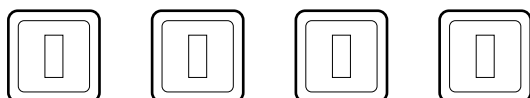
2. Icônes des touches de fonction

Ces icônes s'affichent directement au-dessus des touches de fonction de navigation. Elles indiquent les options de sélection actuelles et ne sont affichées que lorsqu'une sélection est disponible.


-  Paramètres
-  Accueil
-  Flèche Haut
-  Flèche Bas
-  Sélectionner (Entrée)
-  Annuler

3. Touches de fonction de navigation

Utilisez les quatre touches de fonction contextuelles situées à l'avant de l'afficheur pour parcourir les écrans d'information et de configuration.



Écran principal


L'écran principal est l'écran par défaut qui s'affiche lorsque la clé de contact est sur la position ON. Appuyez sur la touche de fonction sous  Accueil sur n'importe quel écran pour afficher l'écran principal.


S'il n'y a aucune action sur l'afficheur (pendant environ 60 secondes), le système revient à l'écran principal.


L'écran principal affiche :


1. Position d'alimentation

La position d'entraînement des galets d'alimentation est affichée avec des icônes de couleur qui indiquent la direction des galets d'alimentation.

 **REVERSE** MARCHE ARRIÈRE (flèches rouges) – les galets d'alimentation fonctionnent en marche arrière. Les matières dans les galets sont attirées hors du rotor.

 **NEUTRAL** NEUTRE (ambre) – les galets d'alimentation sont arrêtés.

 **FORWARD** MARCHE AVANT (flèches vertes) – les galets d'alimentation fonctionnent en marche avant. Les matières dans les galets sont poussées dans le rotor.

 **LOW RPM** BASSE VITESSE (flèches vertes) – avec la barre de commande d'alimentation en marche avant, les galets d'alimentation ne tournent pas parce que la vitesse du rotor est trop basse pour le déchetage. Une fois que la vitesse du moteur augmente au-dessus de la vitesse minimale de démarrage et que les galets d'alimentation commencent à se déplacer, FORWARD s'affiche.


2. Vitesse du rotor (tr/min) (Rotor Speed [rpm])

Affiche la vitesse (tours/minute) à laquelle le rotor tourne. Une valeur de 0000 indique que le rotor ne tourne pas.

3. Heures (Hours)

Compte le nombre total d'heures de fonctionnement du rotor. Les heures de fonctionnement du moteur s'affichent sur l'horomètre situé à est situé à côté de la clé de contact. Utilisez les heures de fonctionnement du moteur comme guide pour déterminer les intervalles d'entretien.

4. Paramètres

Appuyez sur la touche de fonction sous  Paramètres pour ouvrir l'écran du **menu Paramètres**.

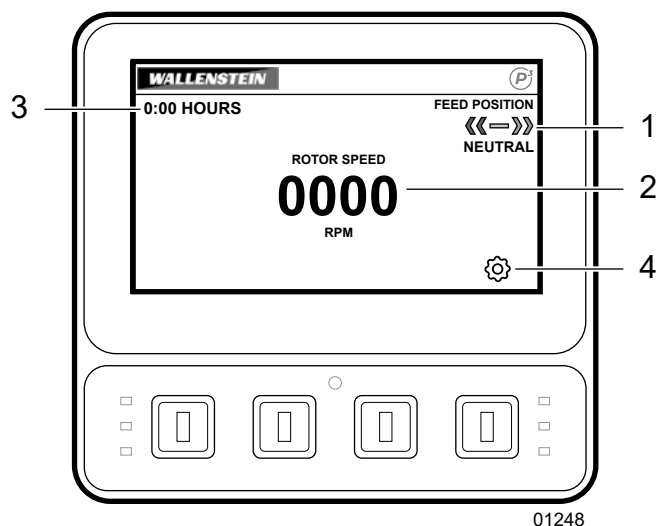



Fig. 17 – Écran principal

01248




Écran du menu Paramètres

Sur l'écran **principal**, appuyez sur la touche de fonction sous  *Paramètres* pour ouvrir l'écran du **menu Paramètres**. Utilisez cet écran pour sélectionner une option pour les paramètres. Tous les paramètres sont sauvegardés lorsque la machine est éteinte.

L'écran du menu des paramètres contient :

- FEED SETTINGS – Ouvre l'écran Paramètres d'alimentation (voir *page 29*) pour régler la vitesse minimale et maximale des galets d'alimentation, la vitesse de démarrage des galets d'alimentation et la vitesse minimale du rotor d'alimentation.
- RESET DEFAULTS – Ouvre l'écran Réinitialisation des valeurs par défaut (voir *page 31*) pour confirmer que vous souhaitez réinitialiser tous les paramètres aux valeurs par défaut de l'usine.
- DIAGNOSTICS – Ouvre l'écran Diagnostics (voir *page 31*) pour afficher un aperçu des paramètres de fonctionnement de la machine (p. ex., position des galets d'alimentation, vitesse du rotor, courant de l'électrovanne, ou réglages d'alimentation actuels).
- OEM SETTINGS – Seul le personnel autorisé de Wallenstein Equipment est autorisé à accéder aux paramètres du fabricant de l'équipement d'origine (FEO) (voir *page 32*).

Pour ouvrir un écran :




1. Utilisez la touche de fonction sous la  *flèche Haut* ou la  *flèche Bas* pour faire défiler les options de menu. La sélection active est mise en évidence.
2. Appuyez sur la touche de fonction sous  *Sélectionner* pour ouvrir l'écran mis en évidence.

Écran Paramètres d'alimentation

L'écran **Paramètres d'alimentation** donne accès aux quatre principaux paramètres du programme du système P3 PULSE. La sélection active est mise en évidence.

La sélection initiale est MAX FEED SPEED (vitesse d'alimentation maximale).

Pour changer les paramètres :

1. Au besoin, appuyez sur la touche de fonction sous la  *flèche Haut* ou la  *flèche Bas* pour changer le numéro du paramètre.
2. Appuyez sur la touche de fonction sous  *Sélectionner* pour sauvegarder le chiffre affiché et sélectionner le paramètre situé à droite.
3. Recommencez les étapes 1 et 2 à trois reprises pour changer les paramètres, au besoin, et retourner à l'écran du **menu Paramètres**.

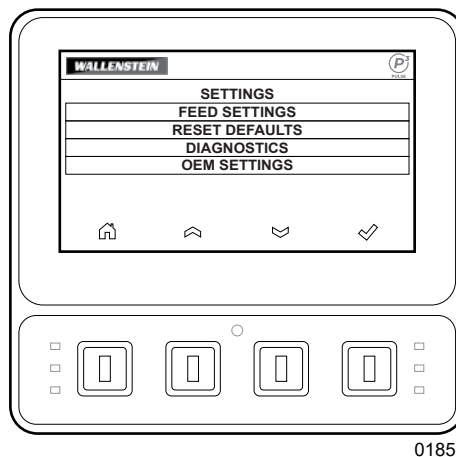
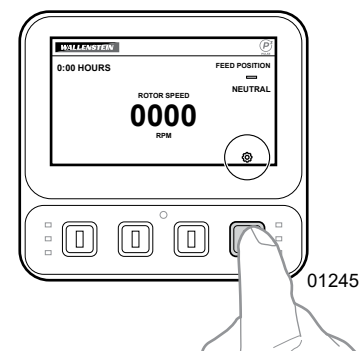


Fig. 18 – Écran du menu Paramètres

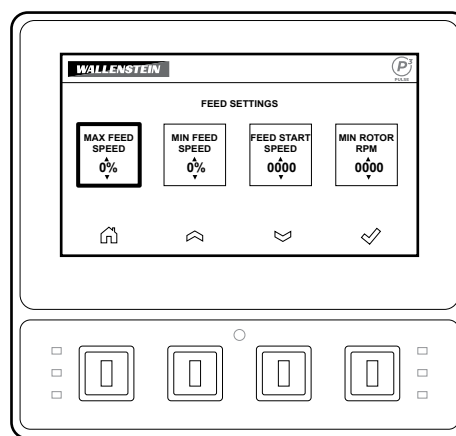
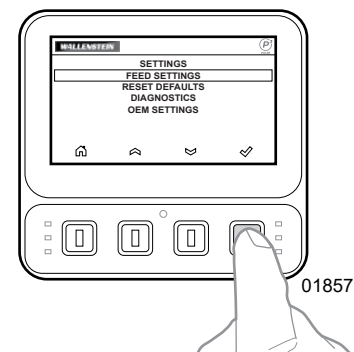
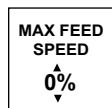


Fig. 19 – Écran Paramètres d'alimentation

Vitesse d'alimentation maximale



Règle la vitesse maximale des galets d'alimentation en tranches de 5 %. La valeur est indiquée en tant que pourcentage de la vitesse maximale (100 %).

- Réglez la vitesse d'alimentation maximale à une valeur plus élevée pour obtenir des copeaux plus gros. Elle peut être réglée et laissée à 100 %.
- Réglez vitesse d'alimentation maximale plus bas (plus près de la vitesse d'alimentation minimale) pour obtenir des copeaux de taille uniforme et plus petite.

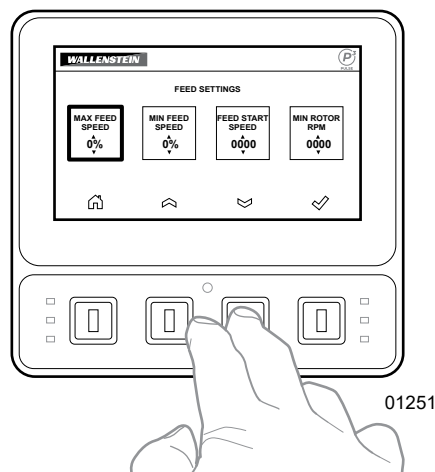
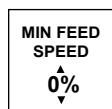


Fig. 20 – Pour sélectionner un paramètre

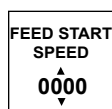
Vitesse d'alimentation minimale



Règle la vitesse minimale des galets d'alimentation en tranches de 5 %. Le chiffre est indiqué en tant que pourcentage de la vitesse maximale (100 %). Un réglage de la vitesse d'alimentation minimale à une valeur plus élevée génère des copeaux plus gros et empêche la déchiqueteuse de ralentir autant lorsque du bois y est inséré.

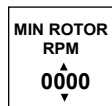
La vitesse d'alimentation minimale ne peut pas être réglée à plus de 5 % sous la vitesse d'alimentation maximale.

Vitesse de démarrage de l'alimentation



Règle la vitesse à laquelle les galets d'alimentation commencent à fonctionner.

Vitesse minimale du rotor



Règle la vitesse minimale à laquelle le mouvement des galets d'alimentation s'inverse automatiquement. Si le rotor ralentit sous une certaine vitesse sous l'action de la charge, le système P3 PULSE inverse automatiquement le mouvement des galets d'alimentation. Lorsque le rotor reprend de la vitesse, l'alimentation vers l'avant recommence. Si le moteur cale, la vitesse minimale du rotor est réglée à une valeur trop basse.

Conseils de rendement

Les réglages en usine procurent un bon rendement global pour la machine. Toutefois, vous pourriez vouloir choisir de personnaliser le rendement.



Voici quelques conseils pratiques :

- Pour les broussailles très denses – réduisez la vitesse d'alimentation maximale pour ralentir les galets d'alimentation.
- Pour obtenir des copeaux de taille plus petite et plus uniformes – réduisez la vitesse d'alimentation maximale afin qu'elle soit plus proche de la vitesse d'alimentation minimale.
- Pour des copeaux plus gros et une alimentation plus rapide – Laissez la vitesse d'alimentation maximale à 100 % et augmentez la vitesse d'alimentation minimale.

Écran Réinitialiser les défauts

L'écran Réinitialiser les valeurs par défaut permet de ramener les paramètres de configuration P3 PULSE aux réglages de l'usine, ou d'annuler le changement et de conserver les paramètres actuels.

Effectuez une des actions suivantes :

- Pour annuler et revenir à l'écran du **menu Paramètres** sans modifier les paramètres actuels, appuyez sur la touche de fonction située sous  *Annuler*.
- Pour redémarrer le P3 PULSE et rétablir les réglages de l'usine du système, appuyez sur la touche de fonction située sous  *Sélectionner*.

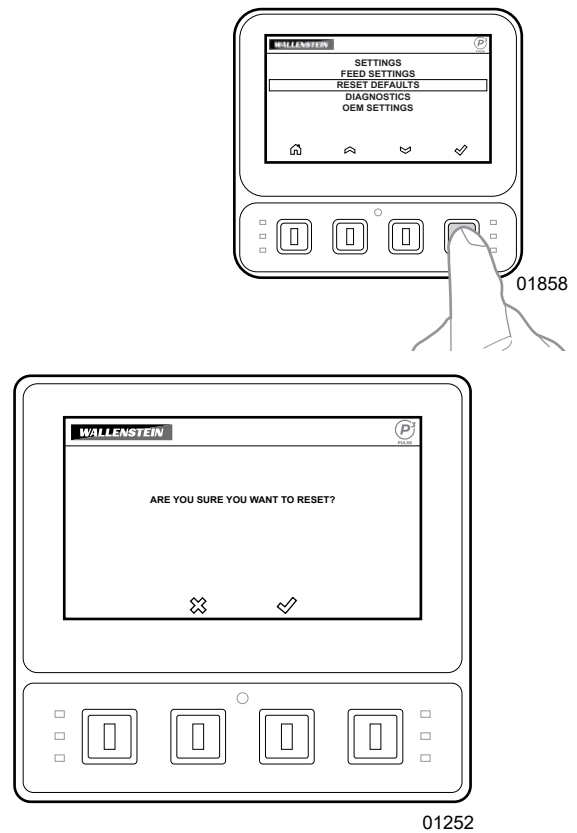


Fig. 21 – Écran Réinitialiser les défauts

Écran Diagnostics

L'écran Diagnostics est typiquement utilisé par les techniciens à des fins de débogage et de test. Toutefois, pendant l'utilisation, vous pouvez observer tous les paramètres de la machine sur cet écran.

L'écran Diagnostics affiche les renseignements suivants :

- La vitesse du moteur (p. ex., 3600 ENGINE RPM).
- Le modèle de la machine (p. ex., BXTR5224).
- L'état actuel de l'entraînement des galets d'alimentation (p. ex., NEUTRAL)
- La vitesse du rotor – la vitesse en tr/min à laquelle le rotor tourne (p. ex., ROTOR SPEED 0000). 0000 indique que le rotor ne tourne pas.
- COURANT DE LA SOUPAPE – le courant électrique (en ampères) fourni au solénoïde de marche avant sur la soupape de commande (p. ex., VALVE CURRENT 0000). 0000 indique qu'aucun courant électrique n'est reçu.
- Les paramètres actuels d'alimentation qui sont disponibles sur l'écran Paramètres d'alimentation (voir page 29).
- La version du logiciel du contrôleur (p. ex., CV:3.0.0).
- La version du logiciel de l'afficheur (p. ex., DV:3.0.0).

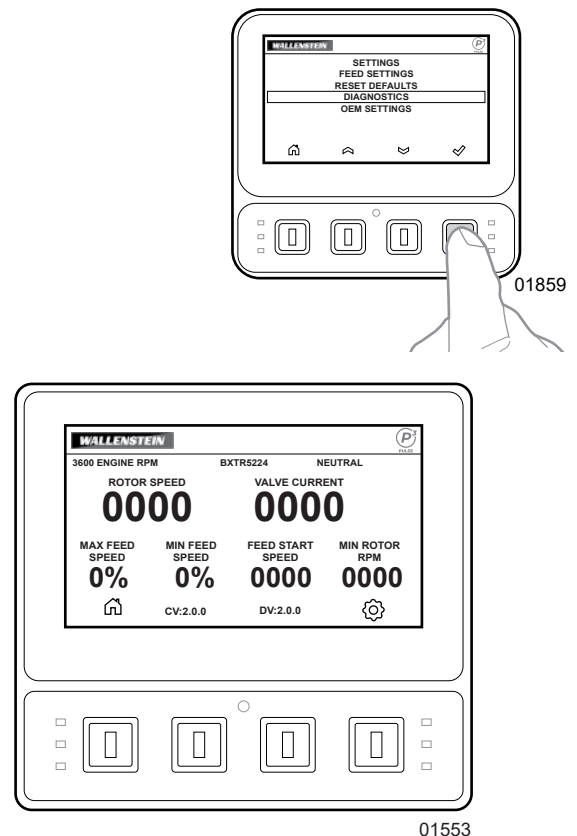
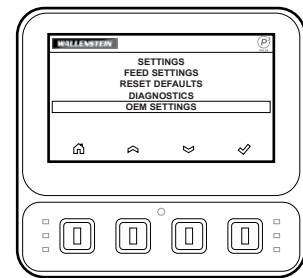


Fig. 22 – Écran Diagnostics

Réglages du FEO

IMPORTANT! Seul le personnel autorisé de Wallenstein Equipment est autorisé à accéder aux paramètres du FEO. Si une personne non autorisée accède aux paramètres du FEO, cela annule immédiatement la garantie de la machine.

Les réglages du FEO sont protégés par mot de passe.



01818

4.6 Rotule d'attelage de 2-5/16 po

(Selon l'équipement)

4.6.1 Attelage pour le transport

1. Assurez-vous personne ne se trouve à proximité de l'aire de travail.
2. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour faire reculer le véhicule jusqu'à l'équipement.
3. Utilisez le vérin de la remorque pour monter la fourche d'attelage au-dessus de la hauteur de la rotule d'attelage du véhicule remorqueur.
4. Reculez lentement le véhicule remorqueur jusqu'à ce que le coupleur de l'attelage et la rotule soient alignés.
5. Fixez la rotule d'attelage :
 - Placez le coupleur au-dessus de la rotule d'attelage.
 - Tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré et que la boule d'attelage soit sécurisée.
 - Déployez le vérin à coups de manivelle.

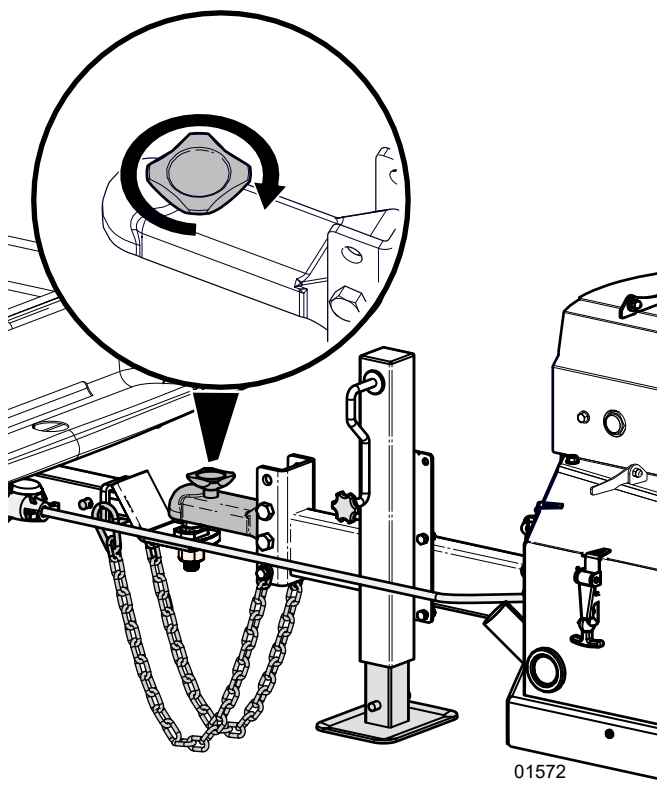


Fig. 23 – Attelage de la remorque

6. Croisez les chaînes de sécurité sous la fourche d'attelage de la remorque et fixez-les solidement au véhicule remorqueur.
7. Connectez la fiche du faisceau de fils électriques au véhicule remorqueur. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de mou pour permettre les virages.
8. Vérifiez que les feux clignotants, les feux marqueurs et les feux de freinage fonctionnent.

4.6.2 Hauteur réglable

La hauteur du coupleur d'attelage peut être ajustée lorsqu'un véhicule remorqueur différent est utilisé pour transporter la déchiqueteuse.

Abaissez le vérin de la remorque. Placez des cales sous les roues de la déchiqueteuse pour empêcher tout mouvement inattendu de la déchiqueteuse. Déconnectez-la du véhicule remorqueur.

1. Retirez les deux boulons et écrous qui fixent le coupleur à l'échelle d'attelage.
2. Placez le coupleur dans la position souhaitée.
3. Réinstallez les boulons et les écrous. Serrez à 160 pi•lb (215 N•m).

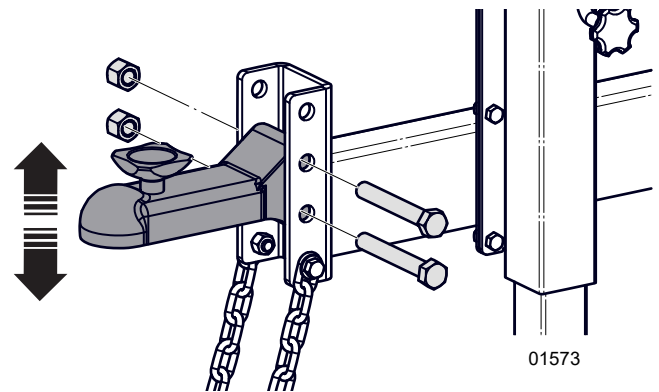


Fig. 24 – Réglage de la hauteur du coupleur d'attelage

5. Consignes de fonctionnement

ATTENTION!



Risque de perte auditive. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente. Utilisez une protection appropriée lorsque vous utilisez la machine.

W016

Il appartient à l'opérateur de bien connaître l'ensemble des procédures de fonctionnement et de sécurité, puis de les observer.

Le fonctionnement de cet équipement nécessite obligatoirement la présence d'au moins deux travailleurs qui ont suivi la formation nécessaire pour l'utiliser de façon sécuritaire.


Bien que cette machine soit facile à utiliser, chaque opérateur doit examiner la présente section afin de se familiariser avec les procédures détaillées d'utilisation sécuritaire.

5.1 Avant le démarrage

1. Vérifiez le niveau d'huile du moteur. Voir page 35.
2. Vérifiez le niveau du réservoir d'huile hydraulique. Voir page 37.
3. Vérifiez le niveau de carburant. Voir page 36.
4. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité à la page 8.
5. Évacuez la zone de travail de toute personne qui ne participe pas directement au travail.
6. Assurez-vous que chaque opérateur a reçu une formation adéquate et connaît bien les étapes d'installation et de fonctionnement de la déchiqueteuse.
7. Effectuez les vérifications avant la mise en marche.
8. Passez en revue les commandes (voir page 20).
9. Inspectez le lieu de travail et installez la déchiqueteuse à un endroit dégagé et de niveau.
10. Installez correctement la machine. Voir Configuration de la machine, page 38.

5.2 Liste de vérification préopérationnelle

Vérifiez les éléments suivants chaque fois que la déchiqueteuse est utilisée :

Zone à vérifier	
Vérifiez que la machine a été lubrifiée conformément au calendrier d'entretien précisé dans la section sur l'entretien.	
Vérifiez la tension et l'alignement des courroies. Réglez-les au besoin.	
Vérifiez le boîtier du rotor et la goulotte de décharge. Enlevez tous les bourrages, les ficelles, les fils ou les autres matières emmêlées.	
Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires.	
Vérifiez l'état de la batterie et d'autres composants électriques. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.	
Vérifiez l'équipement pour repérer la présence éventuelle de fuites de liquide hydraulique. Serrez les raccords ou remplacez les composants de façon à arrêter les fuites.	
Vérifiez et assurez-vous que l'ensemble des couvercles, des protecteurs et des écrans de sécurité sont installés solidement et qu'ils peuvent fonctionner comme prévu dans leur conception.	
Vérifiez que tous les roulements sont bien graissés. S'ils ne tournent pas librement, remplacez-les.	
Vérifiez et inspectez les pneus, les roues et les moyeux.	
Vérifiez le niveau du fluide hydraulique. Rajoutez de l'huile au besoin.	
Vérifiez et serrez toutes les attaches. Assurez-vous que l'équipement est en bon état.	

5.3 Rodage de l'équipement

Bien qu'il n'existe aucune restriction opérationnelle lors de la première utilisation de la déchiqueteuse, on recommande de vérifier les éléments mécaniques suivants :

Après 1 à 5 heures d'utilisation :

1. Passez en revue le manuel de l'opérateur du moteur relativement au rodage.
2. Inspectez l'essieu, les pneus et les moyeux des roues. Vérifiez le couple des boulons de roue.
3. Vérifiez la pression des pneus. Gonflez-les au besoin.
4. Vérifiez l'alignement de la poulie. Au besoin, réalignez-les. Voir page 56.
5. Vérifiez la tension des courroies. Ajustez-la au besoin. Voir page 54 et page 54.
6. Vérifiez visuellement l'état des roulements du rotor.
7. Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Ajustez si nécessaire.
8. Vérifiez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matières coincées. Enlevez toute matière entremêlée ou coincée avant de reprendre le travail.
9. Vérifiez l'état de tous les composants électriques et hydrauliques. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.
10. Vérifiez le niveau de tous les fluides. Rajoutez de l'huile au besoin.
11. Vérifiez le couple de toutes les pièces de fixation et de quincaillerie.

Après 8 heures d'utilisation :

12. Recommencez toutes les étapes ci-dessus.
13. Vérifiez le couple appliqué aux boulons de roue après 32 à 40 km (20 à 25 milles). Effectuez une vérification hebdomadaire régulière.
14. Effectuez toutes les vérifications de la liste de vérification avant la mise en marche. Voir page 34.

5.4 Vérification du niveau d'huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile du moteur tous les jours. Effectuez la vérification lorsque la machine est stationnée sur une surface de niveau et le moteur est arrêté.

IMPORTANT! Si le moteur fonctionne avec un bas niveau d'huile, cela peut lui causer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté, de niveau et frais, afin que l'huile ait eu le temps de s'écouler dans le puisard.
2. Nettoyez les alentours de la jauge graduée avant de la retirer. Cela aide à garder la saleté hors du moteur.
3. Retirez la jauge graduée et essuyez l'huile. Réinsérez la jauge graduée dans le tube jusqu'à ce qu'elle soit entièrement logée.
4. Retirez la jauge graduée et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau devrait se situer entre les repères **F** et **L**. Si le niveau d'huile est bas (**L**), retirez le bouchon de remplissage d'huile (2) et ajoutez de l'huile du bon type jusqu'au repère **F**. Remettez le bouchon de remplissage d'huile et la jauge graduée.
L'huile SAE 10W-30 est recommandée pour un usage général.

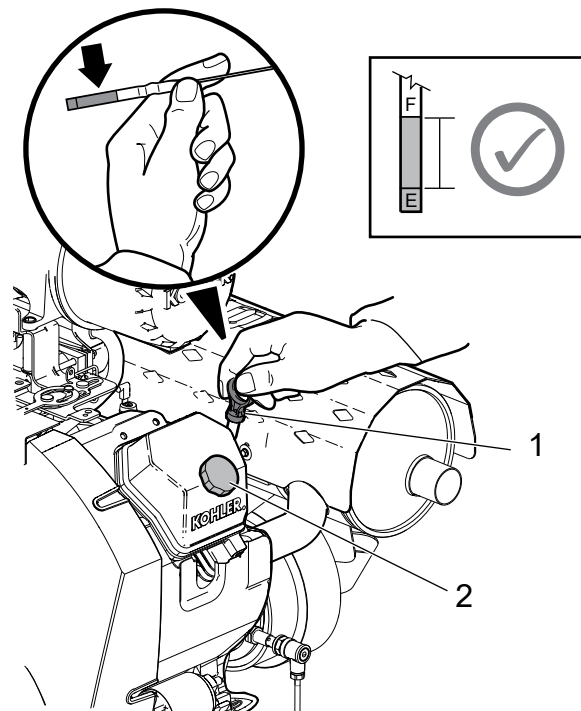


Fig. 25 – Vérification du niveau d'huile moteur

1. Jauge de niveau d'huile
2. Bouchon de remplissage d'huile

Consultez le manuel du propriétaire du moteur inclus dans le tube des manuels pour obtenir de plus amples renseignements sur les huiles moteur.

5.5 Vérification du niveau d'essence

Le réservoir de carburant est situé devant le moteur, sur le côté droit de la machine. Le volume est **9 gallons US (34 L)**.

Évitez de vider le réservoir. Utilisez le carburant de la catégorie appropriée et faites attention pour ne pas en renverser. **Ne pas fumer au moment de remplir le réservoir.**

IMPORTANT! Reportez-vous au manuel du moteur fourni avec cette machine pour les spécifications de carburant.

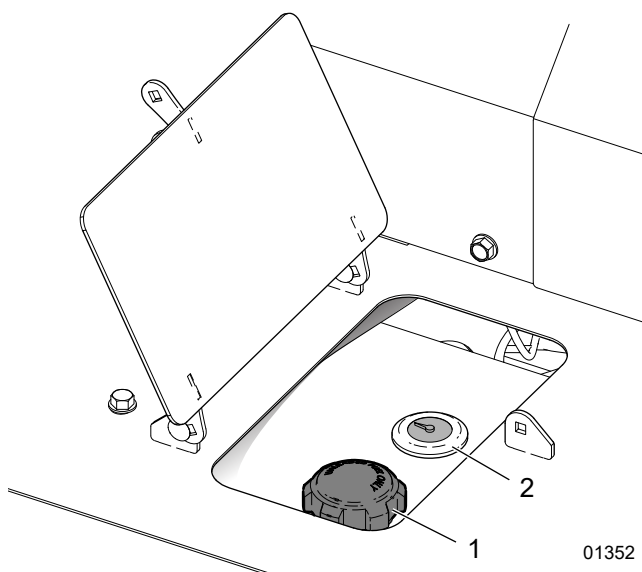


Fig. 26 – Réservoir de carburant

1. Bouchon du réservoir de carburant
2. Jauge de carburant

5.5.1 Sécurité relative au remplissage du réservoir

- Le carburant moteur est très inflammable. Il doit être manipulé avec prudence.
- Remplissez le réservoir à l'extérieur.
- Arrêtez le moteur avant de faire le plein. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes. Nettoyez tout carburant renversé avant de redémarrer le moteur.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant.
- En cas de déversement de carburant, essuyez le liquide soigneusement et assurez-vous que toute trace est disparue par évaporation avant de démarrer le moteur.
- Ne remplissez pas le réservoir en fumant ou si vous êtes à proximité de flammes nues ou d'étincelles.

⚠ AVERTISSEMENT!



Ne fumez ni ne vapotez jamais lorsque vous travaillez avec du carburant. Les vapeurs de carburant peuvent exploser, provoquant des blessures graves ou la mort. Demeurez loin des étincelles, des flammes et des composants chauds. W027

- Une fois le remplissage terminé, assurez-vous de replacer le bouchon du réservoir de carburant et de le fixer solidement pour prévenir tout déversement.
- Évitez les incendies en vous assurant que la machine est exempte de déchets, de graisse et de débris accumulés.

Pour ajouter du carburant :

1. Laissez refroidir le moteur et le silencieux.
2. Nettoyez la zone autour du couvercle du compartiment de carburant. Ouvrez-le et enlevez le bouchon.
3. Au moyen d'un entonnoir propre, remplissez le réservoir jusqu'à $\frac{1}{2}$ po (13 mm) au-dessous du col du filtre afin de laisser de l'espace pour la dilatation du carburant. Ne remplissez pas trop le réservoir.
4. Mettez le bouchon de remplissage solidement en place et essuyez tout carburant renversé.



5.6 Vérification du niveau d'huile hydraulique

Vérifiez le niveau d'huile hydraulique. Le réservoir d'huile hydraulique est situé à l'avant de la machine. Un indicateur de niveau sur le côté gauche du réservoir permet de voir le niveau d'huile.

Effectuez la vérification lorsque la machine est stationnée sur une surface de niveau et le moteur est arrêté.

Le bon niveau est lorsque l'huile atteint le point central de l'indicateur. Si le niveau n'est pas visible dans l'indicateur de niveau, ajoutez de l'huile.

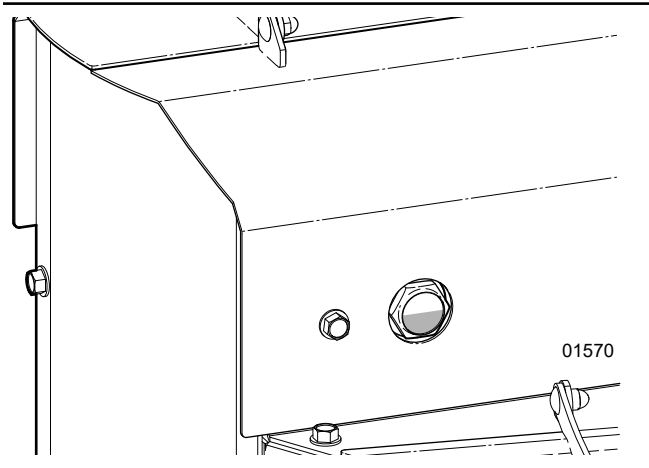


Fig. 27 – Jauge de niveau de carburant

IMPORTANT! Ne faites pas fonctionner la machine si le niveau d'huile n'est pas visible dans l'indicateur de niveau. Cela pourrait causer des dommages à la pompe et à d'autres composants.

Ne remplissez pas le réservoir au-delà de l'indicateur de niveau.

IMPORTANT! La qualité de l'huile hydraulique devrait être vérifiée toutes les 50 heures. Si l'huile est sale ou sent le brûlé, elle doit être remplacée.

IMPORTANT! Soyez conscient des températures élevées atteintes par l'huile. Des températures supérieures à 82 °C (180 °F) pourraient endommager les joints d'étanchéité et dégrader la qualité de l'huile.

5.6.1 Ajout d'huile au réservoir

Le système hydraulique utilise l'huile **Dexron® III ATF**.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage, puis retirez ce dernier.
2. En utilisant un entonnoir propre, ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne le point central de l'indicateur de niveau.
3. Remettez le bouchon de remplissage solidement. Essuyez toute huile renversée.

Vérifiez le niveau d'huile hydraulique après avoir changé les filtres ou effectué une intervention d'entretien sur des composants hydrauliques.

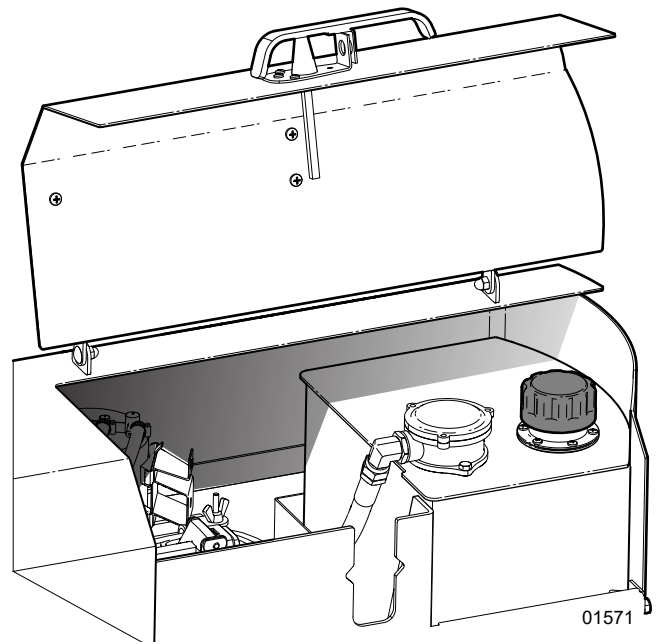


Fig. 28 – Bouchon de remplissage du réservoir d'huile hydraulique

5.7 Réglages de la machine

⚠ ATTENTION!

Utilisez toujours l'appareil à l'extérieur et gardez-le dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement du moteur loin de l'utilisateur. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut s'accumuler à un niveau dangereux, même dans une zone avec une bonne circulation d'air.

W006

⚠ ATTENTION!

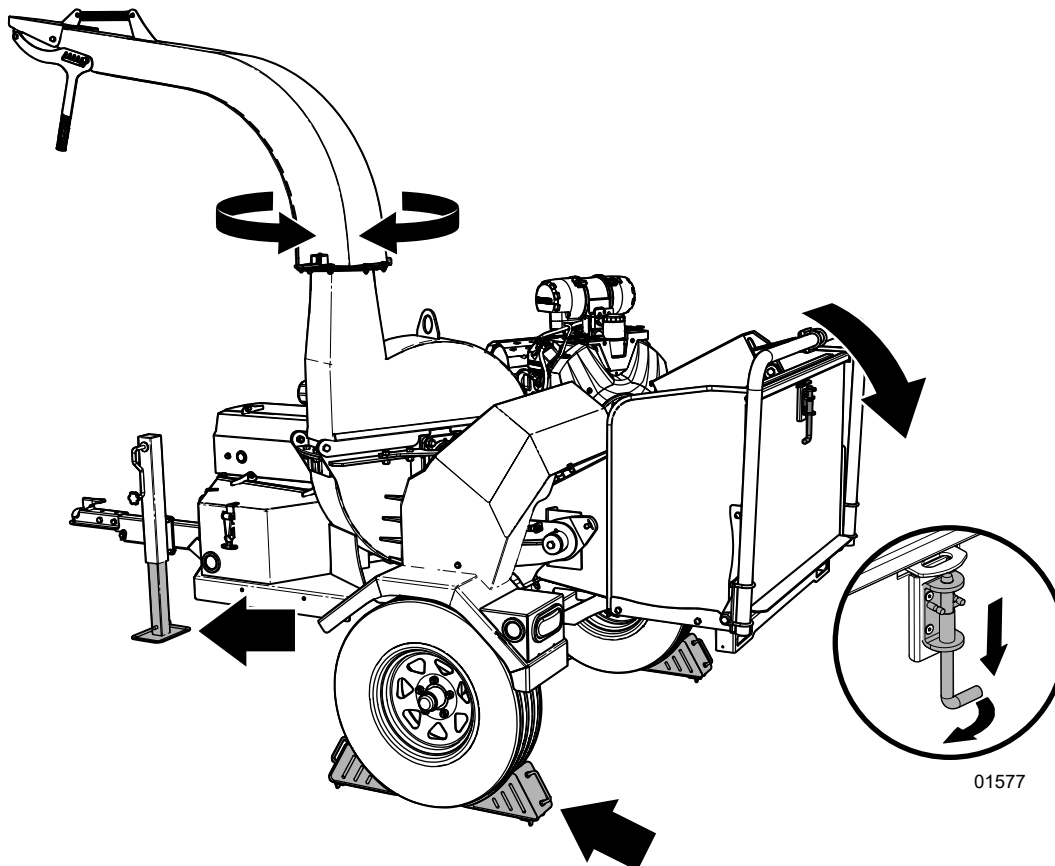
Maintenez une distance de sécurité par rapport à la zone où l'appareil expulse les copeaux de bois. Utilisez le déflecteur de la goulotte pour éloigner le matériau de l'aire de travail, des personnes, des animaux et des objets.

L'appareil peut expulser les copeaux de bois assez rapidement pour causer des blessures aux yeux, des coupures et des chocs ou des dommages matériels.

W024

Utilisez la procédure qui suit afin de préparer et de régler l'équipement sur le chantier :

1. Utilisez le véhicule de remorquage pour positionner la déchiqueteuse sur le chantier de travail.
2. Pour une meilleure stabilité, laissez votre déchiqueteuse attelée au véhicule remorqueur. La déchiqueteuse peut également fonctionner de manière autonome. Assurez-vous toutefois d'en caler les roues.
3. Abaissez le vérin à manivelle pour stabiliser l'équipement.
4. Déclenchez le loquet de la table d'alimentation, puis abaissez soigneusement cette dernière.
5. Tournez la goulotte de décharge dans la position souhaitée et ajustez le déflecteur au besoin.
6. Vérifiez le câble de la batterie et, au besoin, connectez le câble et serrez solidement l'attache afin d'assurer une bonne connexion.



01577

Fig. 29 – Configuration de la déchiqueteuse pour le fonctionnement

5.8 Procédure de démarrage

1. La déchiqueteuse doit être installée et prête pour la mise en marche.
2. Engagez le frein de stationnement si l'équipement est connecté au véhicule remorqueur.
3. Abaissez la tige portante.
4. Si le moteur est froid, fermez l'étrangleur.
5. Réglez la vitesse du moteur au quart du régime maximum. (Si la commande des gaz est plus élevée, l'embrayage centrifuge pourrait s'engager et caler un moteur froid.)
6. Tournez la clé de contact sur RUN, puis jusqu'au bout dans le sens des aiguilles d'une montre pour enclencher le démarreur. Relâchez la clé une fois que le moteur a démarré.



Pendant une tentative de démarrage, arrêtez-vous brièvement sur la position RUN pour mettre en marche les systèmes électroniques.

7. Faites fonctionner au ralenti pendant quelques minutes pour permettre au moteur de se réchauffer.
8. Ouvrez progressivement l'étrangleur.
9. Tournez la goulotte de décharge à la position voulue.
10. Augmentez lentement la vitesse du moteur afin d'engager l'entraînement du rotor.
11. Réglez la vitesse du moteur sur la position maximale pour le fonctionnement.
12. Assurez-vous que le rotor a atteint la vitesse voulue et commencez à alimenter la trémie.

5.8.1 Arrêt :

1. Arrêtez d'alimenter l'équipement.
2. Mettez le moteur en mode ralenti.
3. Fermez l'interrupteur de démarrage.

5.8.2 Arrêt d'urgence

En cas d'urgence :

- Arrêtez le moteur.
- Corrigez la situation ayant donné lieu à l'urgence avant de redémarrer le moteur et de reprendre le travail.

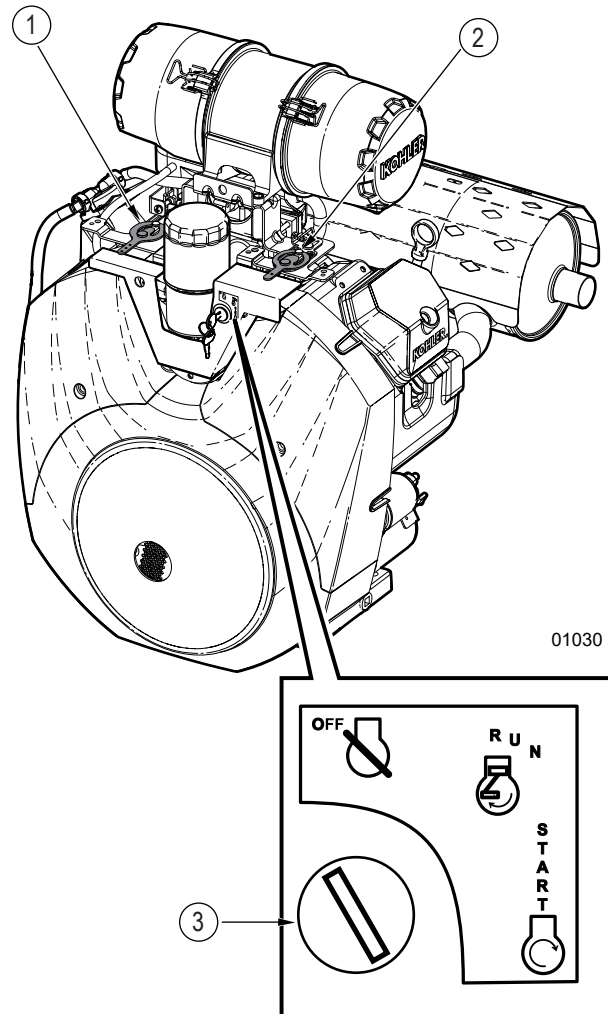


Fig. 30 – Commandes du moteur

1. Manette de commande des gaz
2. Manette d'étrangleur
3. Interrupteur de démarrage

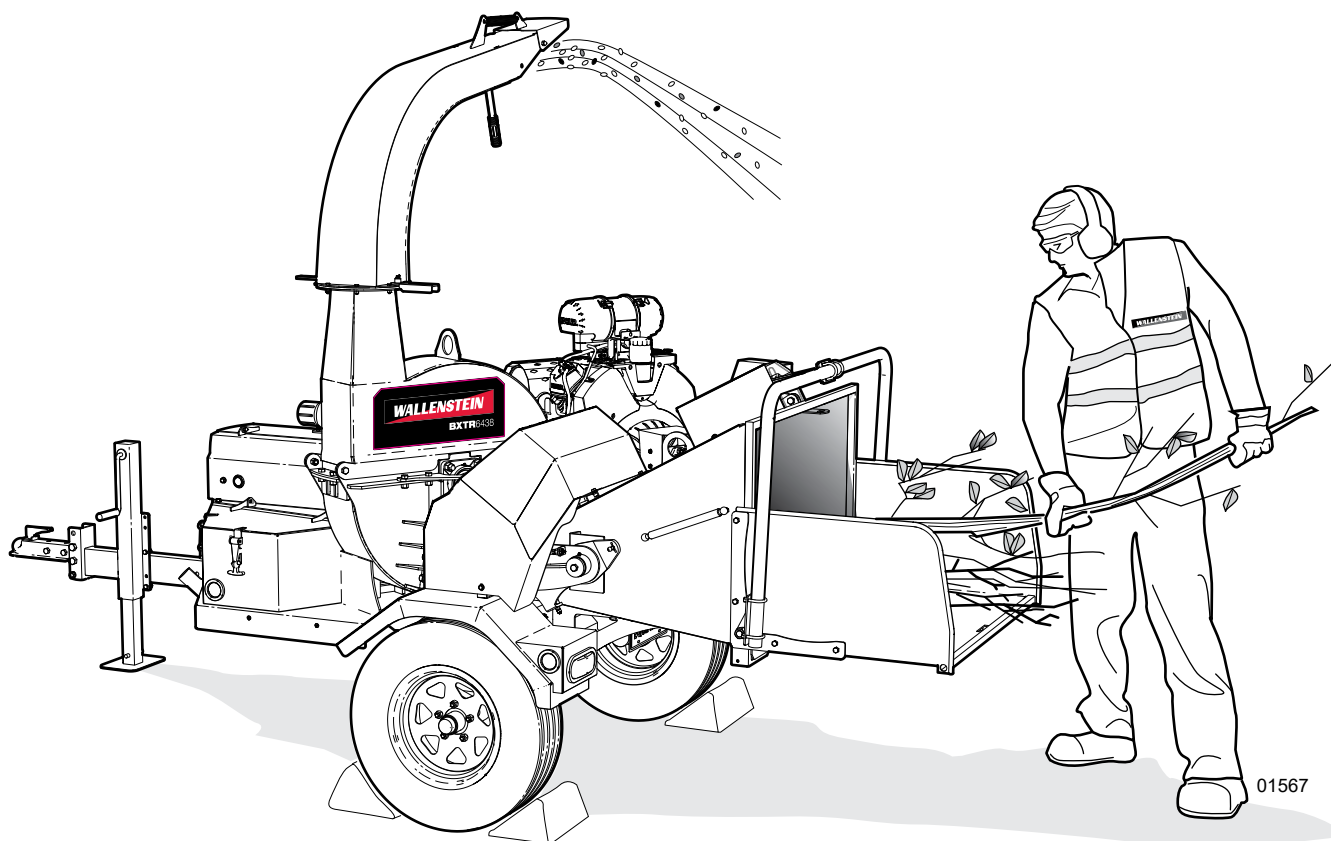


Fig. 31 – Configuration de fonctionnement de la déchiqueteuse

5.9 Fonctionnement de la déchiqueteuse

La déchiqueteuse Wallenstein est une machine puissante et robuste dont la conception simple permet le déchiquetage constant des grumes d'un diamètre maximal de 17 cm (7 po).

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessures graves ou de mort. Gardez les mains, les pieds et les vêtements à l'écart des galets d'alimentation lorsque la déchiqueteuse fonctionne. Ne grimpez pas sur la table d'alimentation ou la trémie.

W023

⚠ AVERTISSEMENT!

Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation. Il y a des couteaux tranchants qui peuvent coincer, couper ou sectionner vos doigts ou votre main. Utilisez un bâton ou une branche pour pousser le matériau qui ne bouge pas dans l'appareil.

Si l'appareil est bloqué, mettez-le dans un état sécuritaire, puis éliminez le bouchage.

W004

IMPORTANT! Ne mettez pas d'objets métalliques, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si de tels objets entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez la machine et coupez le moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent avant de retirer les matières. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.

- Ébranchez les grosses branches et les arbres. Les petites branches situées sur les grosses branches qui sortent de la trémie d'alimentation peuvent accrocher la barre de commande des galets d'alimentation et arrêter les galets.

- Soyez conscient de la taille et de la forme des matières. Des branches et des grumes difficiles et courbées peuvent se déplacer de façon imprévisible lorsqu'elles sont insérées dans les galets d'alimentation. Les gros morceaux courbés devraient être coupés en plus petits morceaux, les plus droits possible.
- Regroupez les branches de petit diamètre et chargez-les de façon simultanée.
- Placez les branches courtes sur les plus longues afin d'éviter d'avoir à mettre la main dans la trémie.

Système P3 PULSE


Le système de commande P3 empêche que le moteur ralentisse si des matières sont insérées trop rapidement dans la déchiqueteuse. La vitesse des galets d'alimentation est contrôlée en surveillant la vitesse du rotor. Pour obtenir des renseignements sur la configuration, consultez page 25.

Lorsque les matières sont insérées dans la déchiqueteuse, le système P3 surveille constamment la vitesse du rotor. Si le rotor ralentit sous une certaine vitesse sous l'action de la charge, le système P3 inverse automatiquement le mouvement des galets d'alimentation. Le bois est alors attiré dans la direction opposée au rotor, ce qui permet à celui-ci de reprendre de la vitesse.


Une fois que le rotor est revenu à sa vitesse de fonctionnement, le système P3 reprend automatiquement l'alimentation vers l'avant.

Processus :

1. Assurez-vous que le moteur est réchauffé, au réglage MAX de la commande des gaz, et que le rotor a atteint la vitesse voulue. Une fois que le rotor a atteint sa vitesse de fonctionnement, le système P3 PULSE démarre les galets d'alimentation lorsque la barre de commande des galets d'alimentation est mise sur la position Marche avant (alimentation).

 **REMARQUE :** La commande des gaz du moteur doit être à MAX et le rotor doit avoir atteint sa pleine vitesse pour que les galets d'alimentation fonctionnent en marche avant. Les galets d'alimentation fonctionnent en marche arrière même lorsque le moteur tourne au ralenti, afin de pouvoir faire reculer les matières.

2. Sortez la barre de commande des galets d'alimentation de la position Arrêt.
3. Tirez vers l'arrière sur la barre de commande jusqu'à la première position de détente pour lancer l'alimentation en marche avant. La barre de commande reste dans cette position jusqu'à ce qu'on la déplace.

 **REMARQUE :** La barre de commande peut être déplacée librement entre les positions Marche avant et Marche arrière, sans verrouillage.

L'inversion du mouvement des galets d'alimentation peut être contrôlée manuellement à n'importe quel moment au moyen de la barre de commande, même lorsque le moteur tourne au ralenti. Il n'est pas nécessaire que le rotor tourne pour que la marche arrière fonctionne.

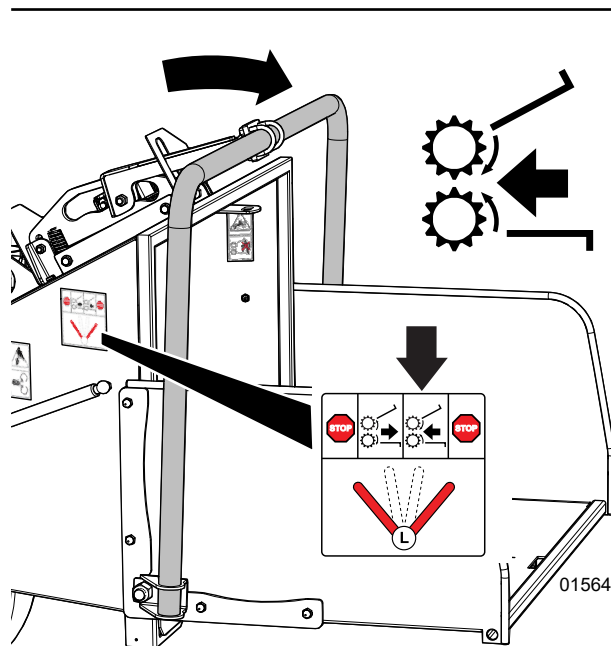


Fig. 32 – Position de marche avant (alimentation)

4. En vous tenant debout à côté de la table d'alimentation, glissez lentement les morceaux de bois dans les galets d'alimentation. Ne forcez pas les matières à entrer. Les matières sont attirées par les galets. **Le fonctionnement de cet équipement nécessite obligatoirement la présence d'au moins deux travailleurs qui ont suivi la formation nécessaire pour l'utiliser de façon sécuritaire.**

5.10 Rodage de l'équipement

Bien qu'il n'existe aucune restriction opérationnelle lors de la première utilisation de la déchiqueteuse, on recommande de vérifier les éléments mécaniques suivants :

Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant une heure :

1. Inspectez l'essieu, les pneus, les roues.
2. Vérifiez l'alignement des poulies. Alignez-les au besoin.
3. Vérifiez la tension des courroies. Réglez-les au besoin.
4. Serrez l'ensemble des pièces de fixation et de quincaillerie.
5. Vérifiez l'état des roulements du rotor.
6. Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Ajustez si nécessaire.
7. Vérifiez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matières coincées. Enlevez toute matière entremêlée ou coincée avant de reprendre le travail.
8. Vérifiez l'état de tous les composants électriques et hydrauliques. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.
9. Vérifiez le niveau de tous les fluides. Rajoutez de l'huile au besoin.

Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant 8 heures :

10. Recommencez les étapes 1 à 9.
11. Passez ensuite au calendrier d'entretien normal défini dans la section sur l'entretien *page 48*.

5.11 Débouillage de la déchiqueteuse

La déchiqueteuse est conçue pour traiter une grande diversité de matières sans problèmes. Toutefois, si des matières se retrouvent coincées dans la déchiqueteuse, suivez cette procédure pour dégager le bouchage.

1. Avant d'éteindre le moteur, inversez les galets d'alimentation afin de retirer les matières de la trémie d'alimentation.
2. **Mettez l'équipement dans un état sécuritaire avant de continuer.** Voir page 8.
3. Sortez toutes les matières de la trémie d'alimentation. Assurez-vous que rien n'est coincé entre les galets d'alimentation et le rotor. Si des matières sont coincées dans cette zone, passez à l'étape 7.

Si la déchiqueteuse est toujours bouchée ou le moteur a calé, le bouchage doit être retiré manuellement.

! ATTENTION!

Soyez conscient du risque de blessure. Le rotor continue de tourner pendant quelques instants après l'arrêt du moteur. Attendez que toutes les pièces soient immobiles avant d'ouvrir toute porte d'accès à la machine.

W092

! ATTENTION!

Les lames de la déchiqueteuse sont très coupantes. Faites attention lorsque vous mettez la main dans le compartiment du rotor pour dégager des matières bloquées.

W026

4. Retirez le boulon de la bride du boîtier du rotor, puis ouvrez le boîtier. Dégagez toute matière coincée à l'intérieur.
5. Retirez toutes les matières restantes dans la trémie d'alimentation et la goulotte de décharge.
6. Utilisez un bâton pour extraire tout matériau coincé dans la goulotte de décharge. Assurez-vous que toutes les matières sont sorties et que rien n'est coincé ni inséré entre l'ouverture et le rotor.
7. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement avant de redémarrer le moteur.
8. Démarrez le moteur et reprenez le travail.

! AVERTISSEMENT!

Ne faites jamais fonctionner l'équipement si les protections ou les écrans de protection ont été retirés. L'appareil est illustré ici sans les protections ou les écrans de protection aux fins d'illustration uniquement.

W001

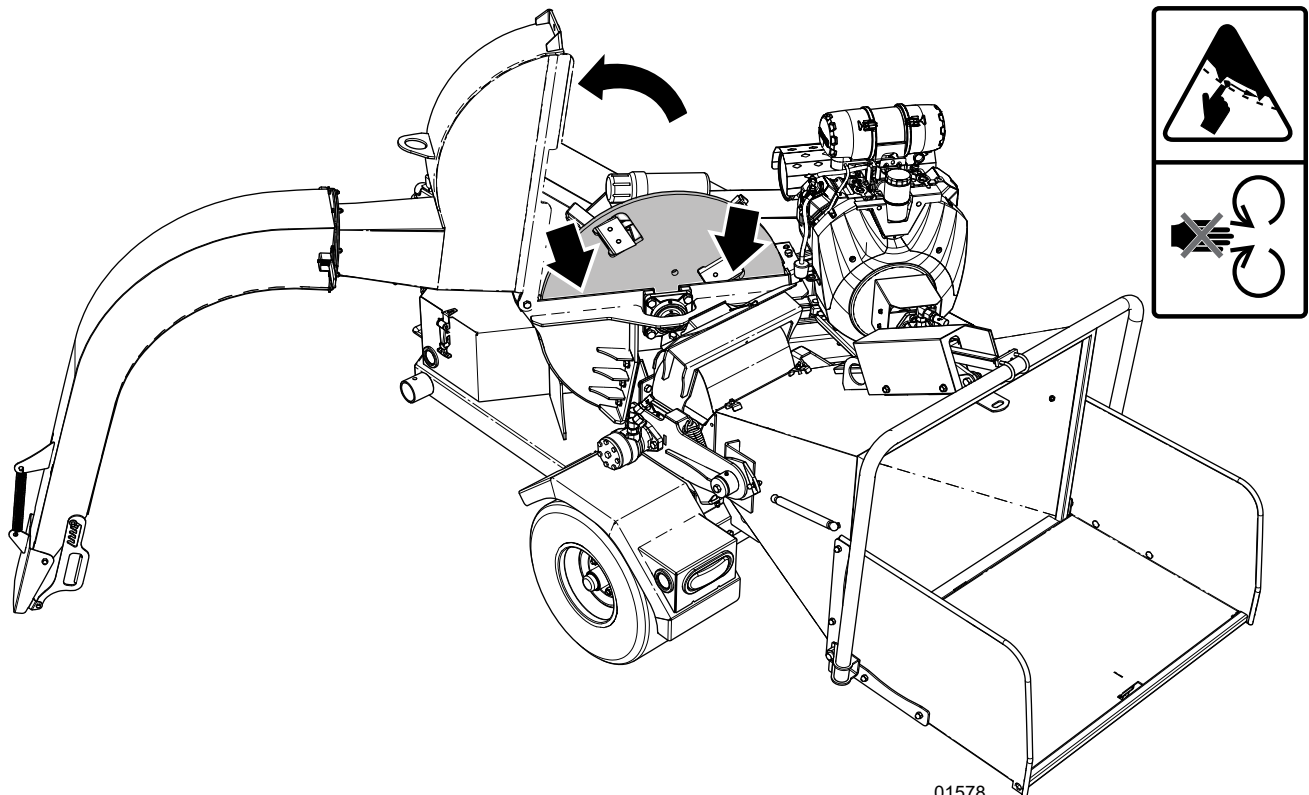


Fig. 35—Ouvrez le boîtier supérieur du rotor pour dégager le bouchage

Bourrage important de la déchiqueteuse

9. Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** avant de commencer.
10. Ouvrez le boîtier supérieur du rotor
11. Enlevez les matières bloquées dans le compartiment du rotor.
12. Nettoyez la goulotte de décharge.
13. Inspectez le boîtier inférieur du rotor et retirez tous les débris.

⚠ ATTENTION!

Les lames de la déchiqueteuse sont très coupantes. Faites attention lorsque vous mettez la main dans le compartiment du rotor pour dégager des matières bloquées.

W026

14. Au besoin, faites tourner le rotor avec la main **très prudemment** et lentement afin de vous assurer qu'il n'y a rien de bloqué entre le rotor et les lames stationnaires. **N'essayez pas d'atteindre le boîtier du rotor tandis que le rotor est en mouvement.**
15. Retirez le protecteur de la passerelle au-dessus du boîtier du galet. Dévissez les deux boulons qui tiennent en place l'assemblage du galet supérieur.

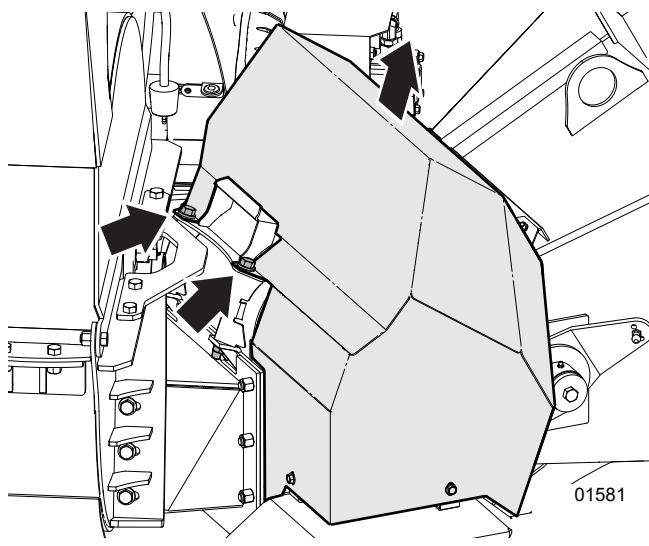


Fig. 33 – Couvercle de la passerelle

16. Saisissez la poignée de levage de l'assemblage du galet et tirez le bras du galet supérieur vers le haut et l'arrière afin d'accéder au boîtier du galet. Les ressorts à gaz le maintiennent en position soulevée.

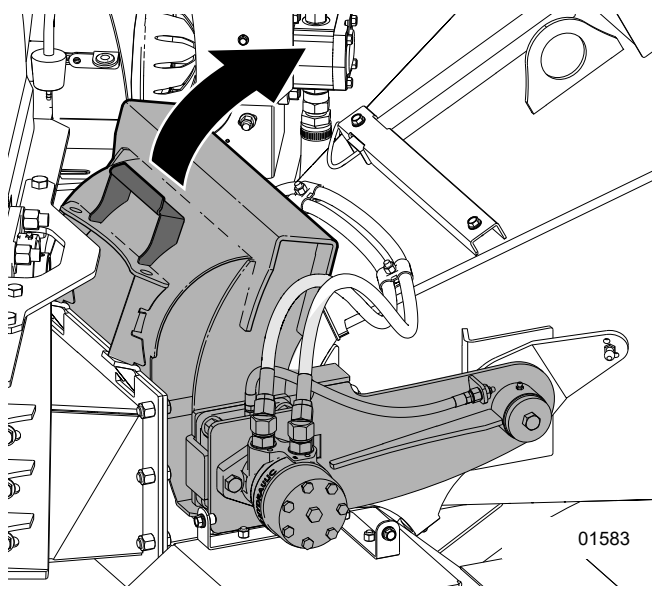


Fig. 34 – Assemblage du bras du galet supérieur

17. **En faisant preuve d'une grande prudence**, accédez au boîtier du galet et retirez-en les débris.
18. Si des matières sont coincées autour du rotor, faites tourner le rotor à la main **très prudemment** et lentement en retirant toute matière coincée. **N'essayez pas d'atteindre le boîtier du galet tandis que le rotor est en mouvement.**
19. Après avoir enlevé tous les débris, abaissez le boîtier du galet supérieur pour le remettre en place. Installez les deux boulons du boîtier.
20. Réinstallez le protecteur de la passerelle. Serrez les pièces de fixation en utilisant le couple spécifié.

5.12 Transport de la déchiqueteuse

1. Rangez la table d'alimentation et enclenchez le loquet.
2. Assurez-vous que la machine est solidement fixée au véhicule remorqueur et que le volant de la rotule d'attelage est bien serré. Insérez le dispositif de retenue mécanique au travers de la rotule d'attelage.
3. Utilisez toujours des chaînes de sécurité croisées sous la fourche d'attelage.
4. Redressez la béquille du vérin et fixez-la sur la prise de transport, sur le côté de la remorque.
5. Branchez le faisceau de câbles des feux. Assurez-vous que tous les feux et réflecteurs exigés par les règlements en vigueur sur la circulation routière ont été installés, qu'ils sont propres et qu'ils fonctionnent.
6. Tournez la goulotte de décharge et orientez-la vers la table d'alimentation afin de réduire la largeur de l'équipement.
7. Vérifiez la pression d'air des pneus. Effectuez une vérification pour déceler des entailles ou des dommages aux jantes.
8. Vérifiez les écrous de roue et resserrez-les au besoin. Vérifiez les déchiqueteuses neuves après les premiers 30 à 40 km (20 à 25 milles).
9. Inspectez et changez les bouchons anti-poussières des moyeux qui sont abîmés ou qui fuient.
10. Vérifiez et sécurisez les composants suivants de la déchiqueteuse :
 - Portes du compartiment à outils et à carburant verrouillées.
 - Couvercles d'accès et protège-courroies boulonnés.
 - Boîtier du rotor boulonné.
 - Table d'alimentation verrouillée.
11. Ne laissez monter aucun passager sur l'équipement.
12. Ne dépassez jamais 80 km/h (50 mi/h). Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.

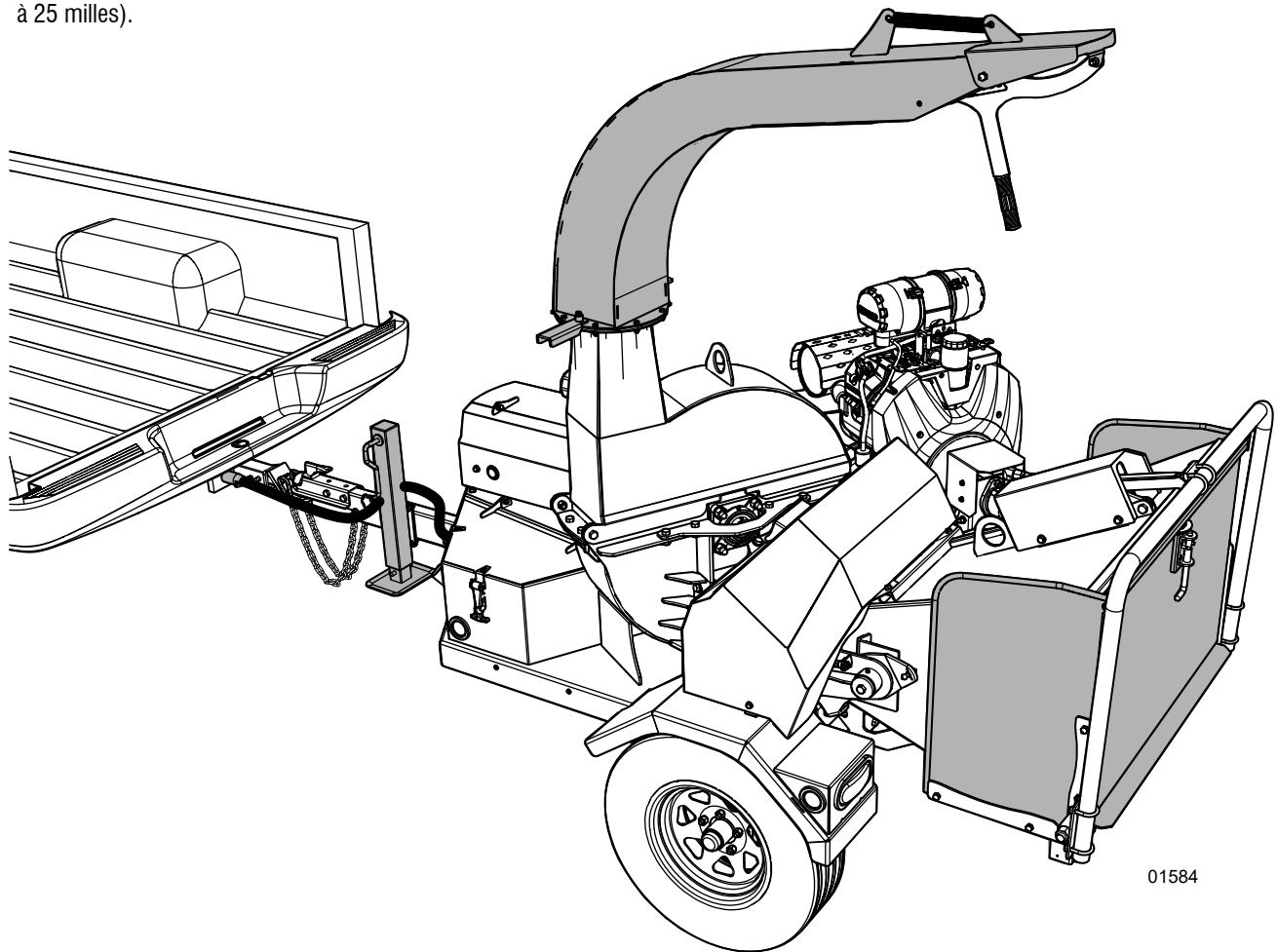


Fig. 36 – Préparé pour le transport

5.13 Entreposage

- S'il n'est pas prévu d'employer la déchiqueteuse pendant une période prolongée, entreposez-la.
- Entreposez l'équipement dans un endroit à l'écart des activités humaines.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec la machine entreposée ni à proximité de celle-ci.
- Entreposez l'équipement dans un endroit sec sur une surface horizontale.
- Prenez les mesures suivantes pour assurer un démarrage facile avant de remettre la déchiqueteuse au travail. Procédez à une inspection complète de tous les systèmes majeurs. Remplacez ou réparez tout composant usé ou endommagé.

IMPORTANT! Passez en revue le manuel du propriétaire du moteur afin de préparer le moteur pour l'entreposage.

1. Remplissez le réservoir de carburant et ajoutez du stabilisateur de carburant. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour laisser le carburant circuler dans le système.
2. Retirez la clé de contact et rangez-la en lieu sûr.
3. Enlevez la batterie et rangez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri du gel. Voir *page 53*. Branchez un chargeur de batterie pour la garder complètement chargée.
4. Inspectez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matières entremêlées. Enlevez de telles matières.

5. Enlevez toute matière ou tout résidu de la déchiqueteuse.
6. Nettoyez la machine pour déloger les saletés la boue et les débris.
7. Vérifiez l'état de la courroie d'entraînement et des poulies. Remplacez-les ou ajustez-les au besoin.
8. Repliez la table d'alimentation et fixez-la. Tournez la goulotte de décharge vers le moteur.
9. Assurez-vous que les portes de l'outil et du réservoir sont verrouillées, que les couvercles d'accès aux courroies et les écrans sont boulonnés.
10. Retouchez les encoches et les égratignures avec de la peinture afin de prévenir la rouille.
11. Couvrir d'une bâche étanche si le stockage de la machine à l'intérieur n'est pas possible.

5.13.1 Remise en marche après l'entreposage

Après une période d'entreposage, suivez la procédure suivante pour remettre l'équipement en marche :

1. Passez en revue la liste de vérification avant la mise en marche et suivez chacune des étapes à la *page 34*.
2. Passez en revue les procédures de sécurité et de fonctionnement.
3. Installez et branchez la batterie. Voir *page 53*.

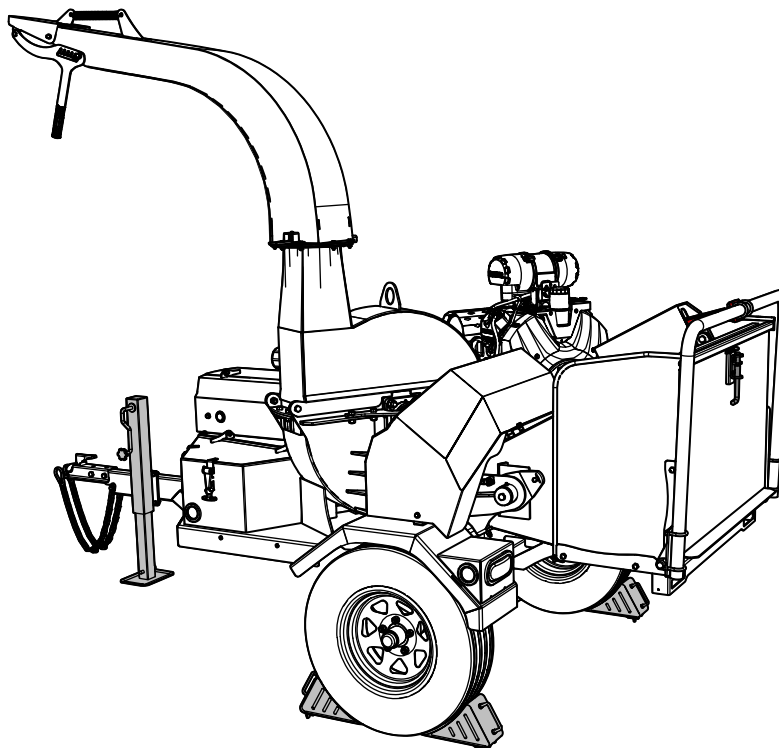


Fig. 37 – Paré au rangement

6. Réparations et entretien

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure grave. Arrêter le moteur avant d'effectuer TOUTE procédure d'entretien ou de réparation. Réinstaller tous les couvercles et toutes les protections retirés avant de remettre l'appareil en service.

W033

AVERTISSEMENT!

Avant de commencer les travaux d'entretien ou de réparation:

- Réglez l'appareil dans un état sécuritaire.
- Attendez que l'appareil refroidisse. Les composants du moteur et ses liquides peuvent être suffisamment chauds pour causer des brûlures.
- Lisez et comprenez toutes les informations de sécurité relatives à l'entretien et à la réparation.

W041

ÉTAT SÉCURITAIRE

- Coupez le contact du moteur. Enlevez la clé de contact.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble de mise à la terre (-) de la batterie.
- Bloquez ou coincez les roues.

6.1 Sécurité relative à l'entretien

- Observez les bonnes pratiques d'atelier :

- Gardez l'aire de travail propre et sèche.
- Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont mis à la terre adéquatement.
- Prévoyez un éclairage suffisant pour accomplir la tâche demandée.



- Ne faites jamais fonctionner la machine ou le véhicule remorqueur dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.
- Laissez le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien. Les composants du moteur et l'huile peuvent être assez chauds pour causer des blessures.
- Ne travaillez jamais sous l'équipement, sauf s'il est supporté correctement.
- Lorsque vous effectuez une tâche de réparation ou d'entretien, portez toujours un équipement de protection individuelle.
- S'il est nécessaire de remplacer des pièces, utilisez uniquement des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de l'équipement. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
- Inspectez et serrez la totalité des boulons, des écrous et des vis. Vérifiez que toutes les connexions électriques et de carburant sont bien fixées.
- Une fois les travaux de réparation ou d'entretien terminés, il faut s'assurer que tous les écrans de protection et autres dispositifs de sécurité ont été réinstallés avant de remettre la déchiqueteuse en marche.
- Lors du nettoyage des pièces, n'utilisez jamais d'essence. Utilisez un produit de nettoyage conçu à cette fin.
- Utilisez toujours des outils appropriés qui sont en bon état. Assurez-vous de comprendre comment les utiliser avant d'effectuer un travail d'entretien.

IMPORTANT! Veuillez consulter le manuel du fabricant du moteur pour plus de détails concernant les réparations et l'entretien.

6.2 Fluides et lubrifiants

1. Huile moteur

Il est recommandé d'utiliser de l'huile moteur SAE 10W-30 de catégorie de service API SG, SH, SJ ou au-dessus pour l'usage général. Utilisez toujours la même marque. **Pour de plus amples renseignements, consultez le manuel du fabricant du moteur.**

2. Graisse

Utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême. On peut également employer de la graisse SAE tout usage à base de lithium.

3. Carburant moteur

Ce moteur nécessite de l'essence propre sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou plus. De l'essence avec jusqu'à 10 % d'alcool éthylique, sans plomb, avec indice d'octane de 90 est acceptable. **Pour de plus amples renseignements, consultez le manuel du fabricant du moteur.**

4. Huile hydraulique

Utilisez de l'huile DexronMD III ATF pour toutes les conditions de fonctionnement. Les huiles Dexron VI ou Mercon® sont des substituts acceptables.

5. Entreposage des lubrifiants

L'équipement peut fonctionner à efficacité maximale uniquement si on emploie un lubrifiant propre. Ayez recours à des contenants propres pour manipuler les lubrifiants. Entrez-les dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

6.3 Calendrier d'entretien

Effectuez les procédures d'entretien à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon la première éventualité.

Au besoin

Vérifiez visuellement la tension de la courroie d'entraînement.

Enlevez toute matière entremêlée de la déchiqueteuse.

Vérifier que toutes les fixations sont bien serrées.

Vérifiez les tuyaux et les raccords hydrauliques. Vérifiez s'il y a du frottement ou des fuites. Réacheminez les tuyaux ou serrez les raccords, au besoin. En cas de dommages, remplacez-les.

Toutes les 8 heures ou tous les jours

Effectuez les vérifications avant la mise en marche.

Voir page 34

Inspectez périodiquement les lames du rotor, le couteau d'appui et le casse-brindilles.

—

Toutes les 50 heures ou une fois par an

Graissez la machine.

Voir page 49

Nettoyez le filtre à air du moteur.

Voir le manuel du moteur

Vérifiez et ajustez la tension de la courroie d'entraînement et l'alignement de la poulie.

Voir page 54

Vérifiez l'affûtage de la lame du rotor.

Voir page 57

Vérifiez l'affûtage du couteau d'appui.

Voir page 58

Vérifiez le casse-brindilles.

Voir page 48

Vérifiez l'état de la batterie.

voir page 53

Toutes les 100 heures ou une fois par an

Changez l'huile moteur.

Voir le manuel du moteur

Changez le filtre à air du moteur.

Voir le manuel du moteur

Nettoyez la machine. Enlevez les débris et les matières entremêlées.

—

Changez l'huile hydraulique.

Voir page 52

Changez le filtre à huile hydraulique

Voir page 50

Changez le filtre à huile.

Voir le manuel du moteur

Vérifiez la pression des pneus.

Reportez-vous au flanc des pneus

6.4 Points de graissage

Utilisez un pistolet graisseur portable pour effectuer le graissage. Pompez une dose de graisse par raccord.

- Essuyez les raccords graisseurs à l'aide d'un chiffon propre avant de procéder au graissage, et ce, pour éviter d'injecter des poussières et des saletés.
- Si les raccords ne laissent pas passer la graisse, enlevez-les et nettoyez-les complètement. Remplacez-les au besoin.

Emplacement	Toutes les 50 heures de fonctionnement ou une fois par an
1	Roulements de l'arbre du rotor
2	Roulements du galet supérieur
3	Roulements du galet inférieur
4	Bagues du pivot du bras du galet
5	Roulement de roues

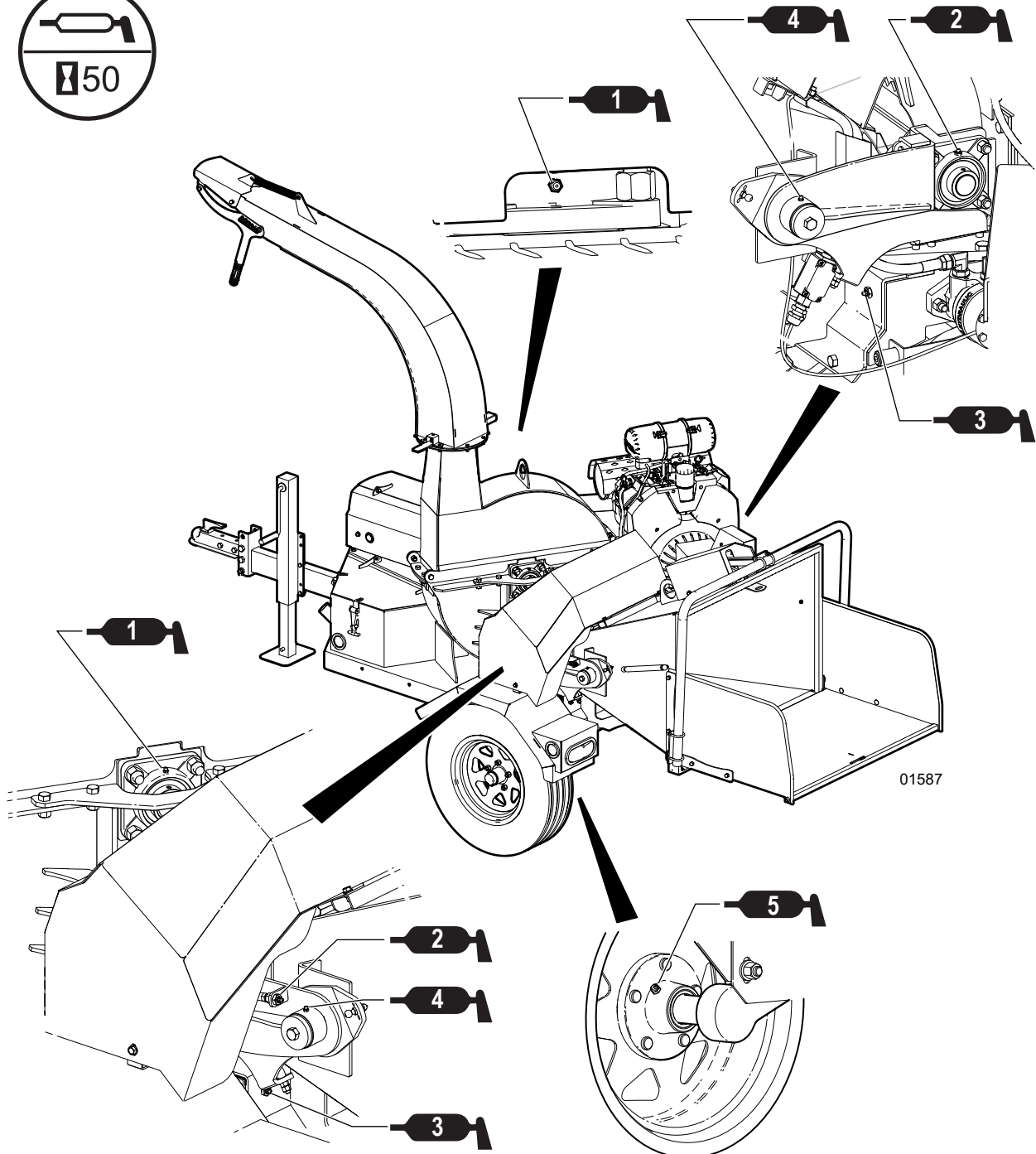


Fig. 38 – Points de graissage

6.4.1 Lubrifiez les charnières et les points d'articulation

Emplacement	Toutes les 50 heures de fonctionnement ou une fois par an
1	Défecteur de la goulotte / Goulotte
2	Biellette de suspension de commande de l'alimentation
3	Charnières de la table d'alimentation
4	Boîtier supérieur du rotor / Charnières de la porte d'accès
5	Chandelle de levage et coupleur d'attelage

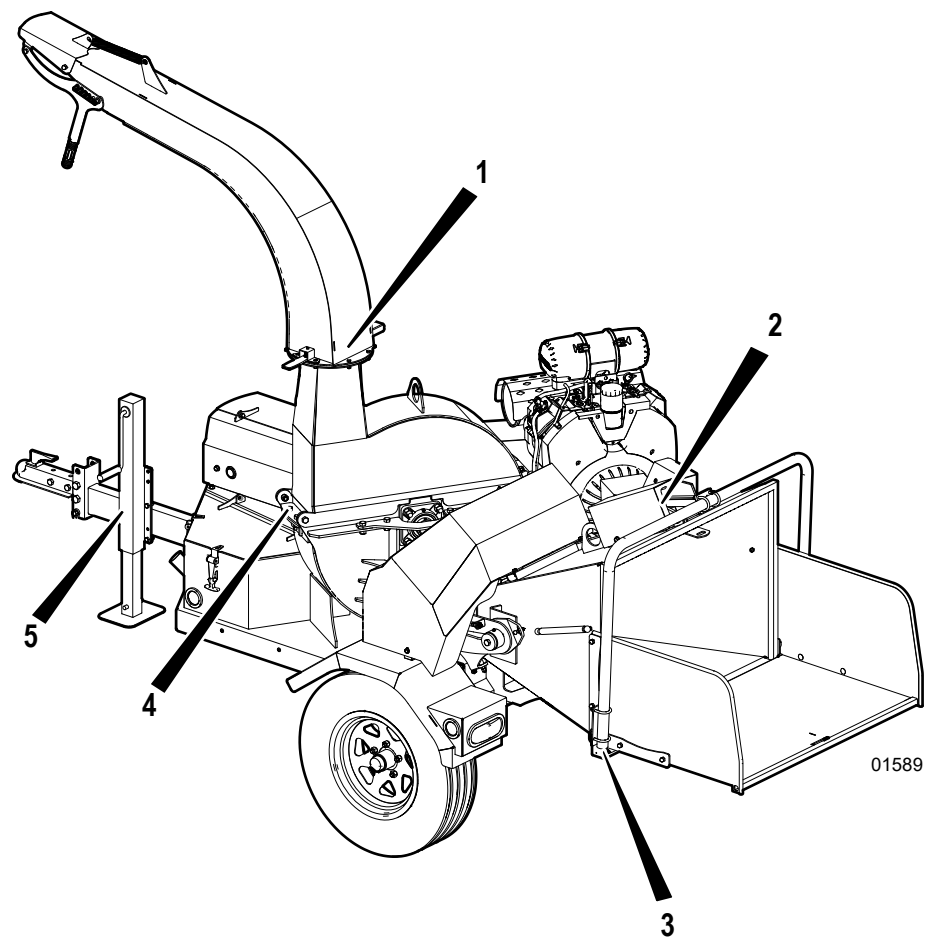


Fig. 39 – Points de charnière

6.5 Changement de l'huile moteur

Changez l'huile moteur toutes les 100 heures.

Consultez le manuel du moteur inclus dans le tube des manuels pour obtenir de plus amples renseignements sur le changement de l'huile moteur et du filtre.

Une vidange d'huile moteur à distance est située à l'arrière de la machine, sur le côté droit.

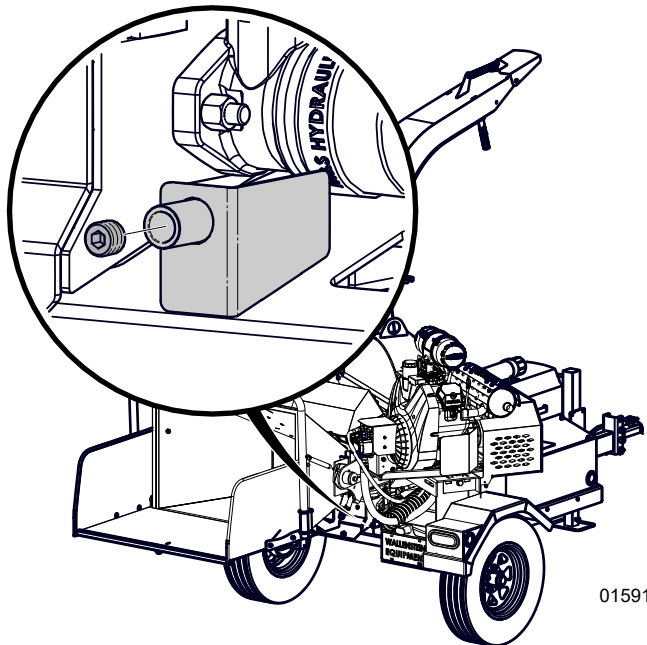


Fig. 40 – Vidange d'huile moteur à distance

Consultez le manuel d'instructions du moteur pour connaître les instructions précises concernant :

- le réservoir
- le filtre à huile
- le filtre à air
- le filtre à carburant
- les conduites de carburant

6.6 Remplissage d'huile hydraulique

Le réservoir d'huile hydraulique se trouve à côté du réservoir d'essence. Un verre-regard indique le niveau d'huile dans le réservoir (situé juste au-dessus du couvercle de la boîte à outils).

Le niveau de l'huile hydraulique doit être vérifié tous les jours et la qualité de l'huile doit être vérifiée toutes les 50 heures. Si l'huile est sale ou sent le brûlé, elle doit être remplacée.

1. Laissez refroidir le moteur et le silencieux.
2. Nettoyez l'aire autour du bouchon de remplissage et enlevez le bouchon.
3. Au moyen d'un entonnoir propre, remplissez le réservoir en vous fiant à l'indicateur de niveau d'huile :
 - Au moment de remplir le réservoir d'huile, le verre-regard se remplira lui aussi d'huile, à mesure que le niveau dans le réservoir grimpera.
 - Ne jamais remplir le réservoir d'huile au-dessus **du verre-regard**.
 - Ne pas faire fonctionner la machine si son niveau d'huile est plus bas que le **verre-regard**.
 - Capacité du réservoir : 30 L (7 gallons US).
 - Utilisez de l'huile hydraulique Dexron III pour toutes les conditions de fonctionnement.
4. Mettez le bouchon de remplissage solidement en place et essuyez toute huile renversée.

Vérifiez le niveau d'huile hydraulique après avoir changé les filtres ou effectué une intervention d'entretien sur des composants hydrauliques

Le bon niveau est lorsque l'huile atteint le point central de l'indicateur. Si le niveau n'est pas visible dans l'indicateur de niveau, ajoutez de l'huile.

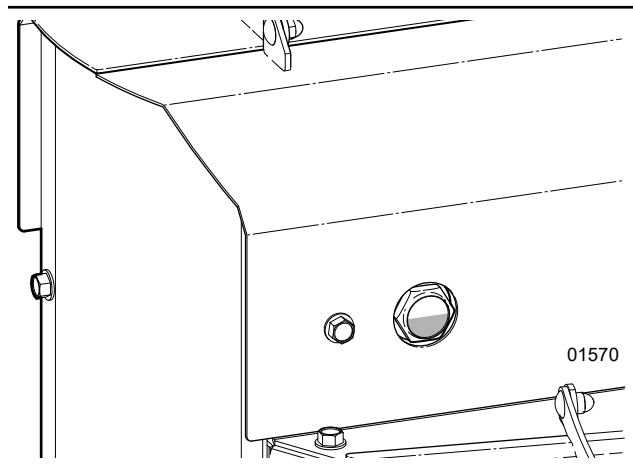


Fig. 41 – Vérification du niveau d'huile hydraulique

6.7 Changement de l'huile hydraulique

ATTENTION!



Risque de brûlure pour la peau exposée. L'huile hydraulique devient chaude pendant le fonctionnement. Les tuyaux, les conduites et les autres pièces deviennent chauds aussi. Attendre que l'huile et les composants refroidissent avant de commencer tout travail d'entretien ou d'inspection.

W028

Changez l'huile hydraulique toutes les 100 heures de fonctionnement ou une fois par an. Changez le filtre de retour et nettoyez en même temps la crépine d'aspiration dans le réservoir hydraulique.

- Type d'huile hydraulique : **Dexron III ATF**.
- La capacité du réservoir est de 30 L (7 gallons américains).

Le réservoir hydraulique peut avoir besoin d'être vidé de temps à autre. Le bouchon de vidange d'huile est situé au fond du réservoir hydraulique. Voici la marche à suivre pour vider le réservoir :

1. Préparez un bac de récupération d'une capacité appropriée.
2. Nettoyez l'aire autour du drain et enlevez le bouchon de vidange d'huile.
3. Laissez l'huile s'écouler complètement, puis rincez le réservoir. Jetez l'huile usée de façon environnementalement responsable.
4. Remettez le bouchon de vidange en place.
5. Nettoyez la crépine d'aspiration du filtre avant de remplir le réservoir.

Éliminez l'huile usagée selon une méthode acceptable d'un point de vue environnemental.

IMPORTANT! Soyez conscient des températures élevées atteintes par l'huile. Les températures optimales sont de 50 à 60 °C (de 120 à 140 °F). Des températures supérieures à 82 °C (180 °F) pourraient endommager les joints d'étanchéité et dégrader la qualité de l'huile. Des températures d'huile élevées sont souvent symptomatiques d'autres problèmes.

6.7.1 Nettoyage de la crépine d'aspiration

Lorsque le réservoir d'huile hydraulique est vide, la crépine d'aspiration devrait être enlevée et nettoyée. La crépine contient une grille d'acier inoxydable et est réutilisée.

La crépine d'aspiration est située à l'arrière du réservoir, entre le réservoir de carburant et la boîte de la batterie.

1. Enlevez le tuyau d'aspiration, puis enlevez la crépine.

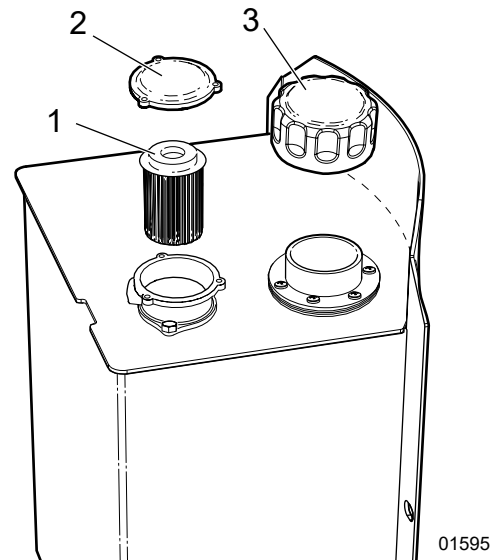
2. Mettez la crépine d'aspiration dans un réservoir de solvant et utilisez une petite brosse pour la nettoyer. Examinez la grille de la crépine et remplacez-la s'il y a des trous ou des dommages.
3. Séchez complètement la grille de la crépine, puis remettez-la en place.

6.8 Filtre à huile hydraulique

Le réservoir hydraulique étant vidé, le filtre de retour hydraulique doit être changé.

Pour obtenir un rendement optimal, le filtre devrait être changé toutes les 100 heures. Le filtre se trouve sur la partie supérieure du réservoir d'huile hydraulique.

1. Préparez un bac de récupération pour capter les gouttes d'huile.
2. Retirez les trois vis qui se trouvent sur le couvercle du filtre et enlevez le couvercle.
3. Enlevez l'élément filtrant et nettoyez le fond de la cuvette.
4. Vérifiez que les joints toriques ne sont pas endommagés. S'ils le sont, remplacez-les.
5. Installez le nouvel élément filtrant.
6. Remettez le couvercle du filtre et serrez les vis à **5 N/m (44 lbf/po)**.
7. Remplissez le réservoir avec de l'huile propre. Le bon niveau est lorsque l'huile atteint le point central de l'indicateur.



01595

Fig. 42 – Réservoir hydraulique

1. Élément du filtre de retour d'huile hydraulique
2. Couvercle du filtre à huile
3. Bouchon du réservoir de carburant

6.9 Entretien de la batterie

ATTENTION!

Risque de brûlures! L'électrolyte de la batterie est extrêmement corrosif et toxique. Le contact avec les yeux, la peau ou les vêtements peut provoquer des brûlures graves ou d'autres blessures graves. En cas de contact, consultez un médecin immédiatement. Manipulez les batteries avec prudence.

W020

ATTENTION!

Les bornes et les terminaux de batterie ainsi que les accessoires semblables contiennent du plomb et des composés de plomb. Ces produits chimiques sont reconnus comme provoquant le cancer et des anomalies congénitales, ou étant nocifs pour la reproduction. Lavez-vous les mains après la manipulation.

W031

Retirer

1. Débranchez d'abord le câble négatif (-), puis le positif (+).
2. Retirez la batterie, d'abord de son support de fixation, puis de l'unité.

Installer

3. Installez la batterie dans l'unité au moyen de son support de fixation.
4. Branchez d'abord le câble positif (+), puis le négatif (-).
5. Recouvrez les terminaux de graisse diélectrique ou de pétrolatum.

Nettoyage de la batterie

6. Débranchez d'abord le câble négatif (-), puis le positif (+).
7. Nettoyez les têtes de câble et les terminaux de la batterie au moyen d'une brosse métallique. Rincez au moyen d'une solution faible de bicarbonate de soude.
8. Branchez d'abord le câble positif (+), puis le négatif (-).
9. Recouvrez les terminaux de graisse diélectrique ou de pétrolatum.

Chargement de la batterie

NE JAMAIS procéder à une charge rapide. Une charge à taux plus élevé réduira la durée d'utilisation de la batterie.

TOUJOURS suivre les consignes indiquées sur la batterie et son chargeur. Communiquez avec le fabricant de la batterie et de son chargeur pour obtenir des consignes détaillées.

1. Retirez la batterie de l'unité.
2. Utilisez un porte-batterie pour soulever la batterie, ou positionnez vos mains à des coins opposés pour éviter le déversement d'acide par les événements.
3. Posez la batterie sur un banc ou tout autre endroit bien ventilé.
4. Connectez la borne positive (+) du chargeur au terminal positif (+), et la borne négative (-) du chargeur au terminal négatif (-)
5. Chargez la batterie conformément aux consignes du fabricant du chargeur et de la batterie.

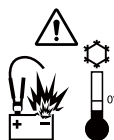
6.10 Démarrage à l'aide de câbles volants

ATTENTION!

Risque d'explosion ou de feu! Évitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes de la batterie. La formation d'un arc peut causer un feu ou une explosion. Si vous travaillez près de batteries, couvrez les bornes.

W021

AVERTISSEMENT!



Le chargement d'une batterie gelée peut causer une explosion. Laissez la batterie atteindre la température de 60 °F (16 °C) avant de la charger.

W030

La machine de démarrage-secours doit avoir une batterie de 12 volts et mise à la terre négativement.

1. Branchez le câble d'appoint positif (+) au terminal positif de la batterie déchargée.
2. Branchez l'autre extrémité du même câble d'appoint au terminal positif (+) de la batterie d'appoint.
3. Branchez une extrémité du second câble d'appoint au terminal négatif (-) de la batterie d'appoint.
4. Effectuez le dernier raccord du câble d'appoint sur le bloc moteur, ou sur le point de mise à la terre le plus loin possible de la batterie déchargée.
5. Démarrez le moteur.
6. Après le démarrage du moteur, laissez les câbles branchés pendant une à deux minutes.
7. Débranchez les câbles d'appoint dans l'ordre inverse de leur installation.

- Faites fonctionner l'unité de manière normale pour en charger la batterie.

6.11 Remplacement de la courroie d'entraînement

Si la courroie d'entraînement est détériorée ou lâche, sa capacité à entraîner le rotor peut être limitée. Il est important de vérifier de façon périodique la tension et l'état de la courroie. **Les courroies d'entraînement effilochées, fendues ou usées devraient être remplacées.**

IMPORTANT! Si vous changez ou retirez la courroie d'entraînement, réglez toujours la tension de la courroie correctement. Assurez-vous que les poulies du moteur et du rotor soient bien alignées.

Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement toutes les 100 heures d'utilisation.

Avant de commencer, assurez-vous que le moteur est éteint et que les composants sont frais au toucher.

- Enlevez le protège-courroie d'entraînement.

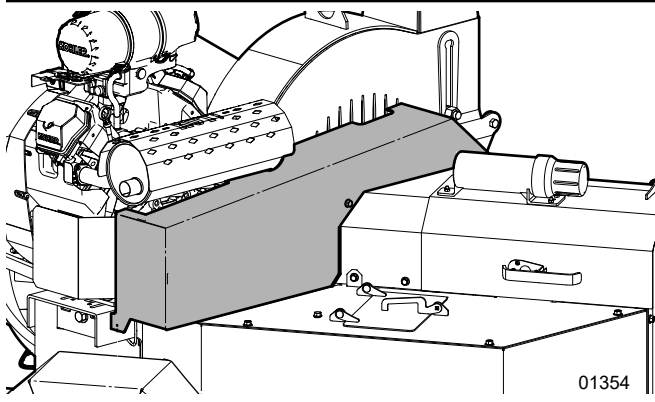


Fig. 43 – Protège-courroie d'entraînement

- Desserrez les quatre boulons qui maintiennent le support du moteur sur le châssis principal.

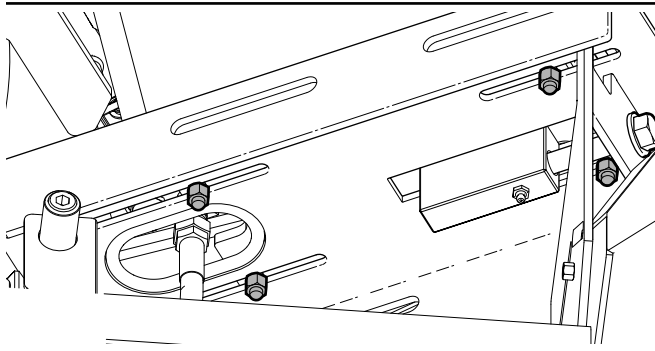


Fig. 44 – Boulons d'installation du moteur

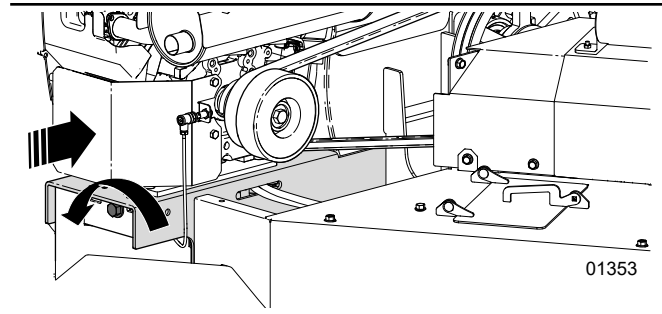


Fig. 45 – Boulon de tension de courroie

- Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer la courroie. Glissez le moteur vers l'arrière et enlevez la courroie.
- Installez la nouvelle courroie, glissez le moteur vers l'avant et ajustez correctement la tension de la courroie. Voir *Tensionnement de la courroie d'entraînement* ci-après.

IMPORTANT! Vérifiez l'alignement de la poulie après avoir changé la courroie d'entraînement.

6.11.1 Tensionnement de la courroie d'entraînement

La courroie d'entraînement ne doit pas présenter un fléchissement de plus de 10 à 12 mm (3/8 à 7/16 po).

Pour obtenir des mesures exactes, utilisez un indicateur de tension de la courroie d'entraînement. Si vous n'en avez pas, vous pouvez utiliser la méthode suivante.

- Appuyez sur la courroie d'entraînement avec la main pour vérifier son fléchissement.

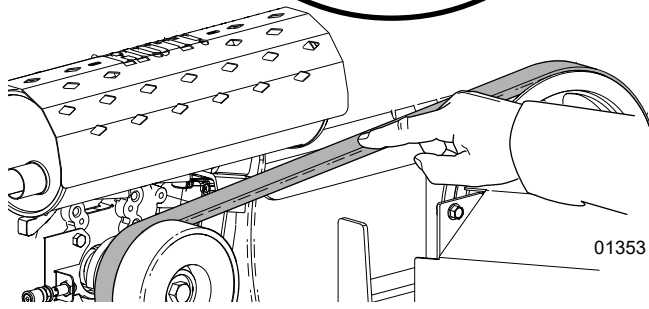
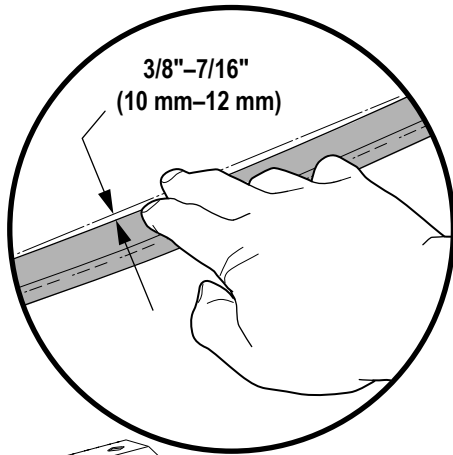


Fig. 46 – Vérification de la déflexion de la courroie d'entraînement

2. Si la courroie nécessite un ajustement, desserrez (sans les enlever) les quatre boulons qui retiennent le support du moteur sur le châssis principal.
3. Tirez le moteur vers l'arrière pour tendre la courroie, puis serrez les boulons du côté opposé de la courroie.
4. Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre la courroie. Tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer la courroie. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement et ajustez-la en conséquence. Faites attention à l'alignement de la courroie lorsque vous réglez la tension de la courroie. Voir *Alignement de la courroie d'entraînement* ci-après.

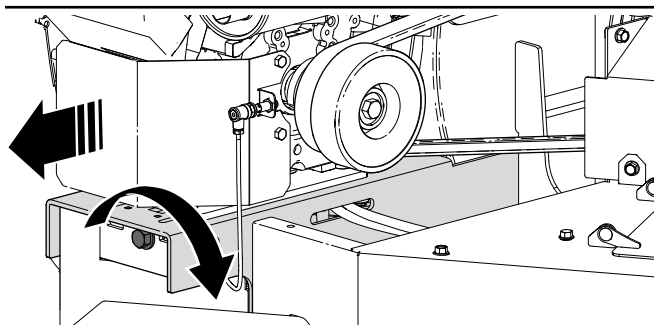



Fig. 47 – Ajustement de la tension de la courroie d'entraînement

5. Revérifiez la tension de la courroie. Une fois la tension correctement ajustée, serrez les quatre boulons du support du moteur. Réinstallez le protège-courroie.
6. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie à chaque intervalle de 10 heures d'utilisation.

6.11.2 Alignement de la courroie d'entraînement

Observez l'alignement de la courroie d'entraînement à chaque intervalle de 8 heures d'utilisation.

Pour obtenir une mesure exacte, utilisez un outil d'alignement au laser. Si vous n'en avez pas, vous pouvez utiliser la méthode suivante.

 **REMARQUE :** Un bord droit d'au moins 127 cm (50 po) de longueur est requis.

Le désalignement maximal est 1 mm (1/32 po).

Posez une règle droite le long de la surface arrière de la poulie du rotor et de l'embrayage du moteur. Comparez l'écart entre la courroie sur la longueur du bord droit. L'espace entre les deux doit être égal sur sa longueur. Ajustez en conséquence.

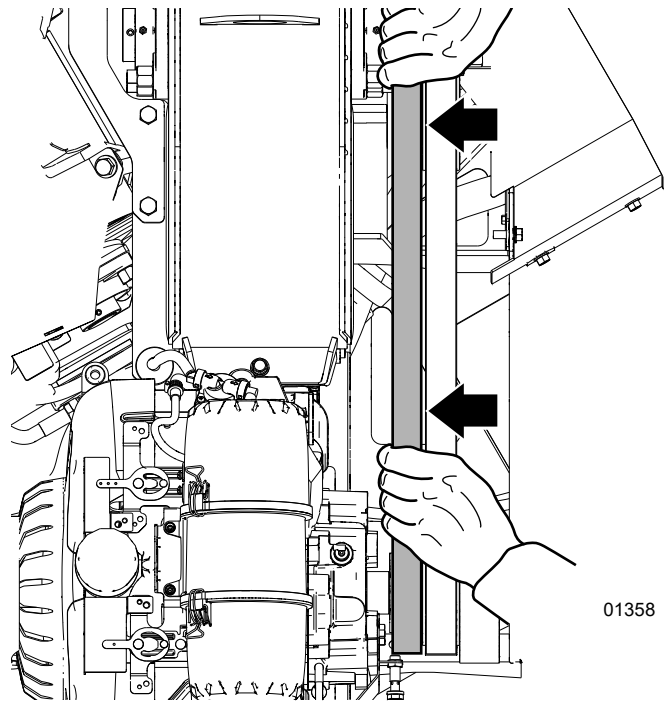


Fig. 48 – Alignement de la poulie

Si l'espace n'est pas égal sur toute la longueur de la courroie, déterminez si le moteur est à l'équerre par rapport au châssis de la déchiqueteuse. Il est également possible que la poulie du rotor se soit déplacée vers l'intérieur ou l'extérieur sur l'arbre. Le désalignement de la courroie peut être corrigé de deux façons :

- Alignement du support du moteur
- Alignement de la poulie du rotor

Alignement du support du moteur

Après avoir changé la courroie d'entraînement, il est possible que l'angle du support du moteur change, ce qui désalignerait la courroie.

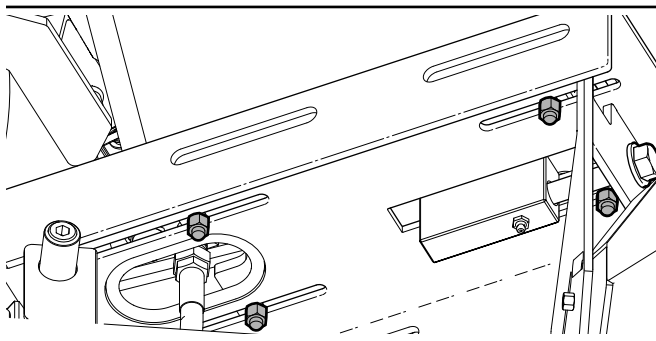


Fig. 49 – Boulons d'installation du moteur

1. Tournez le moteur d'un côté ou de l'autre sur la base pour ajuster sa position. Vérifiez à nouveau l'alignement de la courroie/de la poulie. Recommencez au besoin jusqu'à l'obtention du meilleur résultat.
2. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie et ajustez-la au besoin. Serrez les boulons du support du moteur.

Alignement de la poulie du rotor

Si la poulie du rotor se desserre sur l'arbre, il est possible qu'elle devienne mal alignée par rapport à l'embrayage du moteur, ce qui causera un mauvais alignement de la courroie.

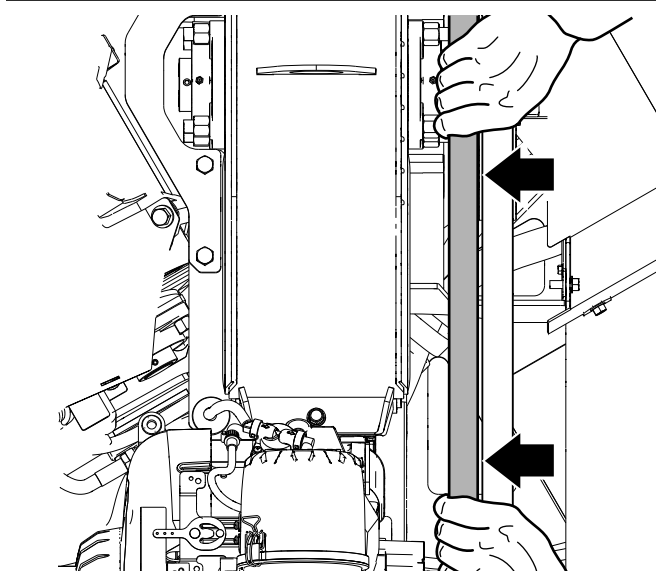


Fig. 50 – Désalignement de la poulie du rotor

1. Retirez la courroie d'entraînement.
2. Retirez la vis de réglage de la poulie (1).

3. Retirez les boulons de poulie (5) et la plaque indicatrice de régime (4). Vissez les boulons dans les trous de l'extracteur sur le moyeu de poulie.

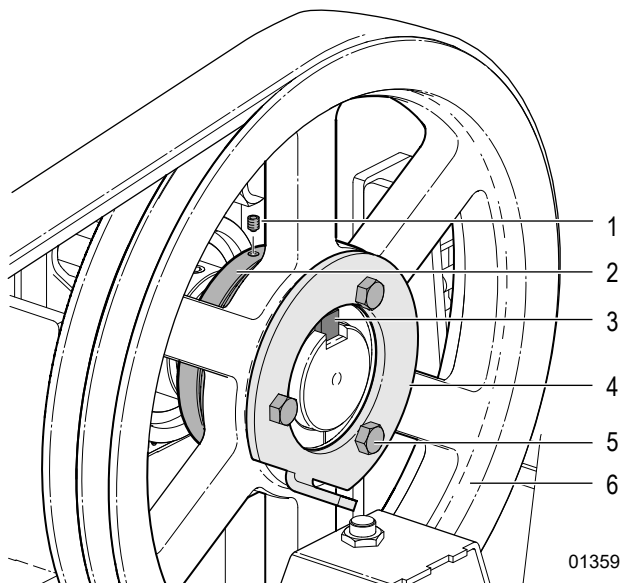


Fig. 51 – Poulie du rotor

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Vis de réglage | 4. Plaque indicatrice de régime |
| 2. Moyeu de la poulie | 5. Boulons de la poulie |
| 3. Clavette de l'arbre | 6. Poulie |

4. Tournez les boulons uniformément d'un quart de tour à la fois afin de séparer légèrement le moyeu et la poulie afin qu'ils puissent se déplacer sur l'arbre.
5. Donnez de petits coups sur le moyeu de la poulie avec un morceau de bois afin de le déplacer vers l'intérieur ou l'extérieur sur l'arbre, jusqu'à ce qu'il soit réaligné avec la poulie de l'embrayage du moteur. Vérifiez avec la règle droite sur la surface de poulie de l'embrayage du moteur et de la poulie du rotor.
6. Une fois le tout aligné, insérez les boulons du moyeu et serrez-les jusqu'à la poulie. Vérifiez l'alignement à nouveau.
7. Serrez les boulons du moyeu uniformément d'un quart de tour à la fois jusqu'à ce que le moyeu soit bien installé. Installez et serrez la vis sans tête.
8. Vérifiez l'alignement à nouveau au moyen de la règle droite lorsque les boulons sont serrés. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie.
9. Réinstallez le protège-courroie.

6.12 Lames du rotor

Le rotor est équipé de quatre lames décalées et régulièrement espacées. Si une lame doit être changée, la lame opposée doit également être changée pour maintenir l'équilibre du rotor.

Les lames stationnaires et du rotor doivent être tranchantes pour que le rendement de la déchiqueteuse corresponde aux attentes. On recommande de procéder à leur inspection périodique. Gardez les lames affûtées afin de réduire la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement.

Vérifiez l'affûtage des lames lorsque les matières à déchiqueter sont couvertes de sable, d'huile ou de saletés. Inversez la position des lames ou aiguisiez-les si elles sont émoussées. Il est recommandé d'enlever les lames du rotor pendant l'affûtage.

Affûtez toujours les lames à un angle de 45° afin d'obtenir le meilleur déchiquetage lorsqu'elles rencontrent la lame stationnaire. Assurez-vous de serrer les boulons de fixation des lames au couple indiqué lorsque vous réinstallez les lames sur le rotor.

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage est éteint).
2. Retirez le boulon qui retient le boîtier supérieur du rotor et ouvrez ce dernier avec précaution.

ATTENTION!

Évitez d'atteindre le boîtier du rotor. Les couteaux du rotor et d'appui sont très tranchants. S'il est nécessaire d'atteindre le boîtier du rotor, mettez l'appareil dans un état sécuritaire, portez des gants épais et faites preuve d'une extrême prudence.

W003

3. Faites tourner à la main la plaque de rotor de la déchiqueteuse de sorte que la lame soit pleinement exposée.
4. Retirez les boulons qui retiennent la lame sur le rotor, puis enlevez la lame.
5. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.
6. Assurez-vous que la lame est orientée correctement, c'est-à-dire que son côté tranchant pointe vers l'extérieur. La lame a été conçue pour être assemblée sur le rotor dans un seul sens. Consultez le diagramme pour vous assurer que l'installation est conforme.
7. Serrez les boulons selon le couple spécifié sur le tableau des couples.
8. Refaites ces étapes pour la deuxième lame.

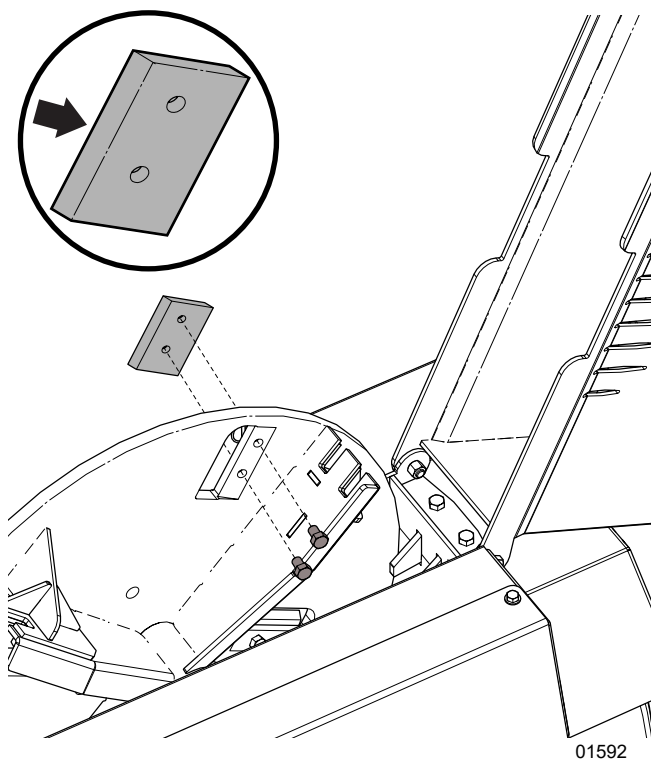


Fig. 52—Arête tranchante vers l'extérieur

6.13 Couteau d'appui

Chaque équipement est doté d'une lame stationnaire qui sert de butée pour les lames du rotor en mouvement.

La lame stationnaire comporte quatre coins tranchants qui peuvent être utilisés. Lorsque le coin qui est orienté vers la lame du rotor devient émoussé, retirez la lame et réinstallez-la en orientant un coin différent vers la lame du rotor. Pour obtenir un rendement optimal, il est recommandé que le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires soit réglé et maintenu entre 3/4 et 1-1/2 mm (entre 1/32 et 1/16 po)

Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage est éteint).

1. Retirez les deux boulons qui retiennent la lame stationnaire sur son support, puis enlevez la lame.
2. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.
3. Serrez à la main les boulons et ajustez le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires pour que celui-ci soit réglé et maintenu entre 3/4 et 1-1/2 mm (entre 1/32 et 1/16 po) Pour un réglage rapide et sans souci, utilisez l'indicateur de mesure du dégagement de la déchiqueteuse offert chez votre concessionnaire.
4. Serrez les boulons.

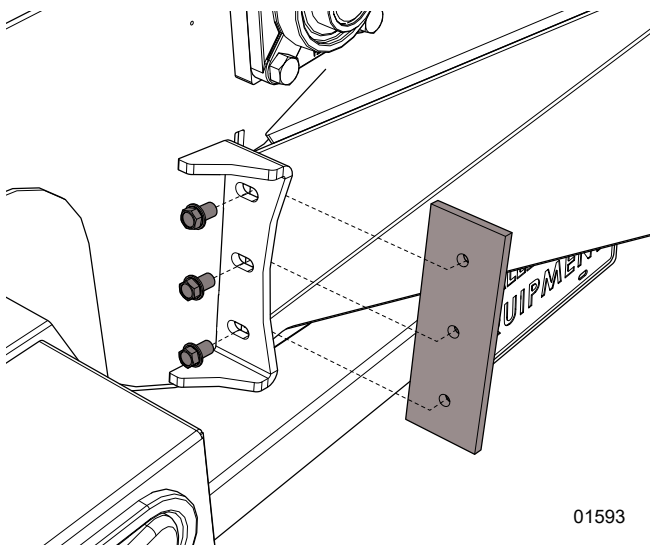


Fig. 53 – Couteau d'appui

6.14 Casse-brindilles

Le casse-brindilles est une languette de cassure située sur le côté du boîtier inférieur du rotor. Lorsque les palettes de décharge circulent, le casse-brindilles contribue à casser les matières en plus petits morceaux, puis en paillis.

Inspectez le casse-brindilles pour repérer la présence éventuelle de dommages tels que des rainures, un fléchissement ou une dent manquante. Il convient de remplacer le casse-brindilles s'il est endommagé. Si on constate que les dents sont usées, enlevez et remplacez-le.

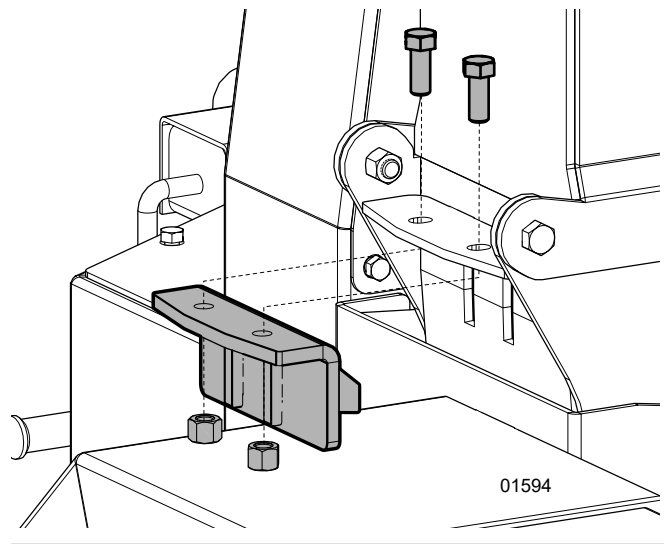


Fig. 54 – Casse-brindilles

6.15 Système électrique – Généralités

IMPORTANT! Lorsque les faisceaux de câblage sont assemblés ou remplacés, appliquez une mince couche de graisse diélectrique au silicone aux connecteurs du faisceau.

Nettoyez la corrosion ou les particules détachées, puis appliquez une petite quantité aux surfaces des connecteurs là où ils se touchent. La graisse contribue à empêcher la formation future de corrosion.

Réassemblez la connexion. Essuyez toute graisse qui sort.

IMPORTANT! S'il est nécessaire d'effectuer du soudage sur la machine, les composants électroniques sensibles doivent d'abord être retirés de la machine. Le soudage peut produire des pics de tension parasites qui peuvent endommager ces composants.

- Débranchez l'afficheur et le contrôleur du système P3 et retirez-les de la machine.
 - Déconnectez ou dételez la machine du véhicule remorqueur, du tracteur ou du transporteur.
 - Débranchez la batterie de la machine (selon celle qui est présente). Débranchez le fil négatif de la batterie en premier, puis le fil positif de la batterie.
 - Raccordez la pince de sol le plus près possible de l'aire de travail. Gardez les câbles de soudage loin des faisceaux électriques du système de contrôle.
-

7. Guide de diagnostic des anomalies

La déchiqueteuse Wallenstein est conçue avec des lames installées sur un rotor qui coupent et déchiquettent le bois. Il s'agit d'un système simple et fiable qui demande un entretien minimal.

Le tableau suivant énumère des causes et des solutions aux problèmes auxquels vous pourriez faire face. Si vous faites face à un problème difficile à régler, prenez contact avec un distributeur ou un détaillant Wallenstein. Ayez le numéro de série de la déchiqueteuse à portée de la main.

Problèmes liés au moteur — reportez-vous au manuel du moteur inclus avec l'ensemble de manuels.


Problèmes de freins / roulement de roue — reportez-vous au manuel essieu Dexter inclus avec l'ensemble de manuels.

Problème	Cause	Solution
Le rotor ne tourne pas.	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Embrayage grippé.	Remplacez-le.
L'alimentation des matières est trop lente.	Vitesse du moteur ou du rotor trop lente.	Réglez la commande des gaz afin de faire augmenter la vitesse de rotation du rotor.
	Les lames ou les couteaux sont émoussés ou le dégagement est erroné.	Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les.
	L'angle de l'arête de la lame du rotor est erroné.	Affûtez les couteaux du rotor selon l'angle spécifié de 45 ° et assurez-vous que la lame est installée adéquatement.
	Programmation erronée du système P3.	Ajustez la programmation. Voir page 25.
	Débit hydraulique lent.	Filtre hydraulique sale ou bouché. Changez le filtre. Voir page 52. Contamination de l'huile hydraulique. Inspectez l'état de l'huile (saleté, formation de mousse). Remplacez l'huile. Voir page 48.
	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
Vibrations inhabituelles lors du fonctionnement.	Lame du rotor brisée ou manquante.	Remplacez-la.
	Le rotor peut être tordu.	Soyez à l'affût de tout branlement du rotor. Remplacez le rotor.
	Défaillance des roulements du rotor.	Remplacez-la.
	Fixations desserrées.	Serrez-les. Voir les tableaux de couple, page 49.
Le moteur ne démarre pas.	Boîtier supérieur du rotor ouvert.	Fermez le boîtier supérieur du rotor. Assurez-vous que le câble de verrouillage est connecté.
	Interrupteur de verrouillage défectueux.	Vérifiez l'interrupteur de verrouillage. Remplacez-le.
	Faisceau de câblage de l'interrupteur de verrouillage endommagé.	Inspectez le faisceau de câblage. Réparez ou remplacez-le.
	Problème de moteur.	Reportez-vous au manuel du fabricant du moteur.
	Embrayage grippé.	Remplacez-le.
L'équipement utilise trop de puissance ou cesse de tourner.	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
	L'alimentation est trop volumineuse.	Programmation erronée du système P3 PULSE. Ajustez la programmation. Voir page 25.
	L'alimentation est trop rapide.	Programmation erronée du système P3 PULSE. Ajustez la programmation. Voir page 25.
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Les matières vertes ne sortent pas.	Faites sécher la matière ou alternez les matières sèches et celles humides.
	L'espace entre la lame du rotor et le couteau d'appui est trop grand.	Utilisez la jauge de réglage pour vérifier le dégagement. Voir page 58.
	Lames émoussées.	Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les. Voir page 58.
	Problème de moteur.	Reportez-vous au manuel du fabricant du moteur.
Copeaux de mauvaise qualité.	Lames émoussées.	Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les. Voir page 58.
	Courroies d'entraînement lâches ou usées.	Inspectez les courroies d'entraînement. Ajustez-les ou remplacez-les au besoin. Voir page 54.
	Matières de mauvaise qualité.	Les matières sont de petite taille ou pourries. Mélangez avec des matières de meilleure qualité.
	Dégagement du couteau erroné.	Vérifiez-le et ajustez-le au besoin. Voir page 58.

Problème	Cause	Solution
Courroie d'entraînement bruyante, usure prématurée.	Courroies d'entraînement lâches ou usées.	Inspectez les courroies d'entraînement. Ajustez la tension ou changez-les au besoin. Voir page 54.
	Courroie de remplacement inadéquate.	Inspectez les courroies d'entraînement. Remplacez-le. Voir page 54.
	Poulies désalignées.	Vérifiez l'alignement puis ajustez-les. Voir page 55.
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et dégagez la trémie de déchetage, le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Tension excessive de la courroie.	Vérifiez puis ajustez la tension de la courroie.
	Poulies usées.	Inspectez les poulies et leur roulement. Remplacez-les au besoin.
	Présence d'huile ou de graisse dans le système d'entraînement.	Déterminez la source de l'huile ou de la graisse, puis rectifiez le problème. Nettoyez les poulies et les courroies. Il est possible que les courroies doivent être remplacées.
	Roulements du rotor.	Vérifiez-les et remplacez-les au besoin.
Les galets d'alimentation ne présentent aucune rotation, ou une rotation intermittente seulement	La barre de commande du galet d'alimentation est sur la position Arrêt.	Mettez-la sur la position Marche avant ou Marche arrière.
	La vitesse du moteur n'est pas égale ou supérieure au réglage minimal.	Réglez la commande des gaz pour obtenir une vitesse de rotation maximale. Assurez-vous que le moteur est bien réglé. Ajustez la programmation du système P3. Voir page 25.
	Programmation erronée du système P3.	Vérifiez si les paramètres du système P3 correspondent aux valeurs établies en usine. Au besoin, réinitialisez-les. Voir page 25.
	Le système P3 ne reçoit aucun signal.	Inspectez le capteur du rotor à l'affût de dommages. Remplacez l'unité au besoin.
		Inspectez le support du capteur du rotor ou la plaque indicatrice montée sur poulie à l'affût de dommages ou de désalignement. Effectuez les réparations ou les remplacements nécessaires.
		Vérifiez si le contrôleur du système P3 produit un signal de sortie. Remplacez l'unité au besoin.
		Vérifiez le faisceau à l'affût d'une connexion de masse fautive
		Inspectez le faisceau de câblage pour voir s'il y a des dommages. Réparez-le ou remplacez-le s'il est endommagé.
	Défaillance de la soupape de commande hydraulique du système P3.	Inspectez la soupape de commande hydraulique pour voir s'il y a des dommages. Vérifiez la fonctionnalité.
	Défectuosité de la barre de commande de l'alimentation.	Vérifiez les interrupteurs de la barre de commande de l'alimentation. Remplacez ou repositionnez le déclencheur de ramassage.
	Débit hydraulique lent.	Le filtre est sale. Changez le filtre.
		Contamination de l'huile hydraulique. Inspectez l'état de l'huile (saleté, formation de mousse). Remplacez l'huile.
	Aucune alimentation électrique.	Vérifiez la batterie et le système de charge du moteur pour tenter de rétablir l'alimentation.
Moteur hydraulique lent.	Vérifiez l'état du circuit hydraulique, de l'huile et du moteur. Remplacez-les au besoin.	
Clé d'entraînement du galet cisailée.	Vérifiez, et remplacez-la au besoin.	
Anomalie de la pompe hydraulique.	Effectuez les réparations ou les remplacements nécessaires.	
Surchauffe de l'huile hydraulique. Pompe hydraulique bruyante.	Le niveau d'huile dans le réservoir est trop bas.	Remplissez le réservoir jusqu'à ce que l'huile soit visible dans l'indicateur de niveau.
	Filtre sale.	Changez le filtre.
	Huile hydraulique contaminée.	Inspectez l'état de l'huile. Vérifiez s'il y a de la saleté ou une formation de mousse. Remplacez l'huile.
	Coinçage des galets d'alimentation.	Inspectez les roulements. Lubrifiez-les ou remplacez-les.
	Conduites aplaties ou pincées.	Inspectez, réparez ou changez les conduites.
	Pompe usée.	Vérifiez-la et remplacez-la au besoin.
	Fuite des conduites.	Inspectez les conduites et les raccords hydrauliques pour voir s'il y a des fuites. Effectuez les réparations ou les remplacements nécessaires.
	Fuite de la pompe.	Les joints de pompe sont usés. Remplacez-les.
	Pompe bruyante au démarrage.	La température de l'huile est trop basse. Laissez la machine se réchauffer avant de la faire fonctionner.

8. Accessoires

Communiquez avec votre concessionnaire pour connaître les prix et la disponibilité.

	<p>Indicateur de réglage du dégagement du couteau d'appui</p> <p>Pour la déchiqueteuse sur remorque BXTR6438</p> <p>La pièce constitue un moyen simple et précis de positionner le jeu critique entre la lame stationnaire et la lame du rotor.</p>
---	--

9. Caractéristiques techniques

Modèle	Déchiqueteuse sur remorque BXTR6438	Déchiqueteuse sur remorque BXTR6438B
Moteur	Köhler® CH980 35 HP (26 kW)	
Système d'entraînement	Rotor : Embrayage centrifuge automatique à double courroie protégé par système P3	
Ouverture du boîtier de la déchiqueteuse (hauteur × largeur)	18 × 28 cm (7 × 11 po)	
Capacité	Diamètre de 17 cm (7 po)/dalle de 28 cm (11 po)	
Ouverture de la trémie de la déchiqueteuse (hauteur × largeur)	64 × 88 cm (25 × 34 po)	
Diamètre et poids du rotor de la déchiqueteuse	Diamètre de 30 po (76 cm) à 197 lb (90 kg)	
Système d'alimentation	Alimentation hydraulique des galets avec système de commande électronique	
Taux max. d'alimentation	39 m/min (129 pi/min)	
Type de couteaux	Acier d'outillage durci	
Nombre de couteaux sur le rotor	Quatre couteaux segmentés	
Galets	Doubles galets horizontaux avec entraînement hydraulique	
Rotation de la goulotte de décharge	360°	
Hauteur de goulotte de décharge	252 cm (100 po)	
Réservoir hydraulique	30 L (7 gallons américains)	
Réservoir de carburant	34 L (9 gallons américains)	
Système de montage	Rotule de 50,8 mm (2 po) et attelage sur la remorque	
Poids à sec	1 009 kg (2 225 lb)	
Dimensions (longueur x hauteur x largeur)	Table d'alimentation ouverte – 378 x 163 x 255 cm (148,5 x 64 x 100 po) Fermé – 326 x 163 x 254 cm (128 x 64 x 100 po)	
Distance du galet d'alimentation entre l'extrémité de la table d'alimentation et le sol	216 cm (85 po)	
Essieu	Robuste essieu de torsion de 2 200 lb à moyeu de 5 boulons	Robuste essieu de torsion de 2 200 lb à moyeu de 5 boulons avec freins électriques de 7 po
Dimensions des pneus	Pneus radiaux ST205/75R14	
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"> - P3 PULSE – Commande électronique de l'alimentation, marche arrière automatique pour récupération rapide, et protection de l'embrayage avec arrêt automatique - Attelage à boule de 2 po réglable en hauteur - Conforme aux normes d'émissions de l'EPA - Verre-regard du fluide hydraulique - Indicateur du niveau de carburant - ARRÊT—MARCHE AVANT—MARCHE ARRIÈRE—ARRÊT – Barre de commande des galets d'alimentation - Compartiments de carburant/hydraulique verrouillables - Compartiment à outils - Languette de remorque extensible à deux positions - Feux de signalisation pour remorquage sur les routes - Batterie robuste avec démarrage électrique - Table d'alimentation à loquet (position fermée) - Assistance au levage pour l'entretien des galets d'alimentation - Répond aux normes de sécurité 2013 de l'organisme WorkSafeBC 	

Les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis

9.1 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons


Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis de blocage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320

 **REMARQUE :** les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.



Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



9.2 Couple appliqué sur les raccords hydrauliques

Serrage des raccords coniques de tube

1. Vérifiez l'évasement et le logement de l'évasement pour repérer la présence éventuelle de défauts qui peuvent causer une fuite.
2. Alignez le tube sur le raccord avant de serrer.
3. Serrez à fond l'écrou orientable jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
4. Pour éviter de tordre le tube, utilisez deux clés. Placez une des clés sur le bâti du connecteur et serrez l'écrou orientable avec la deuxième clé selon le couple indiqué. Serrez au couple selon les valeurs indiquées.

Si vous n'avez pas de clé dynamométrique, utilisez la méthode FFFT (Plaques avec serrage manuel).

Couple appliqué sur les raccords hydrauliques					
Diamètre extérieur du tube	Taille des écrous hexagonaux à travers les plaques	Couple de serrage		Plaques avec serrage manuel	
		Pouces	N•m	Plaques	Tours
3/16	7/16	6	8	2	1/6
1/4	9/16	11-12	15-17	2	1/6
5/16	5/8	14-16	19-22	2	1/6
3/8	11/16	20-22	27-30	1-1/4	1/6
1/2	7/8	44-48	59-65	1	1/6
5/8	1	50-58	68-79	1	1/6
3/4	1-1/4	79-88	107-119	1	1/8
1	1-5/8	117-125	158-170	1	1/8

Les valeurs indiquées s'appliquent aux raccords non lubrifiés.

9.3 Couple appliqué sur les écrous de roue

À des fins de sécurité, il est extrêmement important d'appliquer et de maintenir un couple de serrage des roues approprié sur l'essieu de la remorque. Les clés dynamométriques sont l'outil idéal pour s'assurer que le couple approprié est appliqué à une fixation.

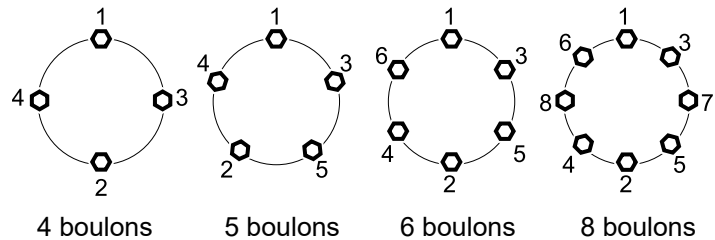
Les écrous de roue doivent être serrés au couple avant la première utilisation sur la route et chaque fois qu'une roue a été enlevée. Vérifiez et resserrez au couple au bout des premiers 16 km (10 milles), 40 km (25 milles) et encore après 80 km (50 milles). Vérifiez périodiquement par la suite.

REMARQUE : *Le couple des écrous de roue doit être maintenu correctement afin d'éviter le desserrement des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse des roues de l'essieu.*

- Serrez d'abord tous les écrous à la main pour ne pas fausser le filetage.
- Serrez les écrous de roue l'un après l'autre, dans l'ordre indiqué dans le tableau de séquence du serrage au couple des écrous de roue.
- Le serrage des fixations doit être fait par étapes. En suivant l'ordre recommandé, serrez les fixations conformément au tableau des exigences du serrage au couple des roues.

Couple appliqué sur les écrous de roue				
Dimensions des roues	Unités	1 ^{er} stade	2 ^e stade	3 ^e stade
8 po	lb•pi N•m	12-20 16-26	30-35 39-45,5	45-55 58,5-71,5
12 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
13 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
14 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
15 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
16 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156

Séquence de serrage au couple des écrous de roue



10. Garantie sur le produit



GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
 - Abus, négligence, accident, vol ou feu
 - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
 - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
 - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com

11. Index alphabétique

A		F	
Alignement de la poulie du rotor	56	Familiarisation	17
Arrêt	39	À l'intention du nouvel opérateur	17
Autocollants d'avis de sécurité	6	Familiarisation avec le chantier de travail	17
Autocollants d'entretien	6	Position de l'opérateur	17
B		Fluide hydraulique	48
Barre de commande du galet d'alimentation	23	Fonctionnement de la déchiqueteuse	40
Batterie	46	Bourrage important de la déchiqueteuse	44
Bourrage important de la déchiqueteuse	44	Débourrage de la déchiqueteuse	43
C		Formation sur la sécurité	8
Calendrier d'entretien	48	G	
Caractéristiques techniques	63	Garantie sur le produit	66
Carburant pour le moteur	48	Goulotte de décharge	22
Casse-brindilles	58	Graisse	48
Changement de l'huile moteur	51	Guide de dépannage	60
Circuit électrique	59	H	
Commande des gaz	21	Huile moteur	48
Commandes	20	I	
Moteur	20	Interrupteur de démarrage	20
Composants de la machine	18	L	
Comprendre les autocollants de sécurité	13	Lame du rotor	57
Consignes de fonctionnement	34	Lames stationnaires	58
Avant le démarrage	34	Liquides	48
Débourrage de la déchiqueteuse	43	Liste de vérification avant la mise en marche	34
Fonctionnement de la déchiqueteuse	40	Lubrifiants	48
Huile hydraulique – Vérification du niveau	37	M	
Rodage de l'équipement	35	Moteur	20, 48
Système de commande électronique P3 PULSE	25	Commande des gaz	21
Vérification du niveau d'essence	36	Étrangleur	21
Vérification du niveau d'huile moteur	35	Interrupteur de démarrage	20
Couple appliqué sur les boulons	64	P	
Couple appliqué sur les écrous de roue	65	Points de graissage	49
Couple appliqué sur les raccords hydrauliques	65	Position de l'opérateur	17
Courroie d'entraînement		Positions d'arrêt de la barre de commande	23
Alignement	55	Procédure de démarrage	39
Tensionnement	54	R	
D		Ravitaillement en carburant	36
Débourrage	43	Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement ...	9
Déflexeur de la goulotte	22	Réglages de la machine	38
Démarrage à l'aide de câbles volants	53	Règles de sécurité	8
Désalignement de la poulie du rotor	56	Remplacement de la courroie d'entraînement	54
Désalignement du support du moteur	56	Remplacement des symboles de sécurité endommagés ...	16
E		Remplissage d'huile hydraulique	51
Embrayage centrifuge	39	Réparation et entretien	
Emplacement du numéro de série	5	Alignement de la poulie	55
Entreposage	46	Huile hydraulique, changement	
Entretien		Nettoyage du filtre de succion	52
Entretien de la batterie	53	Programme d'entretien	48
Filtre à huile hydraulique	52	Sécurité relative à l'entretien	47
Remplissage d'huile hydraulique	51	Souder sur la machine	59
Vidange de l'huile hydraulique	52	Système électrique	59
Équipement de protection individuelle (EPI)	8	Rodage	35
État sécuritaire	8, 47	Rodage de l'équipement	35, 42
Étrangleur	21		
Explications des symboles de sécurité	13		

S

Sécurité.....	7
Équipement de protection individuelle (EPI).....	8
État sécuritaire.....	8
Formation sur la sécurité.....	8
Mots indicateurs.....	7
Préparation.....	9
Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement.....	9
Sécurité relative à la batterie.....	10
Sécurité relative au fonctionnement.....	9
Sécurité relative au moteur à essence.....	11
Sécurité relative au système hydraulique.....	11
Sécurité relative au transport.....	9
Sécurité relative aux pneus.....	10
Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	7
Sécurité de fonctionnement.....	9
Sécurité relative au moteur à essence.....	11
Sécurité relative aux galets d'alimentation.....	9
Situations d'urgence.....	39
Souder sur la machine.....	59
Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	7
Symboles de sécurité	
Position des symboles de sécurité.....	13
Système de commande électronique P3 PULSE.....	25
Aperçu.....	25
Conseils pour le fonctionnement.....	30
Écran d'affichage.....	27
Écran de démarrage.....	27
Écran Diagnostics.....	31
Écran du menu Paramètres.....	29
Écran Paramètres d'alimentation.....	29
Écran principal.....	28
Écran Réinitialiser les défauts.....	31
Écran Saisie du mot de passe.....	32

T

Transport.....	45
Types d'autocollants sur la machine.....	6

V

Vérification du niveau de carburant.....	36
Vérification du niveau de l'huile du moteur.....	35
Vérification du niveau d'huile hydraulique.....	37



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



WallensteinEquipment.com

